LANAFORM®

Body Stim

Stimulation Equipment



Electrostimulation system

Unité d'électrostimulation

Elektrostimulerend apparaat

INTRODUCTION

Thank you for choosing the low frequency electrical stimulation system ***Body Stim*** from LANAFORM®. With various massage modes, this appliance combines 6 manual operating modes as well as 4 automatic operating modes. What's more you can adjust the intensity to optimise its use.

Whether to relax, develop your muscles or even get a slimmer figure, the ***Body Stim*** is the appliance for you.

EN

PLEASE READ ALL THE INSTRUCTIONS PRIOR TO USING YOUR «BODY STIM», IN PARTICULAR THESE FEW BASIC SAFETY INSTRUCTIONS:

- Only use this appliance for the purposes described in this manual.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) whose physical, sensory or mental capabilities are impaired, or by persons lacking experience or knowledge, unless they have had the benefit of prior supervision and instruction in using the device from a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Please do not use accessories which are not recommended by LANAFORM® or which are not supplied with this appliance.
- Do not use this appliance if it is not working correctly, if it has been dropped on the floor, if it is damaged or if it has been dropped into water. If this is the case, have the appliance inspected and repaired by the supplier or its after-sales department.
- Do not dismantle, repair or modify the appliance without authorisation. You could damage the appliance or cause a domestic accident.
- Do not carry this appliance by its flex or suction pads.
- Do not use this appliance as a replacement for medical care, it is intended exclusively for family use.
- Do not allow children or other individuals unable to express themselves to use the appliance.
- Do not use the appliance when driving. This could cause an accident or other problems due to the produced stimulation.
- Do not use the appliance when you are taking a shower or when you are in a place where air humidity is very high, such as a bathroom.
- Do not bring any metal object into contact with the electrode during the session. You may suffer strong stimulation in this case.
- Only plug the electrode into a mains socket. An electrical shock or accident could be caused in all other cases.
- Do not use this device after applying lotion, cream or spray (medical or cosmetic).
- Avoid using the appliance when you are about to go to sleep. This could lead to the unit not working properly. The electrode could also move to an unsuitable place and cause discomfort.

HEALTH PRECAUTIONS

- Imperatively consult a doctor before using the appliance in the following cases.
  - If you suffer from a chronic illness;
  - Anybody suffering from a malignant tumour;
  - If you suffer from an infectious illness;
  - Pregnant women;
  - If you suffer from a heart condition;
  - Nobody with a high fever;
  - If you have abnormal blood pressure;

- If you suffer from abnormal skin or dermatology problems;
- If you are taking treatment, have suffered an accident or are abnormally sensitive.
- Anybody who has recently suffered an injury or undergone a surgical operation.

• Do not use this appliance with the following medical devices:
- Implanted electronic devices, such as artificial pacemakers;
- Electronic life support devices, such as an artificial heart or lung, etc.
- Mobile electronic devices such as electrocardiographs, which can induce false movements.

• If your body or skin reacts abnormally, you notice the appearance of redness or irritation to the skin, please stop using the appliance immediately and consult your doctor in accordance with these instructions.

• If you feel any pain while using this appliance, stop using it immediately and consult your doctor.

• Never use this appliance on a part of the body which is swollen or inflamed or if you have any form of skin rash.

• Do not place the electrode on a wound or other bodily injury. This could lead to infection or impair the state of the injury.

• Do not use the appliance near to your heart, above the neck, on the head, mouth or genitals, or near to any areas affected by a skin disorder, etc.

• If you are worried about your health, consult a doctor before using this appliance.

THE BENEFITS OF LOW FREQUENCY TREATMENT:

WHAT IS A LOW FREQUENCY EXACTLY?

Frequency refers to the number of electrical stimulations per second for the body and is expressed in Hertz (Hz). A special current constantly circulates within all living objects. All of the parts of our bodies, including the heart, brain, our muscles, nerves, etc. emit an imperceptible and very weak current, known as bioelectricity. This current plays a key role in the normal functioning of the body.

The low-frequency current enters by the positive pole (+) and flows to the negative pole (-). The ***Body Stim*** by LANAFORM can automatically switch from positive (+) to negative (-) and vice versa.

OPERATION

TheLANAFORM «***Body Stim***» low-frequency system by Lanaform applies these six programs by stimulating the nerve fibres using electrical pulses transmitted by electrodes, leading to voluntary muscular contraction. These pulses massage, relieve, relax, warm and build up the muscles of the different parts of the body effectively.

This technique makes it possible to carry out low frequency stimulation to encourage blood circulation.

What's more, the currant of pulses which is distributed according to a given frequency stimulates the muscle by contracting and expanding it, generating a movement effect.

INSTRUCTIONS

COMPONENTS

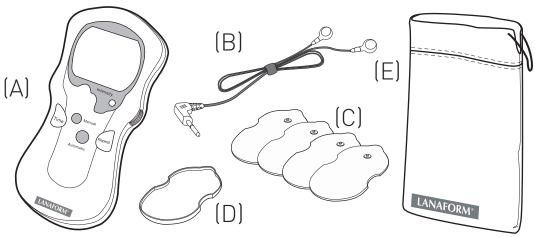
A. Main unit

B. Cable

C. Electrodes

D. Electrode stand

E. Storage bag



DESCRIPTION OF THE BODY STIM

A. Functions of the main unit

1. Output socket: hole for connecting the electric cable to produce the electric signal.
2. LCD screen: real-time display of the operating status of the appliance.
3. Intensity display window: real-time intensity display.
4. Intensity adjustment button (“intensity/power»): OFF scale from 1 to 10. Turn the switch clockwise to activate the device; the intensity increases as you go up scale and decreases as you go down the scale, until the device is finally deactivated.
5. Time selection button: makes it possible to adjust the operating time of the appliance.
6. Manual mode selection button: the appliance has six manual modes, i.e.:
   - Hammering — tapping
   - Acupuncture — acupuncture
   - Naprapathy — kneading
   - Cupping — application of suction pads (or pumping)
   - Scraping — Scratching
   - Massage — massage

   Press the button once; the mode is modified in the order stated above. The LCD arrow will indicate the function mode selected in a synchronised manner.
7. Automatic mode selection button: the automatic modes are as follows:

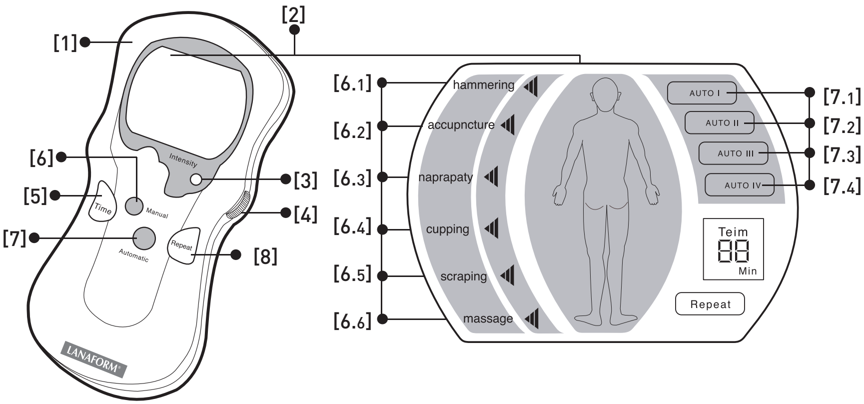
   7.1. Auto I: Muscle development

   7.2. Auto II: Figure slimming

   7.3. Auto III: Neck/shoulders

   7.4. Auto IV: Back/Legs

   Press the button once; the mode is modified in the order stated above. The LCD arrow will indicate the automatic mode selected in a synchronised manner.
8. Repeat button: press the Repeat button; the LCD screen will display “REPEAT”. The appliance will continue to generate the same signals, i.e. it will maintain the same sensitivity. Press the Repeat button again; the LCD screen will no longer display “REPEAT”. The output signals will then be modified every 15 seconds by the appliance.



EN

B. LCD screen

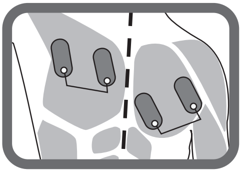
- For each part of the body, there are six stimulating functions (6 manual modes). For each of these functions, there are 4 different frequencies which work alternately. The frequencies can be observed by a change in the flashing arrows (acceleration, deceleration).
- The mode indicated by the arrow is the unit's current operating mode.
- Four automatic modes: each automatic mode is recommended by experts and is applicable to the corresponding positions. Whichever automatic mode is selected, the appliance will work in this automatic operating mode and changes to the modes and frequency will be indicated by the arrows. The automatic modes alternate the various manual modes so as to best match the mode chosen.
- Schematic diagram of the human body.
- Application position for the operating mode (acupuncture point): indication detailing the correct position for this operating mode.
- Predetermined time display. The time remaining will be shown on the display.

C. Use

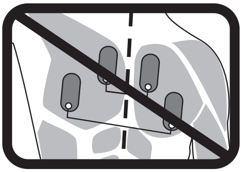
1) Preparation before use

The ***BODY STIM*** operates with 3 AAA batteries (not supplied). Before using your appliance, please place the batteries in the correct position, at the back of the appliance.

Slide the cover of the battery compartment in the direction of the arrow and insert the batteries respecting the plus and minus signs. Then close the cover. Your appliance is ready for use.



Before switching on your ***BODY STIM***, first please place the electrodes in the desired positions, then connect the electrode cable to your low frequency stimulator.



Warning: never apply the electrodes to the head or opposite each other (see picture): i.e. do not place the two electrodes connected to each other on either side of your body part. Never move the electrodes when appliance is in operation. Switch it off by decreasing the intensity to "OFF", only then should you remove the electrodes to place them in another position. Strong sensations may be felt if this instruction is not applied.

2) Operation

a. Apply the electrodes on the body parts you intend to build up as shown on the diagram.

b. Switch the ***Body Stim*** on by turning the Intensity/Supply button clockwise from the OFF position. The LCD screen will start to operate. The appliance is now in the "Tapping" operating mode and the time is pre-set to 15 minutes, without repetition.

c. Select your mode:

Press the manual mode button: you can choose between six manual modes, i.e. tapping, acupuncture, kneading, application of suction pads, scratching and massage. To do this, press the manual mode button (button 6) until the arrow is opposite the desired mode.

You can also press the automatic mode button to choose from among the four modes – i.e.: muscle development, figure slimming, neck/shoulders and back/legs. Display the selection mode. The automatic mode selected will be displayed on the screen. If no automatic mode is displayed, it means that you are in manual mode.

d. Set intensity:

Turn the intensity/power knob anti-clockwise; the current will gradually increase. Turn the intensity/power knob anti-clockwise; the current will gradually decrease. Set the current to the desired level.

We recommend starting with a low intensity when first using the appliance and then slowly increasing the intensity. Do not increase the current too rapidly. Once you are used to the stimulation, you can increase the power, always keeping within the limits of what you can stand, without injury, so as to recruit as many fibres as possible.

e. Treatment time:

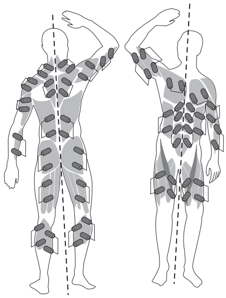
Press the duration selection button (button 5); the appliance offers a selection of six treatment durations, i.e. 5, 10, 15, 20, 25, 30. The usage time for a position is generally 15 minutes per session, once or twice a day. It is also possible to extend or shorten the operating time according to the needs of the user. The appliance will stop automatically when the set time comes to an end. If you wish to continue the treatment, switch the appliance off for three seconds and then restart it.

f. If you wish to modify the position of the adhesive electrode during a session, switch the Intensity/power knob to the OFF position before changing the treatment position. Then restart the appliance to prevent any electric shock while positioning the electrodes.

g. If you wish to stop during the course of a treatment, please only remove the adhesive electrodes once the appliance has stopped.

h. After use, turn the "Intensity/Supply" button anticlockwise to stop the ***Body Stim***.

D. Diagram of electrode positions



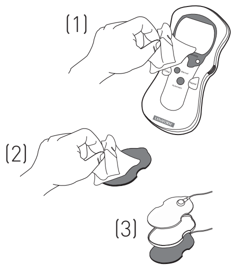
When using the ***Body Stim***, when applying the electrodes, it is recommended to use two electrodes per muscle group, one connected to the green plug and the other connected to the grey plug. Electrodes represent positive and negative poles.

We do not recommend placing the two electrodes on either side of your body part. (For example: electrode to the grey plug on the left arm and electrode to the green plug on the right arm.)

For optimum and safe use, we recommend that you position and connect the electrodes as shown on the diagrams above.

MAINTENANCE AND STORAGE

CLEANING



(1) Cleaning the main unit : Rub the unit with a soft dry cloth.

(2) Cleaning the adhesive electrodes: Simply hold the unplugged electrode under clear running water, rinse and carefully rub the adhesive side carefully to remove dust.

(3) Storing the adhesive electrodes: Apply the electrodes to the plastic backing (D). Wind the cable around the groove in the stand.

STORAGE

Store the appliance out of the reach of children.

Do not store the main unit in a location subject to high temperatures, high levels of humidity or direct sunlight. Place it in its box in a dry place.

Remove the batteries when the unit is not going to be used for a long period of time.

Do not dismantle the unit without authorisation; do not drop or knock the main unit.

TROUBLESHOOTING

Breakdown	Verification	Solutions
The batteries have been installed, but the LCD screen is not working.	Check for possible foreign bodies in the battery compartment.	Check and clean
	Check that the batteries have been charged	Replace the batteries or position them correctly
	Check that the batteries and battery springs are properly in contact	Use a suitable tool to move the spring outwards slightly.
The batteries have been installed, the LCD screen is working, but it is not flashing.	It is not a failure.	Take the batteries out and put them back in.
The LCD screen is working normally, but the user cannot feel anything.	Make sure that the plug is correctly inserted into the socket.	Insert the plug correctly
	Make sure that the electrode cable is correctly plugged in; the electrode with the electrode foil.	Connect the electrode cable to the electrode element correctly.
Low stimulation or the user feels prickling	Check that the electrode is in contact with the skin	Position the adhesive disk of the electrode firmly on the skin.
	Check that the surface of the adhesive disk is not dirty	Clean or replace the adhesive disk
	Check that no grease is present on your skin	Clean your skin.
The appliance stops its cycle before the end.	Make sure that the batteries have been charged	Change the batteries
The skin treated becomes red, itches or prickles.	Check that you are not allergic to the adhesive disk.	Check your allergy record for your skin. If your allergic reaction is minor, simply change the position of the adhesive disk or shorten the duration of the treatment. If your allergic reaction is severe, cease all use of the appliance or use anti-allergy medication.
Even at maximum intensity, the stimulation is too weak or the user lacks any sensation	Is your skin dirty?	Re-use the appliance after cleaning your skin with a wet flannel
	Is the electrode correctly positioned?	Modify the position of the electrode
	Are the batteries dead?	Change the batteries

ADVICE REGARDING THE DISPOSAL OF WASTE

- All the packaging is composed of materials that pose no hazard for the environment and which can be disposed of at your local sorting centre to be used as secondary raw materials. The cardboard may be disposed of in a paper recycling bin. The packaging film must be taken to your local sorting and recycling centre.
- When you have finished using the device, please dispose of it in an environmentally friendly way and in accordance with the law. Prior to disposal, please remove the battery and dispose of it at a collection point so that it can be recycled.

Please note: under no circumstances should spent batteries be disposed of with household waste!!!

LIMITED WARRANTY

LANAFORM® guarantees this product against any material or manufacturing defect for a period of two years from the date of purchase, except in the circumstances described below.

The LANAFORM® guarantee does not cover damage caused as a result of normal wear to this product. In addition, the guarantee covering this LANAFORM® product does not cover damage caused by abusive or inappropriate or incorrect use, accidents, the use of unauthorized accessories, changes made to the product or any other circumstance, of whatever sort, that is outside LANAFORM®'s control.

LANAFORM® may not be held liable for any type of circumstantial, indirect or specific damage.

All implicit guarantees relating to the suitability of the product are limited to a period of two years from the initial date of purchase as long as a copy of the proof of purchase can be supplied.

On receipt, LANAFORM® will repair or replace your appliance at its discretion and will return it to you. The guarantee is only valid through LANAFORM®'s Service Centre®. Any attempt to maintain this product by a person other than LANAFORM®'s Service Centre will render this guarantee void.

FR

INTRODUCTION

Nous vous remercions d'avoir choisi le système d'électrostimulation à basse fréquence ***Body Stim*** de LANAFORM®. Muni de différents modes de massage, cet appareil combine 6 modes de fonctionnement manuels ainsi que 4 modes de fonctionnement automatiques. De plus il est possible d'en régler l'intensité afin que son usage soit optimal.

Que ce soit pour vous relaxer, pour vous muscler ou encore pour affiner votre silhouette, le ***Body Stim*** est l'appareil dont vous avez besoin.

VEUILLEZ LIRE TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER VOTRE « BODY STIM », EN PARTICULIER CES QUELQUES CONSIGNES DE SECURITE FONDAMENTALES :

- N'utilisez cet appareil que dans le cadre du mode d'emploi décrit dans ce manuel.
- Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil. Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- N'utilisez pas d'accessoires qui ne soient pas recommandés par LANAFORM® ou qui ne soient pas fournis avec cet appareil.
- N'utilisez pas cet appareil s'il ne fonctionne pas correctement, s'il est tombé sur le sol ou s'il est endommagé ou encore s'il est tombé dans l'eau. Faites alors examiner et réparer l'appareil auprès du fournisseur ou de son service après-vente.
- Abstenez-vous de démonter, de réparer ou de modifier l'appareil sans autorisation. Vous pourriez endommager l'appareil ou causer un accident domestique.
- Ne transportez pas cet appareil en le portant par son cordon ou par ses ventouses.
- N'utilisez pas cet appareil en remplacement de soins médicaux, il est destiné exclusivement à un usage familial.
- Abstenez-vous d'utiliser l'appareil sur des enfants ou des personnes incapables de s'exprimer.
- Abstenez-vous d'utiliser l'appareil lorsque vous conduisez. Un accident et des problèmes pourraient survenir en raison de la stimulation produite.
- N'utilisez pas l'appareil lorsque vous prenez une douche ou lorsque vous vous trouvez dans un endroit où l'humidité de l'air est très élevée, comme une salle de bain.
- Au cours de la séance, n'utilisez pas d'objet métallique en contact avec l'électrode. Vous risqueriez de ressentir une puissante stimulation.
- Veuillez introduire la fiche de l'électrode uniquement dans la prise de l'alimentation secteur. Un choc électrique ou un accident pourrait en effet être causé.
- N'utilisez pas cet appareil suite à l'application de lotion, crème ou spray à caractère médical ou cosmétique.
- Evitez d'utiliser l'appareil lorsque vous allez dormir. Cela pourrait entraîner un mauvais fonctionnement de l'unité. L'électrode pourrait également se déplacer à des endroits inappropriés et causer de la sorte, un malaise.

PRECAUTIONS RELATIVES A LA SANTE

- Veuillez, dans les cas suivants, consulter impérativement votre médecin avant d'utiliser l'appareil.
  - Personne souffrant d'une maladie aiguë ;
  - Personne souffrant d'une tumeur maligne ;
  - Personne souffrant d'une maladie infectieuse ;
  - Les femmes enceintes ;

- Personne souffrant d'une maladie cardiaque ;
- Personne fortement fiévreuse ;
- Personne avec une pression artérielle anormale ;
- Personne confrontée à un problème de sensibilité cutanée ou de peau anormale ;
- Autres patients en traitement ayant subis un accident ou ressentant une sensibilité anormale.
- Personne ayant subie récemment un traumatisme ou une intervention chirurgicale récente.

- Veuillez ne pas utiliser ce produit avec les appareils médicaux électroniques suivants :
  - Appareil médical électronique de transplantation interne, tel que le régulateur cardiaque;
  - Appareil médical électronique de maintien de la vie, comme un cœur artificiel, un poumon artificiel, etc.
  - Appareil médical électronique portable tel que l'électrocardiographe, qui pourrait induire un faux mouvement.
- Si votre corps ou votre peau réagit anormalement, que vous constatez l'apparition de rougeur ou d'irritation de la peau, veuillez arrêter immédiatement l'utilisation de l'appareil et consultez votre médecin en vous conformant à ses instructions.
- Si vous ressentez une douleur quelconque durant l'utilisation de cet appareil, stoppez immédiatement l'usage de celui-ci et consultez votre médecin.
- N'utilisez jamais cet appareil sur une partie du corps qui est gonflée ou enflammée ou encore en cas d'éruption cutanée.
- N'appliquez pas l'électrode, sur une plaie ou toute autre blessure ou lésion corporelle cela pourrait causer des infections ou aggraver l'état des lésions.
- Abstenez-vous d'utiliser l'appareil à proximité du cœur, au-dessus de la nuque, sur la tête, la bouche ou les organes génitaux, ainsi qu'à proximité de parties affectées par une maladie de la peau, etc.
- Si votre santé vous préoccupe, consultez un médecin avant d'utiliser cet appareil.

INTÉRÊT DES TRAITEMENTS À BASSE FRÉQUENCE :

QU'EST-CE QUE LA BASSE FRÉQUENCE ?

La fréquence est le nombre de stimulations électriques par seconde pour le corps exprimée en Hertz (Hz). Un courant spécial circule en permanence au sein de tout être vivant. Toutes les parties de notre corps, dont le cœur, le cerveau, les muscles, les nerfs, etc. émettent un courant imperceptible et très faible, appelé bioélectricité. Il joue un rôle majeur dans le fonctionnement normal de l'organisme.

Le courant basse fréquence entre par le pôle (+) et s'écoule vers le pôle (-). Le ***Body Stim*** de LANAFORM peut automatiquement passer du pôle (+) au pôle (-) et vice versa.

FONCTIONNEMENT

L'unité de traitement basse fréquence «***Body Stim***» de LANAFORM fait la synthèse entre les six programmes simulant les fibres nerveuses au moyen d'impulsions électriques transmises par des électrodes et provocant ainsi une contraction volontaire des muscles. Ces impulsions vont permettre de masser, soulager, relaxer, échauffer et muscler de manière efficace les différentes parties du corps humain.

Cette technique permet d'effectuer la stimulation basse fréquence, de favoriser la circulation sanguine,...

En outre, le courant à impulsions qui est distribué en fonction d'une fréquence donnée, stimule le muscle en autorisant la contraction et l'expansion du muscle et en générant l'effet de mouvement.

MODE D'EMPLOI

COMPOSANTS

FR

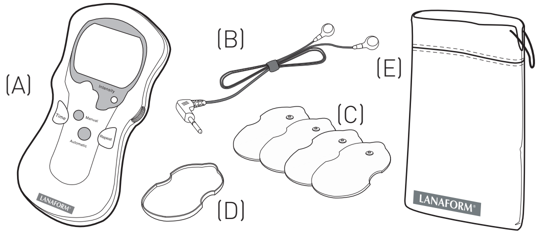
A. Unité principale

B. Câble

C. Electrodes

D. Support pour électrodes

E. Sac de rangement



DESCRIPTION DU BODY STIM

A. Fonctions de l'unité principale

1. Prise de sortie: orifice où connecter le câble électrique pour produire le signal électrique.
2. Ecran LCD : affichage en temps réel de l'état de fonctionnement de l'appareil.
3. Fenêtre d'affichage de l'intensité : affichage en temps réel de l'intensité.
4. Bouton de réglage de l'intensité («intensity/power») : échelle OFF de 1 à 10. Tournez l'interrupteur dans le sens des aiguilles d'une montre pour activer l'appareil ; l'intensité augmente en fonction de l'accroissement de l'échelle et se réduit lorsque la valeur de l'échelle diminue, jusqu'à ce que finalement, l'appareil soit désactivé.
5. Bouton de sélection de la durée : permet de régler la durée de fonctionnement de l'appareil.
6. Bouton de sélection du mode manuel : l'appareil dispose de six modes manuels, à savoir :

• Hammering	le tapotement
• Acupuncture	l'acuponcture
• Naprapathy	le pétrissage
• Cupping	l'application de ventouses (ou pomper)
• Scraping	le grattement
• Massage	le massage

Appuyez une seule fois sur le bouton ; le mode est modifié dans l'ordre indiqué ci-dessus. La flèche LCD indiquera de manière synchronisée le mode de fonction sélectionné.

7. Bouton de sélection du mode automatique : les modes automatiques sont les suivants :

7.1. Auto I : Musculation

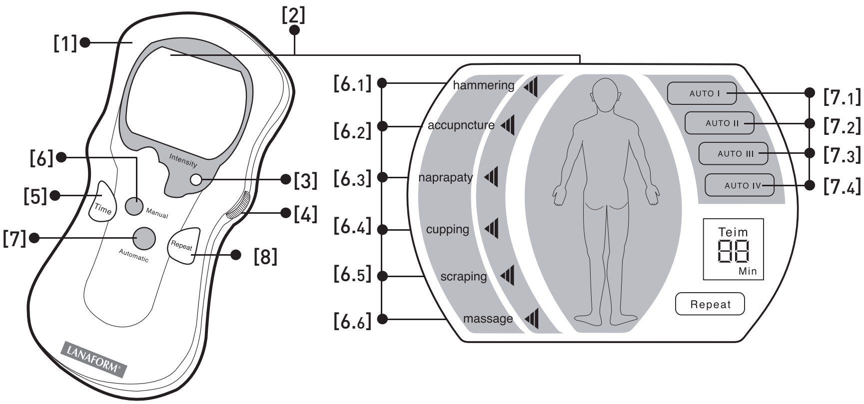
7.2. Auto II : Le façonnement de la silhouette

7.3. Auto III : La nuque / les épaules

7.4. Auto IV : Le dos / les jambes

Appuyez une seule fois sur le bouton ; le mode est modifié dans l'ordre indiqué ci-dessus. La flèche LCD indiquera de manière synchronisée le mode automatique sélectionné.

8. Touche Repeat : appuyez sur la touche Repeat ; l'écran LCD affichera «REPEAT». L'appareil générera en permanence les signaux actuels, c'est-à-dire qu'il maintiendra la sensibilité actuelle. Appuyez à nouveau sur la touche Repeat ; dans ce cas, l'écran LCD n'affichera plus «REPEAT». A ce moment, les signaux de sortie seront modifiés toutes les 15 secondes par l'appareil.



B. L'écran LCD

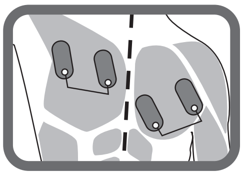
- Pour chaque région du corps, il existe six fonctions stimulantes (les 6 modes manuels). Il y a pour chacune de ces fonctions, 4 fréquences différentes qui travaillent en alternance. Les fréquences peuvent être observées par le changement de clignotement des flèches (accélération, décélération).
- Le mode d'indication fléchée est le mode de fonctionnement actuel de l'unité.
- Quatre modes automatiques : chaque mode automatique est recommandé par des experts et est applicable aux positions correspondantes. Quel que soit le mode automatique sélectionné, l'appareil travaillera dans ce mode de fonctionnement automatique et les changements des modes et de la fréquence s'observeront grâce aux flèches indicatrices. Les modes automatiques alternent les différents modes manuels afin de répondre au mieux au mode choisi.
- Diagramme schématique du corps humain.
- Position d'application du mode de fonctionnement (point d'acuponcture): l'indication précisant la position adéquate de ce mode de fonctionnement.
- Affichage de la durée prédéterminée. Le temps restant à s'écouler sera affiché sous la forme d'un décompte.

C. Utilisation

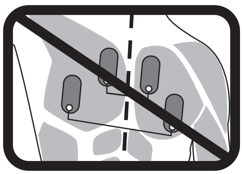
1) Préparation avant utilisation

Le ***BODY STIM*** fonctionne avec 3 piles AAA (non fournies). Avant d'utiliser votre appareil, veuillez placer les piles dans l'emplacement prévu et situé au dos de l'appareil.

Faites glisser le couvercle du compartiment à piles en suivant le sens de la flèche et insérez les piles en respectant les signes de polarité. Refermez ensuite le couvercle. Votre appareil est prêt à être utilisé.



Avant d'allumer votre ***BODY STIM***, veuillez d'abord placer les électrodes aux endroits désirés puis connectez le câble des électrodes à votre stimulateur à basse fréquence.



Attention : ne jamais appliquez les électrodes ni au niveau de la tête, ni de manière controlatérale (en opposition, voir schéma) : c'est à dire ne pas utiliser les deux pôles connectés ensembles de part et d'autre de la ligne médiane du corps. Ne déplacez jamais les électrodes lorsque l'appareil fonctionne. Eteignez celui-ci en réduisant son intensité sur « OFF », puis enlevez seulement les électrodes pour les placer à un autre endroit. A défaut, un puissant impact pourrait être ressenti.

2) Fonctionnement

a. Appliquez respectivement les électrodes sur les parties que vous souhaitez faire travailler comme indiqué sur le schéma.

b. Allumez le ***Body Stim*** en tournant le bouton Intensité / Alimentation depuis la position OFF dans le sens des aiguilles d'une montre. L'écran LCD commencera à fonctionner. A ce moment, l'appareil est en mode fonctionnement « Tapotement » et la durée est préréglée sur 15 minutes, sans répétition.

c. Sélection du mode :

Appuyez sur le bouton de mode manuel: vous pouvez choisir entre six modes manuels, à savoir le tapotement, l'acuponcture, le pétrissage, l'application de ventouses, le grattement et le massage. Pour ce faire, appuyez sur le bouton mode manuell (bouton 6) afin d'orienter la flèche de direction en face du mode désiré.

Vous pouvez également appuyer sur le bouton du mode automatique pour choisir parmi les quatre modes - à savoir : la musculation, le façonnement de la silhouette, la nuque / les épaules et les reins / les jambes. Affichez le Mode de sélection. Le mode automatique sélectionné s'affichera à l'écran. Si aucun mode automatique n'est affiché, cela signifie que vous êtes en mode manuel.

d. Réglage de l'intensité :

Tournez le bouton « Intensité / Alimentation » dans le sens des aiguilles d'une montre ; l'intensité augmente progressivement. Tournez le bouton « Intensité / Alimentation » dans le sens contraire des aiguilles d'une montre ; l'intensité diminue progressivement. Le réglage s'effectue à l'intensité souhaitée.

Nous recommandons pour la première utilisation de commencer par une intensité faible et d'augmenter l'intensité doucement. Il ne faut pas augmenter l'intensité trop rapidement. Une fois que vous êtes habitué à la stimulation, vous pouvez utiliser des énergies de stimulation plus puissante, toujours à la limite de ce que vous pouvez supporter et sans vous blesser, de façon à recruter le plus de fibres possibles.

e. Durée de traitement :

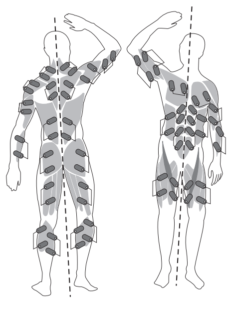
Appuyez sur la touche de sélection de la durée (bouton 5) ; l'appareil propose une sélection parmi six durées de traitement, à savoir 5,10, 15, 20, 25, 30. La durée d'utilisation pour une position est généralement de 15 minutes par séance, une à deux fois par jour. Il est également possible de prolonger ou de raccourcir la période en fonction des besoins de l'utilisateur. L'appareil s'arrêtera automatiquement lorsque la durée réglée sera écoulée. Si vous souhaitez poursuivre le traitement, éteignez l'appareil pendant trois secondes, puis réactivez-le.

f. Si vous souhaitez modifier la position durant l'utilisation, c'est-à-dire modifier la position de l'électrode adhésive, il convient de replacer le bouton Intensité / Alimentation en position OFF avant de modifier la position de traitement. Réactivez ensuite l'appareil afin d'éviter tout choc électrique pendant le déplacement des électrodes.

g. Si vous souhaitez arrêter en cours de traitement, veuillez seulement enlever les électrodes adhésives lorsque l'appareil est arrêté.

h. Après usage, tournez le bouton « Intensité / Alimentation » dans le sens contraire des aiguilles d'une montre pour arrêter le ***Body Stim***.

D. Schéma de positionnement des électrodes



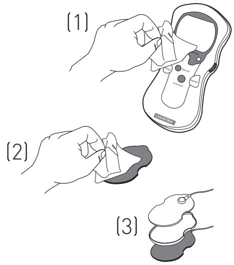
Lors de l'utilisation du ***Body Stim*** et lorsque vous appliquez les électrodes, il est recommandé d'utiliser deux électrodes par groupe musculaire, l'un connecté à la fiche verte et l'autre connecté à la fiche grise. Ils représentent les pôles positif et négatif.

Nous déconseillons aussi l'utilisation des deux pôles de part et d'autre de la ligne médiane du corps. (Par exemple : électrode à fiche grise sur le bras gauche et électrode à fiche verte sur le bras droit.)

Pour une utilisation optimale et sans danger, nous vous conseillons de répartir et de connecter les électrodes comme indiqué sur les schémas ci-dessus.

ENTRETIEN ET RANGEMENT

NETTOYAGE



(1) Nettoyage de l'unité principale : Frottez l'unité avec un chiffon doux et sec.

(2) Nettoyage de la feuille adhésive : Maintenez simplement l'électrode débranché sous un filet d'eau clair et prenez soin de la rincer et de frotter la face adhésive afin d'y soustraire les poussières.

(3) Rangement de la feuille adhésive : Appliquez les électrodes sur le support en plastique (D).
Enroulez le câble sur la rainure du support.

RANGEMENT

Rangez l'appareil hors de portée des enfants.

Ne rangez pas l'unité principale dans un endroit exposé à des températures élevées, à un taux d'humidité élevé et aux rayons directs du soleil. Placez-la dans sa boite et dans un endroit sec.

Enlevez les piles lorsque l'unité ne sera pas utilisée pendant une longue période.

Ne démontez pas l'unité sans autorisation ; abstenez-vous de faire tomber l'unité principale ou de la heurter violemment.

PANNES DU PRODUIT ET RÉSOLUTIONS

Pannes	Vérification	Solutions
Les piles ont été installées, mais l'écran LCD ne fonctionne pas.	Vérifiez la présence éventuelle de corps étrangers dans le compartiment des piles.	Vérifiez et nettoyez
	Vérifiez la charge des piles	Remplacez les piles ou replacez-les correctement
	Vérifiez si les piles ou les ressorts de pile font bien contact	Utilisez un outil approprié pour déplacer quelque peu le ressort vers l'extérieur.
Les piles sont installées ; l'écran LCD fonctionne, mais ne clignote pas.	Il ne s'agit pas d'une panne	Enlevez les piles et replacez-les.
L'écran LCD fonctionne normalement, mais l'utilisateur ne ressent rien.	Assurez-vous que la fiche soit correctement insérée dans le jack.	Insérez correctement la fiche
	Assurez-vous que le câble de l'électrode soit correctement branché ; l'électrode avec la feuille d'électrode.	Connectez correctement le câble de l'électrode à l'élément d'électrode.
La stimulation faiblit ou l'utilisateur ressent des picotements	Assurez-vous que l'électrode soit bien en contact avec la peau	Placez le disque adhésif de l'électrode solidement sur la peau.
	Vérifiez que la surface du disque adhésif n'ait pas été contaminée	Nettoyez ou remplacez le disque adhésif
	Vérifiez que la surface du corps n'ait pas été enduite de corps gras	Nettoyez la surface du corps.
Au cours du traitement, l'appareil interrompt le cycle avant la fin.	Assurez-vous de l'état de charge des piles	Changez les piles

FR

La peau de la partie en traitement devient rouge, provoque des démangeaisons ou des picotements.	Vérifiez que votre peau n'est pas allergique au disque adhésif.	Vérifiez et consultez les antécédents d'allergie de votre peau. Si l'allergie est modérée, il vous suffit de changer la position du disque adhésif ou de raccourcir la durée de traitement. Si l'allergie est importante, cessez toute utilisation de l'appareil ou soumettez-vous à un traitement anti-allergique.
Même après avoir augmenté l'intensité, la stimulation est encore trop faible ou l'utilisateur ne ressent rien	La peau est-elle trop sale ?	Réutilisez l'appareil après nettoyage de la peau au moyen d'un linge humide
	La position d'attachement est-elle correcte ?	Modifiez la position d'attachement
	Les piles sont-elles déchargées?	Changez les piles

CONSEILS RELATIFS À L'ÉLIMINATION DES DÉCHETS

- L'emballage est entièrement composé de matériaux sans danger pour l'environnement qui peuvent être déposés auprès du centre de tri de votre commune pour être utilisés comme matières secondaires. Le carton peut être placé dans un bac de collecte papier. Les films d'emballage doivent être remis au centre de tri et de recyclage de votre commune.
- Lorsque vous ne vous servez plus de l'appareil, éliminez-le de manière respectueuse de l'environnement et conformément aux directives légales. Retirez préalablement la pile et déposez-la dans une borne de collecte afin qu'elle soit recyclée.

Attention : les piles usées ne doivent en aucune façon être mises aux ordures ménagères !!!

GARANTIE LIMITÉE

LANAFORM® garantit que ce produit est exempt de tout vice de matériau et de fabrication à compter de sa date d'achat et ce pour une période de deux ans, à l'exception des précisions ci-dessous.

La garantie LANAFORM® ne couvre pas les dommages causés suite à une usure normale de ce produit. En outre, la garantie sur ce produit LANAFORM® ne couvre pas les dommages causés à la suite de toute utilisation abusive ou inappropriée ou encore de tout mauvais usage, accident, fixation de tout accessoire non autorisé, modification apportée au produit ou de toute autre condition, de quelle que nature que ce soit, échappant au contrôle de LANAFORM®.

LANAFORM® ne sera pas tenue pour responsable de tout type de dommage accessoire, consécutif ou spécial.

Toutes les garanties implicites d'aptitude du produit sont limitées à une période de deux années à compter de la date d'achat initiale pour autant qu'une copie de la preuve d'achat puisse être présentée.

Dès réception, LANAFORM® réparera ou remplacera, suivant le cas, votre appareil et vous le renverra. La garantie n'est effectuée que par le biais du Centre Service de LANAFORM®. Toute activité d'entretien de ce produit confiée à toute personne autre que le Centre Service de LANAFORM® annule la présente garantie.

VOORAF

We danken u dat u voor de ***Body Stim*** van LANAFORM® hebt gekozen, een elektrostimuleringssysteem bij lage frequentie. Dit apparaat beschikt over verschillende massagemodi en combineert 6 manuele werkingsmodi en 4 automatische werkingsmodi. Daarnaast is het mogelijk de intensiteit te regelen voor een optimaal gebruik.

Ongeacht of het is om u te relaxeren, te sculpteren of om uw silhouet aan te scherpen, de ***Body Stim*** is het apparaat dat u nodig hebt.

GELIEVE ALLE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES TE LEZEN VOORDAT U DE BODY STIM GEBRUIKT, EN IN HET BIJZONDER DEZE BELANGRIJKE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN:

- Gebruik dit toestel alleen volgens de gebruiksvoorschriften in deze handleiding.
- Dit toestel mag niet gebruikt worden door personen (onder wie ook kinderen) met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of mentale capaciteiten, of door personen zonder ervaring of kennis, tenzij onder toezicht van of met vooraf gegeven aanwijzingen betreffende het gebruik van het toestel door een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid. Let erop dat kinderen niet met het toestel spelen.
- Gebruik geen hulpstukken die niet door LANAFORM® zijn aanbevolen of die niet met het toestel zijn meegeleverd.
- Gebruik dit toestel niet als het toestel niet goed functioneert, als het toestel op de grond gevallen is, of als het beschadigd of in water gevallen is. Laat een beschadigd toestel altijd controleren en repareren bij de leverancier of de klantenservice alvorens het te gebruiken.
- Demonteer, herstel en wijzig het apparaat nooit zonder toelating. Mogelijke gevolgen zijn beschadiging van het apparaat of een ongeval in huis.
- Houd het toestel niet bij het snoer of de zuignappen vast wanneer u het verplaatst.
- Gebruik dit toestel niet als vervanger van medische zorg. Het is uitsluitend bedoeld voor familiaal gebruik.
- Gebruik het apparaat niet op kinderen of op personen die zich niet kunnen uiten.
- Gebruik het apparaat niet terwijl u rijdt. Door de geproduceerde prikkels zijn een ongeval en andere problemen mogelijke gevolgen.
- Gebruik het apparaat niet onder de douche of op een plaats waar de luchtvochtigheid hoog is, zoals de badkamer.
- Gebruik tijdens de behandeling nooit het metalen stuk dat in contact staat met de elektrode. U dreigt een sterke prikkel te voelen.
- Steek de stekker van de elektrode enkel in het stopcontact voor netvoeding. Een elektrische schok of een ongeval kan er het gevolg van zijn.
- Gebruik het apparaat niet na het aanbrengen van een lotion, zalf of spray met medische of cosmetische eigenschappen.
- Gebruik het apparaat niet als u gaat slapen. Dit kan leiden tot een slecht functioneren van het toestel. De elektrode kan daardoor op een andere plaats terechtkomen waardoor u onwel dreigt te worden.

GEZONDHEIDSVOORZORGSMAATREGELEN

- Raadpleeg in volgende gevallen dringend uw geneesheer, alvorens het apparaat te gebruiken.
  - Personen die lijden aan een acute ziekte;
  - Personen die lijden aan een kwaadaardige tumor;
  - Personen die lijden aan een infectieuze ziekte;
  - Zwangere vrouwen;
  - Personen die lijden aan een hartziekte;
  - Personen met hoge koorts;

- Personen met een abnormale bloeddruk;
- Personen die last hebben van een gevoelige of abnormale huid;
- Andere patiënten in behandeling, die een ongeval hebben gehad of die een abnormale gevoeligheid vertonen
- Na een recent letsel of een recente chirurgische ingreep.

• Gebruik dit product niet met volgende elektronische medische apparaten:
  - Elektronisch medisch apparaat voor interne transplantatie, zoals een pacemaker;
  - Levensnoodzakelijk elektronisch medisch apparaat zoals een kunsthart, of kunstlong, enz.
  - Draagbaar elektronisch medisch apparaat zoals de elektrocardiograaf, die tot een foute beweging zou kunnen leiden.

• Indien uw lichaam of uw huid abnormaal reageert, indien rode plekken verschijnen of irritatie optreedt, stop dan onmiddellijk het gebruik, raadpleeg uw geneesheer en volg de instructies.

• Als u pijn voelt terwijl u het toestel gebruikt, stop dan onmiddellijk het gebruik en raadpleeg uw arts.

• Gebruik dit toestel nooit op een deel van het lichaam dat opgezwollen of ontstoken is of wanneer u last heeft van huiduitslag.

• Bevestig de elektrode niet op een wonde of lichamelijk letsel. Dit kan infecties veroorzaken en de toestand van de wonde of het letsel verergeren.

• Gebruik het apparaat niet in de nabijheid van het hart, boven de nek, op het hoofd, de mond of de genitaliën, en ook niet in de nabijheid van delen die door een huidprobleem zijn aangetast, enz.

• Als u geen goede gezondheid heeft, dient u eerst een arts te raadplegen alvorens dit toestel te gebruiken.

BELANG VAN BEHANDELINGEN BIJ LAGE FREQUENTIES:

WAT IS LAGE FREQUENTIE?

De frequentie is het aantal elektrische prikkels per seconde voor het lichaam, uitgedrukt in Hertz (Hz). Door elk levend wezen loopt permanent een speciale stroom. Elk lichaamsdeel, dus ook het hart, de hersenen, de spieren, de zenuwen, enz. sturen een niet waar te nemen en zwakke stroom uit, bio-elektriciteit genaamd. Ze speelt een essentiële rol in de normale werking van ons organisme.

De stroom bij lage frequentie komt binnen via pool (+) en wordt afgevoerd via pool (-). De ***Body Stim*** van LANAFORM gaat automatisch van pool (+) naar pool (-) en omgekeerd.

WERKING

Het behandelingstoestel lage frequentie «***Body Stim***» van LANAFORM is een synthese van zes programma's die de zenuwvezels stimuleren via elektrische impulsen overgedragen door elektroden waardoor de spieren vrijwillig samentrekken. Die impulsen zullen de verschillende delen van het lichaam op een efficiënte manier masseren, ontspannen, relaxeren, opwarmen en sculpteren.

Dankzij deze techniek is stimulatie bij lage frequentie mogelijk, wordt de bloedsomloop gestimuleerd, enz.

Bovendien stimuleert de impulsstroom die wordt verdeeld in functie van de gegeven frequentie de zenuw van de spier waarbij het samentrekken en uitzetten van de spier mogelijk wordt en het bewegingseffect wordt gecreëerd.

GEBRUIKSAANWIJZING

COMPONENTEN

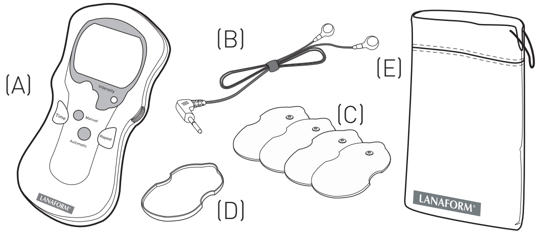
A. Hoofdgroep

B. Kabel

C. Elektroden

D. Houder voor elektroden

E. Opbergtas



NL

BESCHRIJVING VAN DE BODY STIM

A. Functies van de hoofdgroep

1. Poort: opening om de elektrische kabel op aan te sluiten om het elektrische signaal te maken.
2. LCD-scherm: onmiddellijke weergave werking van het apparaat.
3. Venster weergave intensiteit: onmiddellijke weergave intensiteit.
4. Regelingsknop intensiteit («intensity/power») : schaal OFF van 1 tot 10. Draai de schakelaar in wijzerzin om het apparaat te activeren; hoe hoger de waarden op de schaal, hoe sterker de intensiteit; hoe lager de waarden, hoe zwakker de intensiteit tot het apparaat volledig wordt afgezet.
5. Regelingsknop duur: via deze knop regelt u de werkingsduur van het apparaat.
6. Selectieknop individuele modus: het apparaat beschikt over zes individuele modi:
   - Hammering — kloppen
   - Acupuncture — acupunctuur
   - Naprapathy — kneden
   - Cupping — aanbrengen van zuignappen (of pompen)
   - Scraping — wrijving
   - Massage — massage

   Druk op de knop en de modus wijzigt in hierboven vermelde volgorde. Tegelijk geeft een pijltje op het LCD-scherm de gekozen modus aan.
7. Selectieknop geïntegreerde modus: de geïntegreerde modi zijn de volgende:

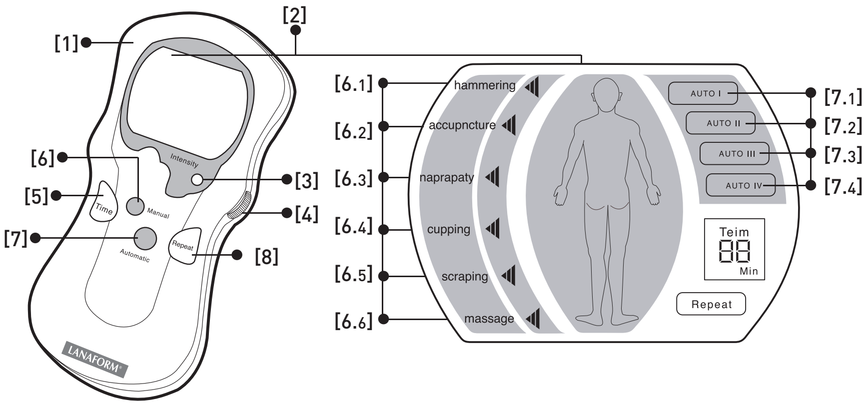
   7.1. Auto I: Spierversteviging

   7.2. Auto II: Een slanker silhouet

   7.3. Auto III: Nek / schouders

   7.4. Auto IV: Rug / benen

   Druk op de knop en de modus wijzigt in hierboven vermelde volgorde. Tegelijk geeft een pijltje op het LCD-scherm de gekozen modus aan.
8. “REPEAT”-toets: druk op de “REPEAT”-toets; op het LCD scherm verschijnt “REPEAT”. Het apparaat zal permanent de actuele signalen produceren, de actuele gevoeligheid blijft dus behouden. Druk nogmaals op “REPEAT”; “REPEAT” verdwijnt van het LCD-scherm. Nu zal het apparaat de uitgaande signalen alle 15 seconden wijzigen.



B. Het LCD-scherm

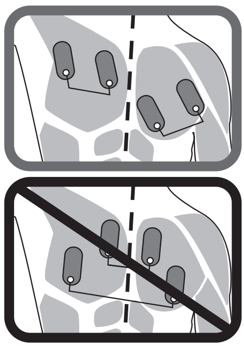
- Voor elk deel van het lichaam zijn er zes stimulerende functies (de 6 manuele modi). Voor elke functie bestaan er vier verschillende frequenties die alternerend werken. De frequenties kunnen worden wargenomen door het veranderende knipperen van de pijltjes (versnelling, vertraging).
- De modus naast het pijltje is de actuele werkingsmodus van de groep.
- Vier automatische modi: elke automatische modus is aanbevolen door experts en toepasbaar op de overeenkomstige plaatsen. Ongeacht de automatisch geselecteerde modus zal het apparaat in deze automatische werkingsmodus werken en de pijltjes zullen veranderingen van modus en frequentie aangeven. De automatische modi worden afgewisseld met de verschillende manuele modi zodat deze beter overeenkomt met de gekozen modus.
- Schematisch diagram van het menselijk lichaam.
- Plaats van toepassing werkingsmodus (acupunctuurpunt): geeft de geschikte positie aan van deze werkingsmodus.
- Weergave van de vooraf ingestelde duurtijd en de resterende tijd.

C. Gebruik

1) Voorbereiding voor gebruik

De ***BODY STIM*** werkt met 3 AAA-batterijen (niet meegeleverd). Voordat u het apparaat in gebruik neemt, moeten de batterijen in de voorziene plaats worden geplaatst aan de achterkant van het apparaat.

Schuif het batterijdeksel in de richting van de pijl en plaats de batterijen met inachtneming van de polariteitstekens. Sluit vervolgens het deksel. Uw apparaat is nu klaar voor gebruik.



Voordat u de ***BODY STIM*** inschakelt, moeten de elektroden op de juiste plaats worden gepositioneerd en moet vervolgens de kabel van de elektroden verbonden worden met uw stimulator bij lage frequentie.

Opgelet: bevestig de elektroden nooit ter hoogte van het hoofd, noch contralateraal (tegenover elkaar, zie schema): nooit de twee verbonden polen samen gebruiken aan weerskanten van de middellijn van het lichaam. Verplaats de elektroden nooit wanneer het apparaat in gebruik is. Schakel het eerst uit en zet de intensiteit op “OFF”, waarna u de elektroden kunt verwijderen en ze ergens anders kunt plaatsen. Indien u dit niet doet, dreigt u een sterke impact te voelen.

2) Werking

a. Breng de elektroden aan op de delen die u wenst te bewerken zoals aangegeven op het schema.

b. Schakel de ***Body Stim*** in door de knop Intensiteit / Stroom vanuit de positie OFF in wijzerzin te draaien. Het LCD-scherm zal oplichten. Het apparaat staat nu in modus "Kloppen" en de tijd staat ingesteld op 15 minuten zonder herhaling.

c. Selectie van de modus:

Druk op de knop manuele modus: u hebt de keuze uit zes manuele modi: kloppen, acupunctuur, kneden, aanbrengen van zuignappen, krabben en massage. Druk daarom op de knop manuele modus (knop 6) om het pijltje in de richting van de geselecteerde modus te draaien.

U kunt ook op de knop voor automatische modus drukken om uit de vier modi te kiezen: spierversteviging, een slanker silhouet, nek / schouders en lenden / benen. Geef de selectiemodus weer. De geselecteerde automatische modus zal op het scherm verschijnen. Als er geen enkele automatische modus wordt weergegeven, betekent dit dat u zich in manuele modus bevindt.

d. Regelen van de intensiteit:

Draai de knop Intensiteit / Stroom in wijzerzin; de intensiteit stijgt geleidelijk. Draai de knop Intensiteit / Stroom in tegenwijzerzin; de intensiteit vermindert geleidelijk. De afstelling gebeurt volgens de gewenste intensiteit.

We raden aan te beginnen met een zwakke intensiteit en die zachtjes op te drijven. De intensiteit niet te snel verhogen. Zodra u de prikkeling gewoon bent kunt u de maximale prikkelenergie gebruiken, steeds op de grens van wat u kunt verdragen om zoveel mogelijk vezels te verkrijgen.

e. Duur van de behandeling:

Druk op de knop die de duur regelt (knop 5); het apparaat stelt een selectie voor uit zes behandelingsduurtijden, nl. 5, 10, 15, 20, 25, 30. De gebruiksduur voor een behandeling is 15 minuten per sessie, een of twee keer per dag. De periode of de frequenties kunnen verlengd of verkort worden zoals de gebruiker dit wenst. Het apparaat stopt automatisch wanneer de ingestelde duurtijd voorbij is. Indien u de behandeling wilt voortzetten, schakel het apparaat gedurende drie seconden uit en schakel het vervolgens weer in.

f. Indien u de plaats van de klevende elektrode tijdens het gebruik wilt wijzigen, moet u de knop Intensiteit / Stroom op OFF zetten vooraleer u de behandelingspositie wijzigt. Schakel het apparaat vervolgens weer in om elektrische schokken te vermijden gedurende de verplaatsing van de elektroden.

g. Indien u een behandeling voortijdig wilt stopzetten, schakel dan eerst het apparaat uit alvorens de elektroden te verwijderen.

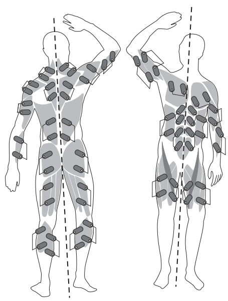
h. Draai na gebruik de knop "Intensiteit / Stroom" in tegenwijzerzin om de ***Body Stim*** uit te schakelen.

D. Plaatsingsschema van de elektroden

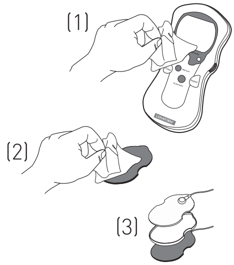
Bij gebruik van de ***Body Stim*** en wanneer u de elektroden aanbrengt, raden we aan twee elektroden per spiergroep te gebruiken, de ene verbonden met de groene stekker, de andere verbonden met de grijze stekker. Ze komen overeen met de positieve en negatieve pool.

Gebruik van de twee polen aan beide kanten van de middellijn van het lichaam raden we af. (Bijvoorbeeld: elektrode met grijze stekker op de linkerarm en elektrode met groene stekker op rechterarm.)

Voor een optimaal gebruik zonder gevaar raden we u aan de elektroden te verdelen en te verbinden zoals aangegeven op het bijgevoegde schema.



ONDERHOUD EN OPBERGEN



REINIGING

(1) Reiniging van de hoofdgroep: Veeg het apparaat schoon met een droge zachte doek.

(2) Reiniging van de klevende folie: Spoel de losgekoppelde elektrode onder helder water en wrijf de klevende laag goed af om het stof te verwijderen.

(3) Opbergen van de klevende folie: Leg de elektroden op de plastiekhouder (D). Rol de kabel op in de daartoe bestemde groef in de houder.

OPBERGEN

Houd het apparaat buiten bereik van kinderen.

Bewaar de hoofdgroep niet op een plaats die is blootgesteld aan hoge temperaturen of aan zonnestralen en waar de luchtvochtigheid hoog is. Leg het apparaat in de bijbehorende doos of op een droge plaats.

Haal de batterijen uit het apparaat wanneer u deze langere tijd niet gebruikt.

Demonteer de groep niet zonder toelating: laat de hoofdgroep niet vallen en vermijd hevige schokken.

PRODUCTPANNE EN OPLOSSINGEN.

Pannes	Check	Oplossingen
De batterijen zitten in het toestel maar het LCD-scherm werkt niet.	Check of er mogelijks vreemde elementen in de batterijruimte zitten.	Check en reinig.
	Check of de batterijen geladen zijn	Vervang de batterijen of plaats ze correct.
	Check of er contact is tussen de batterijen of de veren van de batterij	Verplaats met het gepaste materiaal de veer iets naar buiten.
De batterijen zitten in het toestel, het LCD-scherm, werkt maar knippert niet.	Het gaat niet om een panne.	Verwijder de batterijen en vervang ze.
Het LCD-scherm werkt normaal maar de gebruiker voelt niets.	Zit de stekker juist in de jack?	Steek de stekker juist in.
	Is de kabel van de elektrode juist aangesloten en zit de elektrode op de folie van de elektrode?	Verbind de kabel van de elektrode correct met het element van de elektrode.
De prikkels verminderen of de gebruiker voelt tintelingen.	Is er contact tussen de huid en de elektrode?	Plaats de klevende schijf van de elektrode stevig op de huid.
	Check of het oppervlak van de klevende schijf niet is besmet	Reinig of vervang de klevende schijf.
	Check of er op het huidoppervlak geen vettigheid ligt	Reinig het huidoppervlak.
Het apparaat breekt de behandeling voor het einde van de cyclus af.	Zijn de batterijen opgeladen?	Vervang de batterijen.

De huid op de plaats van de behandeling wordt rood en de gebruiker voelt jeuk en tintelingen.	Check of uw huid niet allergisch is voor de klevende schijf.	Check of er geen antecedenten zijn van huidallergie. Bij matige allergie volstaat het de positie van de klevende schijf te wijzigen of de behandelingsduur te verkorten. Als het om ernstige allergie gaat, stop dan het gebruik van het apparaat en volg een behandeling tegen de allergie.
Ondanks verhogen van de intensiteit blijven de prikkels te zwak of voelt de gebruiker niets.	Is de huid proper?	Reinig de huid met een vochtig doekje en gebruik het apparaat opnieuw.
	Is de bevestigingspositie juist?	Wijzig de bevestigingspositie.
	Zijn de batterijen opgeladen?	Vervang de batterijen.

NL

ADVIES OVER AFVALVERWIJDERING

- De verpakking is volledig samengesteld uit milieuvriendelijke materialen die afgeleverd kunnen worden in het sorteercentrum van uw gemeente om gebruikt te worden als secundaire materialen. Het karton mag in een inzamelingscontainer voor papier geplaatst worden. De verpakkingsfolie kan ingeleverd worden bij het sorteer- en recyclagecentrum van uw gemeente.
- Wanneer u het toestel niet langer gebruikt, dient u dit op milieuvriendelijke wijze en overeenkomstig de wettelijke richtlijnen te verwijderen. Verwijder de batterij en deponeer deze in een inzamelbak zodat deze gerecycleerd kan worden.

Aandacht: de gebruikte batterijen mogen op geen enkele manier bij het huishoudelijk afval geplaatst worden!!!

BEPERKTE GARANTIE

LANAFORM®garandeert dat dit product geen onderdelen met gebreken en fabricagefouten bevat voor een periode van twee jaar vanaf de aankoopdatum, met uitzondering van de onderstaande gevallen.

LANAFORM®dekt geen schade veroorzaakt door een normale slijtage van dit product.

Deze garantie op een product van LANAFORM® dekt geen schade, veroorzaakt door een slecht of verkeerd gebruik van het toestel, een ongeluk, het bevestigen van niet-toegestane toebehoren, het aanpassen van het product of om het even welke andere omstandigheid, van welke aard ook, waar LANAFORM® geen controle over heeft.

LANAFORM® kan niet aansprakelijk worden gesteld voor gevolgschade, niet-rechtstreekse schade of specifieke schade van welke aard ook.

Alle garanties die impliciet te maken hebben met de geschiktheid van het product zijn beperkt tot een periode van twee jaar, te rekenen vanaf de oorspronkelijke aankoopdatum in zover een aankoopsbewijs voorgelegd kan worden.

Na ontvangst zal LANAFORM® het toestel herstellen of vervangen, naargelang het geval, en zal het u nadien ook terugsturen. De garantie wordt enkel uitgeoefend via het LANAFORM® Service Center. Elke onderhoudsactiviteit op dit product die wordt toevertrouwd aan elke andere persoon dan iemand van het LANAFORM®Service Center annuleert deze garantie.

PRESENTACIÓN

Le agradecemos que haya elegido el sistema de electroestimulación de baja frecuencia ***Body Stim*** de LANAFORM®. Dotado de diferentes modos de masaje, este aparato combina 6 modos de funcionamiento manuales y 4 modos de funcionamiento automáticos. Además, es posible regular su intensidad para que su uso sea óptimo.

Ya sea para relajarse, para desarrollar la musculatura o incluso para estilizar su silueta, ***Body Stim*** es el aparato que usted necesita.

LEA TOTALMENTE ESTAS INSTRUCCIONES ANTES DE UTILIZAR SU « BODY STIM », PARTICULARMENTE ESTAS INDICACIONES ESENCIALES SOBRE SEGURIDAD:

ES

- Utilice este aparato únicamente como se indica en el modo de empleo de este manual.
- Este aparato no está previsto para ser utilizado por personas, incluidos los niños, cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales se encuentren reducidas, o que carezcan de experiencia o conocimientos, excepto si están supervisadas o reciben indicaciones previas sobre el uso del aparato por parte de otra persona que se responsabilice de su seguridad. Conviene vigilar a los niños para asegurarse de que no jueguen con el aparato.
- No utilice accesorios no recomendados por LANAFORM® o que no se suministren con el aparato.
- No utilice este aparato si no funciona correctamente, si se le ha caído al suelo, si parece deteriorado o especialmente si ha caído en el agua. En tales casos, lleve el aparato al proveedor o su servicio técnico para su examen y reparación.
- Absténgase de desmontar, reparar o modificar el aparato sin autorización. Usted podría dañar el aparato o provocar un accidente doméstico.
- No transporte el aparato sujetándolo por el cable eléctrico o por las ventosas.
- No utilice este aparato como sustitutivo de tratamientos médicos, está destinado únicamente a su uso domestico.
- Absténgase de utilizar el aparato con niños o personas incapaces de expresarse.
- Absténgase de utilizar el aparato mientras conduce. Podría producirse un accidente o cualquier otro problema debido a la estimulación producida.
- No utilice el aparato en la ducha o en lugares donde la humedad del aire sea muy alta, como el cuarto de baño.
- Durante la sesión, no ponga objetos metálicos en contacto con el electrodo. Podría usted sufrir una estimulación demasiado violenta.
- Introduzca la clavija del electrodo únicamente a la toma de alimentación de red. Podría producirse una descarga eléctrica u otro accidente.
- No utilice este aparato tras aplicarse lociones, cremas o aerosoles de tipo médico o estético.
- Absténgase de utilizar cuando vaya a dormir. Ello podría producir el mal funcionamiento de la unidad. El electrodo podría desplazarse a lugares inadecuados, lo que a su vez podría ser causa de enfermedades.

PRECAUCIONES RELATIVAS A LA SALUD

- En los siguientes casos, deberá usted consultar obligatoriamente con su médico antes de utilizar el aparato.
  - Personas que sufran enfermedades agudas;
  - Personas que sufran tumores malignos;
  - Personas que sufran enfermedades infecciosas;
  - Mujeres embarazadas;
  - Personas que sufran enfermedades cardíacas;
  - Personas con fiebre alta;
  - Personas con anomalías de la presión arterial;
  - Personas con problemas de sensibilidad cutánea o piel anormal;

- Otros pacientes en tratamiento por haber sufrido un accidente o que presenten una sensibilidad anormal;
- Personas que hayan sufrido recientemente un traumatismo o intervención quirúrgica.

• No utilice este producto con los siguientes aparatos médicos electrónicos:
  - Aparatos médico-electrónicos de implantación interna, tales como reguladores cardíacos;
  - Aparatos médico-electrónicos de soporte vital, como corazones o pulmones artificiales;
  - Aparatos médico-electrónicos portátiles, como electrocardiógrafos, que podrían inducir un falso movimiento.

• Si su cuerpo o su piel reaccionan anormalmente, o si observa la aparición de enrojecimiento o irritación de la piel, deje de utilizar el aparato inmediatamente, consulte con su médico y siga sus instrucciones.

• Si padece usted cualquier tipo de dolor durante la utilización de este aparato, deje de utilizarlo inmediatamente y consulte con su médico.

• No utilice nunca este aparato en partes del cuerpo inflamadas o hinchadas, ni en caso de erupción cutánea.

• No aplique el electrodo sobre llagas o cualquier otro tipo de herida o lesión corporal, ya que podrían producirse infecciones o agravarse el estado de las lesiones.

• Absténgase de utilizar el aparato cerca del corazón, por encima de la nuca, en la cabeza, la boca o los genitales, así como cerca de zonas afectadas por una enfermedad cutánea, etc.

• Si le preocupa su salud, consulte con un médico antes de utilizar este aparato.

ES

VENTAJAS DE LOS TRATAMIENTOS DE BAJA FRECUENCIA:

¿QUÉ ES LA BAJA FRECUENCIA?

La frecuencia es el número de estimulaciones corporales eléctricas por segundo, expresada en Hercios (Hz). Una corriente especial circula permanentemente por el organismo de todos los seres vivos. Todas las partes de nuestro cuerpo, entre ellas el corazón, el cerebro, los músculos, los nervios, etc., emiten una corriente imperceptible y muy débil, llamada bioelectricidad. Esta desempeña un papel esencial en el funcionamiento normal del organismo.

La corriente de baja frecuencia entra por el polo positivo (+) y sale por el polo negativo (-). ***Body Stim*** de LANAFORM puede pasar automáticamente del polo positivo (+) al negativo (-) y viceversa.

FUNCIONAMIENTO

La unidad de tratamiento de baja frecuencia «***Body Stim***» de LANAFORM utiliza los seis programas para estimular las fibras nerviosas mediante impulsos eléctricos transmitido por electrodos, provocando así una contracción voluntaria de los músculos. Estos impulsos permiten masajear, aliviar, relajar, calentar y desarrollar de manera eficaz los músculos de las diferentes partes del cuerpo humano.

Esta técnica permite efectuar la estimulación de baja frecuencia, favorecer la circulación sanguínea, etc.

Además, la corriente de impulsos distribuida en función de una frecuencia determinada, estimula el músculo al permitir la contracción y extensión del músculo, generando el efecto de movimiento.

MODO DE EMPLEO

COMPONENTES

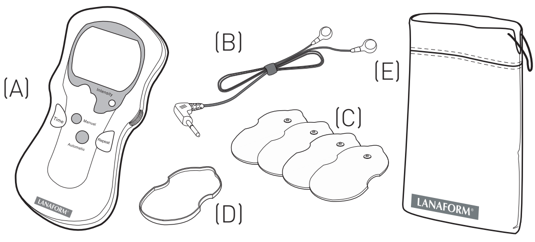
A. Unidad principal

B. Cable

C. Electrodos

D. Soporte para electrodos

E. Funda



DESCRIPCIÓN DE BODY STIM

A. Funciones de la unidad principal

1. Toma de salida: orificio donde se conecta el cable eléctrico para producir la señal eléctrica.
2. Pantalla LCD: visualización en tiempo real del estado de funcionamiento del aparato.
3. Ventana de visualización de la intensidad: muestra la intensidad en tiempo real.
4. Botón de regulación de la intensidad («intensity/power»): escala OFF del 1 al 10. Gire el interruptor en el sentido de las agujas del reloj para activar el aparato; la intensidad aumenta en función del crecimiento de la escala y se reduce cuando el valor de la escala disminuye, hasta que finalmente, se desactiva el aparato.
5. Botón de selección de la duración: permite regular la duración del funcionamiento del aparato.
6. Botón de selección del modo manual: el aparato dispone de los siguientes 6 modos manuales:
   - Hammering golpeteo
   - Acupuncture acupuntura
   - Naprapathy amasado
   - Cupping aplicación de ventosas (o bombeo)
   - Scraping rascado superficial
   - Massage masaje

   Pulse el botón una sola vez; el modo se modifica en el orden indicado anteriormente. La flecha del LCD indicará de manera simultánea el modo de funcionamiento seleccionado.
7. Botón de selección del modo automático: los modos automáticos son los siguientes:

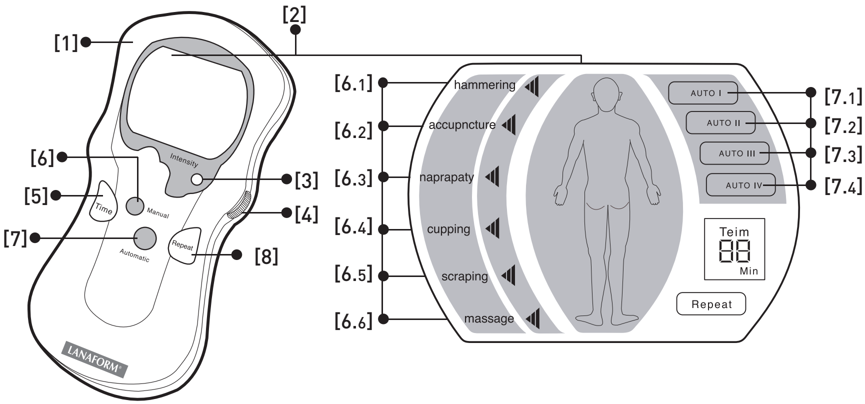
   7.1. Auto I: musculación

   7.2. Auto II: moldeado de la silueta

   7.3. Auto III: nuca/hombros

   7.4. Auto IV: espalda/piernas

   Pulse el botón una sola vez; el modo se modifica en el orden indicado anteriormente. La flecha del LCD indicará de manera simultánea el modo automático seleccionado.
8. Botón Repeat: pulse el botón Repeat; la pantalla LCD mostrará la palabra «REPEAT». El aparato generará las señales actuales permanentemente; es decir, mantendrá la sensibilidad actual. Pulse de nuevo el botón Repeat; en la pantalla LCD dejará de aparecer la palabra «REPEAT». En este momento, el aparato cambiará las señales de salida cada 15 segundos.



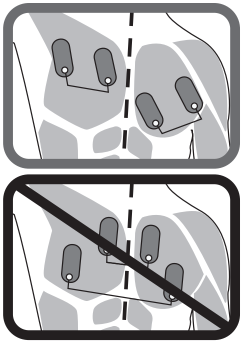
B. Pantalla LCD

- Para cada zona del cuerpo, existen seis funciones estimulantes (los 6 modos manuales). Para cada una de dichas funciones, hay cuatro frecuencias diferentes que funcionan alternamente. Las frecuencias pueden observarse por el cambio del parpadeo de las flechas (aceleración, deceleración).
- El modo indicado por la flecha es el modo de funcionamiento actual de la unidad.
- Cuatro modos automáticos: cada modo automático ha sido supervisado por expertos y es aplicable a las posiciones correspondientes. Sea cual sea el modo automático seleccionado, el aparato funcionará en dicho modo de funcionamiento, y los cambios de modo y frecuencia se observarán gracias a las flechas indicadoras. Los modos automáticos alternan entre los distintos modos manuales para responder al modo seleccionado.
- Diagrama esquemático del cuerpo humano.
- Posición de aplicación del modo de funcionamiento (punto de acupuntura): indicación de la posición adecuada en este modo de funcionamiento.
- Visualización de la duración predeterminada. El tiempo de funcionamiento restante se visualizará en forma de cuenta atrás.

C. Utilización

1) Preparación antes del uso

BODY STIM funciona con 3 pilas tipo AAA (no incluidas). Antes de utilizar el aparato, coloque las pilas en su compartimiento de la parte posterior del aparato.



Deslice la tapa del compartimiento de pilas en el sentido indicado por la flecha e introduzca las pilas siguiendo la polaridad indicada. A continuación vuelva a cerrar la tapa. La unidad ya está lista para el uso.

Antes de poner en marcha su ***BODY STIM***, coloque los electrodos en los lugares deseados y conéctelos al estimulador de baja frecuencia.

Atención: no aplique nunca los electrodos a la altura de la cabeza, ni de manera transversal (en oposición, ver esquema): es decir, no utilizar los dos polos conectados juntos a ambos lados del eje de simetría vertical del cuerpo. No mueva nunca los electrodos durante el funcionamiento del aparato. Apáguelo reduciendo la intensidad hasta la posición «OFF» y solo después, retire los electrodos para colocarlos en otra zona. De no hacerlo así, podría sufrir un violento impacto.

2) Funcionamiento

a. Aplique cada uno de los electrodos en las zonas que desee ejercitar, del modo indicado en el esquema.

b. Ponga en marcha el ***Body Stim*** haciendo girar el control de Intensidad/Alimentación, partiendo de la posición OFF, en el sentido de las agujas del reloj. La pantalla LCD comenzará a funcionar. En este momento, el aparato está en modo de funcionamiento «Golpeteo» y la duración preestablecida es de 15 minutos, sin repetición.

c. Selección de modo:

Pulse el botón de modo manual: puede escoger entre seis modos manuales: golpeteo, acupuntura, amasamiento, aplicación de ventosas, rascado superficial y masaje. Para ello, pulse el botón de modo manual (botón 6) para orientar la flecha de dirección hacia el modo deseado.

También puede pulsar el botón de modo automático para escoger entre los cuatro modos existentes: musculación, moldeado de la silueta, nuca/hombros y lumbares/piernas. Muestre el Modo de selección. El modo automático seleccionado se mostrará en la pantalla. Si no se muestra ningún modo, significa que se encuentra en modo manual.

d. Regulación de la intensidad:

Haga girar el botón «Intensidad/Alimentación» en el sentido de las agujas del reloj; la intensidad aumentará progresivamente. Haga girar el botón «Intensidad/Alimentación» en el sentido contrario a las agujas del reloj; la intensidad disminuirá progresivamente. El ajuste se efectúa a la intensidad deseada.

Para la primera utilización, recomendamos empezar por una intensidad débil y aumentarla después progresivamente. No es necesario aumentar la intensidad demasiado rápido. Una vez se habitúe a la estimulación, podrá utilizar energías de estimulación más potentes, siempre que pueda soportarlas y no sufra daño alguno, con el fin de desarrollar el máximo número posible de fibras musculares.

e. Duración del tratamiento:

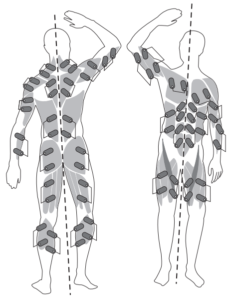
Pulse el botón de selección del tiempo (botón 5); el aparato permite elegir entre seis duraciones de tratamiento: 5, 10, 15, 20, 25 y 30 minutos. La duración de utilización para cada posición es generalmente de 15 minutos por sesión, una o dos veces al día. También es posible prolongar o acortar el tiempo en función de las necesidades del usuario. El aparato se detendrá automáticamente cuando haya transcurrido el tiempo escogido. Si desea proseguir el tratamiento, apague el aparato durante tres segundos y vuelva a encenderlo.

f. Si desea modificar la posición durante el uso, es decir, cambiar de lugar el electrodo autoadhesivo, es necesario volver a colocar el control de Intensidad/Alimentación en la posición OFF antes de modificar la posición del tratamiento. A continuación, vuelva a activar el aparato para evitar cualquier descarga eléctrica durante el movimiento de los electrodos.

g. Si desea interrumpir el tratamiento en curso, basta con apagar el aparato antes de retirar los electrodos adhesivos.

h. Después del uso, haga girar el botón «Intensidad/Alimentación» en el sentido contrario a las agujas del reloj para desactivar su ***Body Stim***.

D. Esquema de colocación de los electrodos



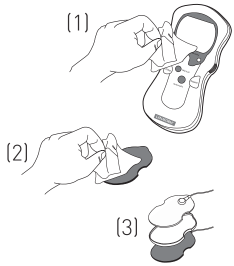
Durante el uso de ***Body Stim*** y la colocación de los electrodos, se recomienda utilizar dos electrodos por grupo muscular, uno conectado a la clavija verde y el otro conectado a la clavija gris. Estas representan los polos positivo y negativo.

Desaconsejamos asimismo utilizar los dos polos conectados a ambos lados del eje de simetría vertical del cuerpo. (Por ejemplo: electrodo de la clavija gris en el brazo izquierdo y electrodo de la clavija verde en el brazo derecho).

Para una utilización óptima y sin riesgos, aconsejamos distribuir y conectar los electrodos como se indica en los esquemas adjuntos.

MANTENIMIENTO Y ALMACENAMIENTO

LIMPIEZA



(1) Limpieza de la unidad principal: limpie la unidad con un trapo suave y seco.

(2) Limpieza de la hoja adhesiva: coloque simplemente el electrodo desenchufado bajo un chorro de agua clara y enjuáguela con cuidado, procurando frotar la cara adhesiva para eliminar los restos de polvo.

(3) Guardar de la hoja adhesiva: aplique los electrodos sobre su soporte de plástico (D). Enrolle el cable en su ranura de soporte.

ALMACENAMIENTO

Guarde este aparato fuera del alcance de los niños.

No guarde la unidad principal en lugares expuestos a temperaturas elevadas, altas tasas de humedad o luz solar directa. Guárdela en su caja original y en un lugar seco.

Extraiga las pilas de la unidad si no va a utilizarla durante un tiempo prolongado.

No desmonte la unidad sin autorización; no deje caer al suelo la unidad principal y absténgase de golpearla violentamente.

FALLOS DEL PRODUCTO Y POSIBLES SOLUCIONES

Avería	Comprobación	Solución
Las pilas están instaladas, pero la pantalla LCD no funciona.	Compruebe la posible presencia de cuerpos extraños en el compartimiento de las pilas.	Comprobar y limpiar.
	Compruebe la carga de las pilas.	Sustituir las pilas o volverlas a colocar correctamente.
	Compruebe si las pilas o los resortes metálicos hacen contacto correctamente.	Utilice una herramienta adecuada para desplazar un poco el resorte hacia el exterior.
Las pilas están instaladas; la pantalla LCD funciona, pero no parpadea.	No se trata de una avería.	Extraer las pilas y volverlas a colocar.
La pantalla LCD funciona normalmente, pero el usuario no siente nada.	Asegúrese de que la clavija esté colocada correctamente en su receptáculo.	Introducir la clavija correctamente.
	Asegúrese de que el cable del electrodo esté correctamente conectado, así como el electrodo a la hoja.	Conectar correctamente el cable del electrodo en el elemento del electrodo.
La estimulación se debilita o el usuario siente hormigueos.	Asegúrese de que el electrodo esté en contacto correcto con la piel.	Colocar el disco adhesivo del electrodo sobre la piel con firmeza.
	Compruebe que la superficie del disco adhesivo no esté contaminada.	Limpiar o sustituir el disco adhesivo.
	Compruebe que la superficie del disco adhesivo no esté recubierta de sustancias grasas.	Limpiar la superficie corporal.
Durante el tratamiento, el aparato interrumpe el ciclo antes de terminarlo.	Asegúrese del estado de carga de las pilas.	Cambiar las pilas.
La piel de la zona en tratamiento se enrojece, provoca picazón o comezón.	Compruebe que su piel no sea alérgica al disco adhesivo.	Comprobar y consultar los antecedentes alérgicos de su piel. Si la alergia es moderada, basta con cambiar la posición del disco adhesivo o reducir la duración del tratamiento. Si la alergia es importante, interrumpa todo uso del aparato o sométase a un tratamiento antialérgico.
Incluso al aumentar la intensidad, la estimulación sigue siendo demasiado débil o inexistente.	¿Está la piel demasiado sucia?	Volver a utilizar el aparato después de limpiar la piel con un paño húmedo.
	¿La posición de los electrodos es correcta?	Modificar la posición de sujeción.
	¿Las pilas están descargadas?	Cambiar las pilas.

CONSEJOS SOBRE ELIMINACIÓN DE RESIDUOS

- El embalaje está compuesto íntegramente por materiales que no suponen peligro para el medio ambiente, que pueden depositarse en el centro de recogida selectiva de su municipio para su uso como materiales secundarios. El cartón puede depositarse en un contenedor de recogida de papel. Los plásticos de embalaje deben depositarse en el centro de recogida selectiva y reciclaje de su municipio.
- Cuando el aparato ya no le sirva, elimínelo de manera respetuosa con el medio ambiente y de acuerdo con la normativa. Retire previamente la pila y deposítela en un contenedor adecuado para su reciclaje.

Atención: ¡¡¡las pilas usadas no deben tirarse nunca a la basura doméstica!!!

GARANTÍA LIMITADA

LANAFORM® garantiza que este producto no presenta ningún defecto de material ni de fabricación durante un período de dos años a partir de la fecha de compra, con excepción de los casos que se indican a continuación.

La garantía LANAFORM® no cubre los daños debidos a un desgaste normal por el uso del producto. Además, la garantía sobre este producto LANAFORM® no cubre los daños causados por un uso abusivo o inapropiado, ni en caso de mala utilización, accidente, colocación de un accesorio no autorizado, modificación introducida en el producto o cualquier otra situación, de cualquier naturaleza, ajena al control de LANAFORM®.

LANAFORM® no será considerada responsable de ningún tipo de daño indirecto, consecutivo o especial.

Todas las garantías implícitas de aptitud del producto se limitan a un período de dos años a partir de la fecha de compra inicial, siempre que pueda presentarse copia del justificante de compra.

Una vez recibido el aparato, LANAFORM® procederá a repararlo o sustituirlo, según el caso, y seguidamente se lo devolverá. La garantía solo puede reclamarse a través del Centro de Asistencia Técnica de LANAFORM®. Toda actividad de mantenimiento de este producto no realizada por el Centro de Asistencia Técnica de LANAFORM® anula la presente garantía.

EINFÜHRUNG

Wir danken Ihnen, dass Sie sich für das Niedrigfrequenz-Elektrostimulationssystem ***Body Stim*** von LANAFORM® entschieden haben. Dieses mit verschiedenen Massagearten ausgestattete Gerät kombiniert 6 manuelle Funktionstypen sowie 4 automatische Funktionstypen. Außerdem kann die Stärke geregelt werden, um eine optimale Nutzung zu gewährleisten.

Egal ob Sie entspannen möchten, Ihre Muskeln aufbauen oder ihre Figur verfeinern: ***Body Stim*** ist genau das Gerät, das Sie dazu brauchen.

BITTE LESEN SIE ALLE ANWEISUNGEN VOR DER VERWENDUNG IHRES „BODY STIM", INSBESONDERE DIE FOLGENDEN GRUNDLEGENDEN SICHERHEITSANWEISUNGEN:

- Benutzen Sie dieses Gerät nur im Rahmen der in diesem Handbuch beschriebenen Bedienungsanleitung.
- Dieses Gerät ist nicht für die Verwendung durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Personen ohne Erfahrung oder Kenntnis bestimmt, ausgenommen in dem Fall, dass sie durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person zuvor Aufsicht oder Anweisungen zur Nutzung des Geräts erhalten haben. Es ist ratsam, Kinder zu beaufsichtigen, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Verwenden Sie kein Zubehör, das nicht von LANAFORM® empfohlen wurde oder das nicht im Lieferumfang zu diesem Gerät enthalten ist.
- Verwenden Sie dieses Gerät nicht, wenn es nicht korrekt funktioniert, wenn es auf den Boden oder ins Wasser gefallen oder beschädigt ist. Lassen Sie das Gerät dann beim Hersteller oder dessen Kundendienstabteilung untersuchen und reparieren.
- Nehmen Sie das Gerät nicht ohne Genehmigung auseinander, reparieren oder verändern sie es nicht. Sie könnten das Gerät beschädigen oder einen Unfall im Haushalt verursachen.
- Tragen Sie dieses Gerät nicht an seinem Kabel oder seinen Aufsätzen.
- Verwenden Sie dieses Gerät nicht als Ersatz für eine medizinische Pflege, es ist ausschließlich für den Gebrauch im Haushalt bestimmt.
- Verwenden Sie das Gerät nicht an Kindern oder Personen, die sich nicht ausdrücken können.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn Sie ein Fahrzeug fahren. Ein Unfall und Probleme könnten aufgrund der erzeugten Stimulation verursacht werden.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn Sie eine Dusche nehmen oder wenn Sie sich an einem Ort befinden, an dem die Luftfeuchtigkeit sehr hoch ist, wie z. B. im Badezimmer.
- Verwenden Sie während der Sitzung keinen metallischen Gegenstand im Kontakt mit der Elektrode. Sie würden einen kräftigen Stromstoß spüren.
- Bitte führen Sie nur den Stecker der Elektrode in die Dose für den Netzanschluss. Es könnte nämlich zu einem elektrischen Schock oder einem Unfall kommen.
- Verwenden Sie dieses Gerät nicht, nachdem Sie Lotion, Creme oder medizinisches oder kosmetisches Spray aufgetragen haben.
- Vermeiden Sie die Nutzung des Geräts, wenn Sie schlafen gehen. Dies könnte zu einer falschen Funktionsweise der Einheit führen. Die Elektrode könnte auch an ungeeignete Stellen verrutschen und entsprechendes Unwohlsein verursachen.

GESUNDHEITSRELEVANTE VORSICHTSMASSNAHMEN

- Bitte konsultieren Sie unbedingt Ihren Arzt, bevor Sie das Gerät benutzen, wenn Sie zu folgenden Personenkreisen zählen:

- Personen, die unter einer akuten Krankheit leiden;
- Personen, die unter einem bösartigen Tumor leiden;
- Personen, die unter einer Infektionskrankheit leiden ;
- Schwangere Frauen;
- Personen, die unter einer Herzkrankheit leiden;
- Personen mit starkem Fieber;
- Personen mit anormalem Blutdruck;
- Personen mit Problemen aufgrund von Hautunverträglichkeit oder Hautübersensibilität;
- Andere Patienten in Behandlung, die einen Unfall erlitten haben oder eine anormale Sensibilität verspüren.
- Personen, die vor kurzem ein Trauma erlitten oder einen chirurgischen Eingriff erfahren haben.

DE

• Bitte verwenden Sie dieses Produkt nicht mit folgenden medizinischen Elektrogeräten:
  - Elektronischer medizinischer Apparat für interne Transplantation, wie z. B Herzschrittmacher;
  - Elektronischer medizinischer Apparat für den Erhalt des Lebens, wie ein künstliches Herz, eine künstliche Lunge etc.
  - Tragbarer elektronischer medizinischer Apparat, wie z. B. ein Elektrokardiograph, der eine falsche Bewegung anzeigen könnte.
• Wenn Ihr Körper oder Ihre Haut anormal reagiert oder wenn Sie das Auftreten von Rötungen oder Reizungen auf der Haut feststellen, dann stellen Sie die Verwendung des Geräts bitte sofort ein und konsultieren Sie Ihren Arzt und halten Sie sich an dessen Anweisungen.
• Wenn Sie irgendeinen Schmerz währen der Verwendung dieses Geräts verspüren, stoppen Sie den Gebrauch sofort und konsultieren Sie Ihren Arzt.
• Verwenden Sie dieses Gerät niemals auf einem Körperteil, der geschwollen oder entzündet ist oder auf einem Hautausschlag.
• Setzen Sie die Elektrode nicht auf eine Wunde oder irgendeine andere Verletzung oder körperliche Läsion, dies könnte Infektionen verursachen oder den Zustand der Verletzung verschlimmern.
• Verwenden Sie das Gerät keinesfalls in Nähe des Herzens, über dem Nacken, am Kopf, dem Mund oder den Genitalorganen sowie in Nähe von Stellen, die von einer Hautkrankheit betroffen sind etc.
• Wenn Sie sich um Ihre Gesundheit sorgen, konsultieren Sie bitte Ihren Arzt vor dem Gebrauch dieses Geräts.

BEDEUTUNG VON NIEDRIGFREQUENZ-BEHANDLUNGEN:

WAS BEDEUTET NIEDRIGFREQUENZ?

Die Frequenz bezeichnet die Anzahl der elektrischen Stimulationen pro Sekunde auf den Körper, ausgedrückt in Hertz (Hz). Ein spezieller Strom zirkuliert permanent durch jedes Lebewesen. Alle Teile unseres Körpers, u.a. Herz, Gehirn, Muskeln, Nerven etc. senden einen nicht wahrnehmbaren und sehr geringen Strom aus, der Bioelektrizität genannt wird. Er spielt eine sehr wichtige Rolle für die normale Funktion des Organismus.

Der Niedrigfrequenzstrom tritt durch den (+) Pol ein und läuft zum (-) Pol. Der ***Body Stim*** von LANAFORM kann automatisch vom (+) Pol zum (-) Pol senden und andersherum.

FUNKTIONSWEISE

Die Niedrigfrequenz-Behandlungseinheit „***Body Stim***» von LANAFORM erzeugt eine Synthese zwischen sechs Programmen, die Nervenfasern mit Hilfe elektrischer Impulse stimulieren, die über Elektroden ausgesandt werden und so eine freiwillige Kontraktion der Muskeln erzeugen. Dank dieser Impulse können Sie die verschiedenen Stellen des menschlichen Körpers effizient massieren, lockern, entspannen, aufwärmen und Muskeln kräftigen.

Diese Technik ermöglicht eine Stimulation auf Niedrigfrequenz, eine Anregung des Blutkreislaufs etc.

Darüber hinaus stimuliert der je nach gegebener Frequenz ausgesandte Impulsstrom den Muskel und ermöglicht so die Kontraktion und die Ausdehnung des Muskels, indem ein Bewegungseffekt erzeugt wird.

BEDIENUNGSANLEITUNG

BESTANDTEILE

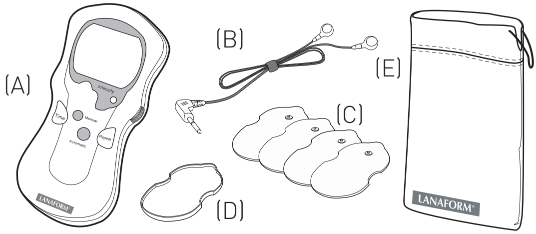
A. Hauptgerät

B. Kabel

C. Elektroden

D. Träger für Elektroden

E. Tasche zum Verstauen



DE

BESCHREIBUNG DES BODY STIM

A. Funktionen des Hauptgeräts

1. Ausgangsdose: Öffnung für das Stromkabel zur Erzeugung des elektrischen Signals.
2. LCD-Display: Echtzeit-Anzeige des Funktionszustands des Geräts.
3. Anzeigefenster für die Stärke: Echtzeit-Anzeige der Stärke.
4. Taste zur Regelung der Stärke („intensity/power»): OFF-Skala von 1 bis 10. Drehen Sie den Schalter im Uhrzeigersinn, um das Gerät zu aktivieren; die Stärke steigt je nach Erhöhung der Skala und nimmt ab, wenn der Wert der Skala geringer wird, bis sich das Gerät schließlich ausschaltet.
5. Taste zur Auswahl der Dauer: ermöglicht die Regelung der Funktionsdauer des Geräts.
6. Taste zur Auswahl des manuellen Modus: Das Gerät verfügt über sechs manuelle Modi:
   - Hammering — Klopfen
   - Acupuncture — Akupunktur
   - Naprapathy — Kneten
   - Cupping — Anwendung von Saugern (oder Pumpen)
   - Scraping — Kratzen
   - Massage — Massage

   Drücken Sie nur einmal auf die Taste; der Modus ändert sich in der oben angezeigten Reihenfolge. Der LCD-Pfeil zeigt synchron den gewählten Funktionsmodus an.
7. Taste zur Auswahl des automatischen Modus: Der automatische Modus teilt sich in folgende Arten:

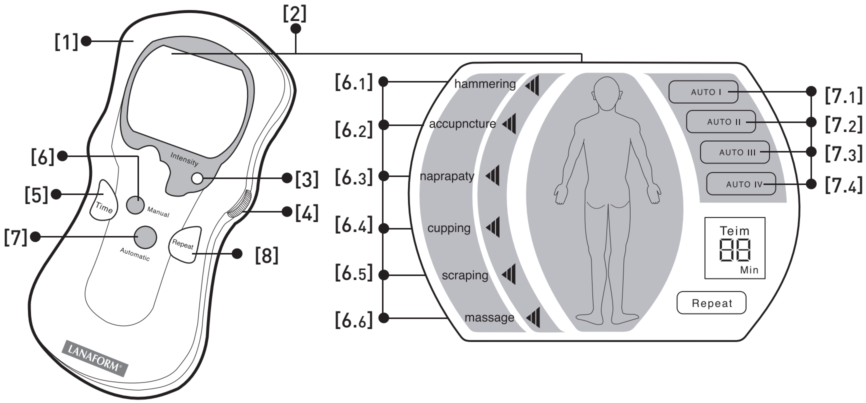
   7.1. Auto I: Muskeltraining

   7.2. Auto II: Modellierung der Figur

   7.3. Auto III: Nacken / Schultern

   7.4. Auto IV: Rücken / Beine

   Drücken Sie nur einmal auf die Taste; der Modus ändert sich in der oben angezeigten Reihenfolge. Der LCD-Pfeil zeigt synchron den gewählten automatischen Modus an.
8. Repeat-Taste: Drücken Sie die Repeat-Taste; das LCD-Display zeigt „REPEAT" an. Das Gerät erzeugt dann permanent die aktuellen Signale, d.h. es behält die aktuelle Sensibilität bei. Drücken Sie die Repeat-Taste erneut, dann verschwindet das „REPEAT" auf dem LCD-Display. In diesem Moment werden die Ausgangssignale alle 15 Sekunden vom Gerät geändert.



DE

B. Das LCD-Display

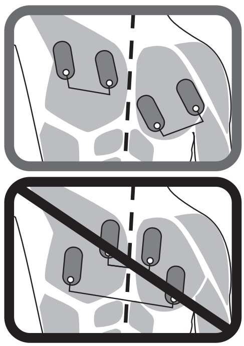
- Für jede Körperregion gibt es sechs stimulierende Funktionen (6 manuelle Modi). Für jede dieser Funktionen gibt es 4 verschiedene Frequenzen, die abwechselnd arbeiten. Die Frequenzen können an der Änderung des (schnelleren, langsameren) Blinkens der Pfeile erkannt werden.
- Der Modus der Pfeilanzeige entspricht dem aktuellen Funktionsmodus des Geräts.
- Vier automatische Modi: Jeder automatische Modus wird von Experten empfohlen und ist an den entsprechenden Stellen anzuwenden. Egal, welcher automatische Modus gewählt wird, das Gerät arbeitet in diesem automatischen Funktionsmodus und Modus- und Frequenzänderungen sind anhand der Anzeigepfeile zu erkennen. Die automatischen Modi wechseln sich mit den verschiedenen manuellen Modi ab, um den ausgewählten Modus bestmöglich auszuführen.
- Schematisches Diagramm des menschlichen Körpers.
- Position für die Anwendung des Funktionsmodus (Akupunkturpunkt): präzise Anzeige der geeigneten Stelle für diesen Funktionsmodus.
- Anzeige der vorbestimmten Dauer. Die verbleibende Restzeit wird in Form eines Countdowns angezeigt.

C. Verwendung

1) Vorbereitung vor dem Gebrauch

Der ***BODY STIM*** funktioniert mit 3 AAA-Batterien (nicht im Lieferumfang enthalten). Vor dem Gebrauch Ihres Geräts legen Sie bitte die Batterien in das dafür vorgesehene Fach an der Rückseite des Geräts ein. Schieben Sie den Deckel des Batteriefachs in Pfeilrichtung auf und legen Sie die Batterien in der richtigen Polrichtung ein.

Verschließen Sie das Fach wieder mit dem Deckel. Ihr Gerät ist bereit für den Gebrauch.



Bevor Sie Ihren ***BODY STIM*** anschalten, platzieren Sie bitte zunächst die Elektroden auf die gewünschten Stellen, dann schließen Sie das Kabel der Elektroden an Ihren Niedrigfrequenz-Stimulator an.

Achtung: Setzen Sie die Elektroden niemals in Kopfnähe oder direkt gegenüber (gegenphasig, siehe Schaubild): Das heißt, verwenden Sie die beiden miteinander verbundenen Pole nicht auf der einen und der anderen Seite der Mittellinie des Körpers. Bewegen Sie niemals die Elektroden, wenn das Gerät eingeschaltet ist. Schalten Sie es aus, indem sie die Stärke auf „OFF“ herunter schalten, dann lösen Sie nur die Elektroden, um sie an eine andere Stelle zu setzen. Bei Unterlassung könnte ein kräftiger Stromimpuls die Folge sein.

2) Funktionsweise

a. Setzen Sie die Elektroden jeweils auf die Stellen auf, die Sie bearbeiten möchten, wie im Schaubild angegeben.

b. Schalten Sie den ***Body Stim*** an, indem Sie den Stärkeregler von der OFF-Stellung im Uhrzeigersinn drehen. Das LCD-Display schaltet sich ein. In diesem Moment ist das Gerät im Funktionsmodus „Klopfen“ und die Dauer ist auf 15 Minuten ohne Wiederholung voreingestellt.

c. Auswahl des Modus:

Drücken Sie auf die Taste für manuellen Modus: Sie können zwischen sechs manuellen Modi auswählen: Klopfen, Akupunktur, Kneten, Anwenden von Saugern, Kratzen und Massage. Dazu drücken Sie die Taste manueller Modus (Taste 6), um den Pfeil in Richtung des gewünschten Modus zu bewegen.

Sie können auch die Taste für den automatischen Modus drücken, um hier aus vier Modi auszuwählen – und zwar: Muskeltraining, Figurformung, Nacken/Schultern und Lenden/Beine. Zeigen Sie den Auswahlmodus an. Der gewählte automatische Modus wird im Display angezeigt. Wird kein automatischer Modus angezeigt, bedeutet das, dass Sie im manuellen Modus sind.

DE

d. Regelung der Stärke:

Drehen Sie den Knopf „Stärke/Stromzufuhr“ im Uhrzeigersinn; die Stärke steigt schrittweise. Drehen Sie den Knopf „Stärke/Stromzufuhr“ gegen den Uhrzeigersinn, so nimmt die Stärke schrittweise ab. Die Regelung erfolgt in der gewünschten Stärke.

Wir empfehlen bei der ersten Verwendung mit einer geringen Stärke zu beginnen und die Stärke langsam zu steigern. Die Stärke darf nicht zu schnell gesteigert werden. Sobald Sie sich einmal an die Stimulation gewöhnt haben, können Sie kräftigere Stimulationsimpulse verwenden, aber immer innerhalb der Grenzen, die Sie ertragen können, ohne sich zu verletzen, um soviele Fasern wie möglich aufzurichten.

e. Dauer der Behandlung:

Drücken Sie die Taste zur Auswahl der Dauer (Taste 5); das Gerät bietet eine Auswahl von sechs Behandlungsdauern: 5,10, 15, 20, 25 und 30. Die Nutzungsdauer für eine Stelle liegt in der Regel bei 15 Minuten pro Sitzung, ein oder zweimal pro Tag. Diese Zeit kann auch je nach den Bedürfnissen des Anwenders verlängert oder verkürzt werden. Das Gerät schaltet sich automatisch ab, wenn die eingestellte Dauer abgelaufen ist. Wenn Sie die Behandlung fortsetzen möchten, schalten Sie das Gerät drei Sekunden lang aus und schalten Sie es erneut wieder ein.

f. Wenn Sie die Position während des Gebrauchs verändern möchten, d.h. die Position der Klebeelektrode verändern möchten, müssen Sie den Schalter Stärke/Stromzufuhr wieder auf OFF stellen, bevor Sie die Behandlungsposition verändern. Schalten Sie das Gerät dann wieder an, um so jede Art von Stromstoß während des Verschiebens der Elektroden zu vermeiden.

g. Wenn Sie während der Behandlung unterbrechen möchten, nehmen Sie die Klebeelektroden nur ab, wenn das Gerät ausgeschaltet ist.

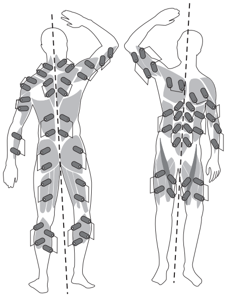
h. Nach dem Gebrauch drehen Sie den Schalter „Stärke/Stromzufuhr“ gegen den Uhrzeigersinn, um den ***Body Stim*** auszuschalten.

D. Schaubild für die Positionierung der Elektroden

Bei der Verwendung des ***Body Stim*** und beim Aufsetzen der Elektroden empfiehlt es sich, zwei Elektroden pro Muskelgruppe zu verwenden, eine, die mit dem grünen Stecker und die andere, die mit dem grauen Stecker verbunden ist. Sie stehen jeweils für den positiven und negativen Pol.

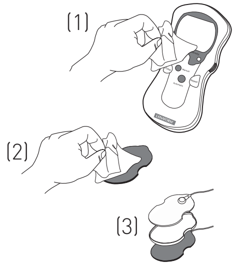
Wir raten davon ab, zwei Pole zu beiden Seiten der Mittellinie des Körpers zu verwenden. (Zum Beispiel: Elektrode mit grauem Stecker auf dem linken Arm und Elektrode mit grünem Stecker auf dem rechten Arm.)

Für eine optimale und gefahrenfreie Anwendung empfehlen wir Ihnen, die Elektroden wie in den obenstehenden Schaubildern dargestellt zu verteilen und zu verbinden.



WARTUNG UND AUFBEWAHRUNG

REINIGUNG



(1) Reinigung des Hauptgeräts: Polieren Sie die Einheit mit einem weichen, trockenen Lappen.

(2) Reinigung des Klebeblatts: Benetzen Sie einfach die abgetrennte Elektrode mit klarem Wasser und spülen Sie sie sorgfältig ab, polieren Sie die Klebeseite, um Staub zu entfernen.

(3) Verstauen des Klebeblatts: Setzen Sie die Elektroden auf den Plastikträger (D). Rollen Sie das Kabel auf die Rille des Trägers.

DE

AUFBEWAHRUNG

Bewahren Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

Bewahren Sie das Hauptgerät nicht an einem Ort mit hohen Temperaturen, mit hohem Feuchtigkeitsgehalt oder in direkter Sonne auf. Legen Sie es in die dafür vorgesehene Schachtel zurück und verstauen Sie es an einem trockenen Ort.

Nehmen Sie die Batterien heraus, wenn das Gerät über lange Zeit nicht benutzt wird.

Demontieren Sie das Gerät nicht ohne Genehmigung; lassen Sie das Hauptgerät nicht fallen oder setzen Sie es keinen gewaltsamen Stößen aus.

PRODUKTPANNEN UND LÖSUNGEN

Pannen	Überprüfung	Lösungen
Die Batterien wurden eingelegt, doch das LCD-Display funktioniert nicht.	Prüfen Sie das eventuelle Vorhandensein von Fremdkörpern im Batteriefach.	Überprüfen und reinigen Sie das Fach.
	Prüfen Sie die Ladung der Batterien	Ersetzen Sie die Batterien oder legen Sie sie nochmals korrekt ein
	Prüfen Sie, ob die Batterien oder die Batteriepole richtigen Kontakt haben	Verwenden Sie ein geeignetes Werkzeug, um die Klammer etwas nach außen zu biegen.
Die Batterien sind eingelegt, das LCD-Display funktioniert, blinkt aber nicht.	Dies ist keine Panne	Nehmen Sie die Batterien heraus und ersetzen Sie sie
Das LCD-Display funktioniert normal, aber der Nutzer spürt nichts.	Vergewissern Sie sich, ob der Stecker richtig eingesteckt wurde.	Stecken Sie den Stecker richtig ein
	Vergewissern Sie sich, ob das Kabel der Elektrode korrekt angeschlossen wurde; und die Elektrode ans Elektrodenblatt.	Verbinden Sie das Kabel der Elektrode richtig mit dem Elektrodenelement.
Die Stimulation wird schwächer oder der Nutzer spürt ein Prickeln	Vergewissern Sie sich, ob die Elektrode richtig in Kontakt mit der Haut ist	Setzen Sie die Klebescheibe der Elektrode fest auf die Haut.
	Prüfen Sie, ob die Oberfläche der Klebescheibe nicht verunreinigt ist	Reinigen oder ersetzen Sie die Klebescheibe
	Prüfen Sie, ob die Oberfläche des Körpers nicht mit Fettkörpern bedeckt wurde.	Reinigen Sie die Oberfläche des Körpers.

Während der Behandlung unterbricht das Gerät den Zyklus vor dem Ende.	Prüfen Sie den Ladezustand der Batterien	Wechseln Sie die Batterien aus
Die Haut der behandelten Stelle wird rot, verursacht Juckreiz oder Prickeln.	Prüfen Sie, ob Ihre Haut nicht allergisch gegen die Klebescheibe reagiert.	Prüfen und konsultieren Sie Allergievorkommnisse Ihrer Haut. Wenn die Allergie nur mäßig auftritt, genügt es, die Position der Klebescheibe zu ändern oder die Behandlungsdauer zu verkürzen. Wenn die Allergie stark ist, stoppen Sie jede Anwendung des Geräts oder unterziehen Sie sich einer Anti-Allergie-Behandlung.
Selbst nach Erhöhung der Stärke ist die Stimulation noch zu schwach oder der Nutzer spürt nichts	Ist die Haut zu dreckig?	Verwenden Sie das Gerät erst wieder nach der Reinigung der Haut mit einem feuchten Tuch
	Ist die Aufsatzposition korrekt?	Ändern Sie die Aufsatzposition
	Sind die Batterien leer?	Wechseln Sie die Batterien aus

HINWEISE ZUR ENTSORGUNG DER UMVERPACKUNG

- Die Umverpackung besteht ausschließlich aus nicht umweltgefährdenden Materialien, die Sie zur Wiederverwertung in der Recyclingstelle Ihrer Gemeinde abgeben können. Der Karton kann in einen Altpapier-Container gegeben werden. Die Verpackungsfolien müssen der Recyclingstelle Ihrer Gemeinde zugeführt werden.
- Das Gerät selbst muss ebenfalls unter Rücksichtnahme auf die Umwelt und unter Einhaltung der gesetzlichen Entsorgungsvorschriften entsorgt werden. Nehmen Sie vor Entsorgen des Geräts die Batterie heraus und geben Sie diese zum Recycling in einen hierfür vorgesehenen Sammelbehälter.

Achtung: die Altbatterien dürfen keinesfalls mit dem Hausmüll entsorgt werden!!!

BESCHRÄNKTE GARANTIE

LANAFORM® garantiert die Freiheit von Material- und Fabrikationsfehlern des Geräts, und zwar für eine Dauer von zwei Jahren ab Kaufdatum. Dabei gelten folgende Ausnahmen:

Die LANAFORM® Garantie deckt keine Beschädigungen aufgrund von normaler Abnutzung dieses Gerätes ab. Darüber hinaus erstreckt sich die Garantie auf das LANAFORM®-Gerät nicht auf Schäden, die auf unsachgemäßen oder übermäßigen Gebrauch, Unfälle, die Verwendung nicht vom Hersteller empfohlener Zubehörteile, Umbauten am Gerät oder auf sonstige Umstände gleich welcher Art zurückzuführen sind, die sich dem Wissen und dem Einfluss von LANAFORM® entziehen.

LANAFORM® haftet nicht für Begleit-, Folge- und besondere Schäden.

Alle impliziten Garantien in Bezug auf die Eignung des Gerätes sind auf eine Frist von zwei Jahren ab dem anfänglichen Kaufdatum beschränkt, soweit eine Kopie des Kaufnachweis vorgelegt werden kann.

Auf Garantie eingeschickte Geräte werden von LANAFORM® nach eigenem Ermessen entweder repariert oder ausgetauscht und an Sie zurückgesendet. Die Garantie gilt nur bei Reparatur im LANAFORM® Kundendienstzentrum. Bei Reparatur durch einen anderen Kundendienstanbieter erlischt die Garantie.

INTRODUZIONE

Grazie per aver scelto il sistema di elettrostimolazione a bassa frequenza Body Stim di LANAFORM®. Dotato di diverse modalità di massaggio, questo apparecchio combina 6 modalità di funzionamento manuali e 4 modalità di funzionamento automatiche. È inoltre possibile regolare l'intensità per un utilizzo ottimale.

Utilizzato per il relax, per aumentare la muscolatura o per snellire la vostra silhouette, Body Stim è l'apparecchio di cui avete bisogno.

LEGGERE ATTENTAMENTE LE ISTRUZIONI PRIMA DI UTILIZZARE IL "BODY STIM", IN PARTICOLARE PER QUANTO RIGUARDA LE AVVERTENZE FONDAMENTALI PER LA SICUREZZA:

- Non utilizzare l'apparecchio per scopi diversi da quelli descritti in questo manuale.
- Questo apparecchio non è progettato per essere utilizzato da persone (compresi bambini) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o da persone inesperte o prive delle necessarie conoscenze, se non sotto la supervisione di una persona responsabile della loro sicurezza o dopo aver ricevuto istruzioni prima di utilizzare l'apparecchio. Si consiglia di sorvegliare i bambini per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.
- Non utilizzate accessori che non siano raccomandati da LANAFORM® o forniti insieme a questo apparecchio.
- Non utilizzare questo apparecchio se non funziona correttamente, se è caduto per terra è se è danneggiato o se è caduto in acqua. Fate controllare e riparare l'apparecchio presso il fornitore o il suo servizio assistenza.
- Non smontare, riparare o modificare l'apparecchio senza autorizzazione. Questo potrebbe causare danni all'apparecchio o un incidente domestico.
- Non trasportare questo apparecchio prendendolo per il cavo elettrico o per le ventose.
- Non utilizzare questo apparecchio in sostituzione di trattamenti medici ed è destinato esclusivamente a un utilizzo in ambito domestico.
- Non utilizzare l'apparecchio su bambini o persone incapaci di esprimersi.
- Non utilizzare l'apparecchio durante la guida. Potrebbero verificarsi problemi a causa della stimolazione prodotta.
- Non utilizzare l'apparecchio durante una doccia o quando ci si trova in ambiente con elevata umidità dell'aria, come ad esempio la stanza da bagno.
- Durante la seduta non utilizzare oggetti metallici a contatto con l'elettrodo. Si potrebbe verificare una stimolazione eccessivamente potente.
- Inserire la spina dell'elettrodo unicamente nella presa di alimentazione locale. Esiste la possibilità di un incidete o di uno shock elettrico.
- Non utilizzare l'apparecchio dopo lozioni, creme o spray di tipo cosmetico o medico.
- Non utilizzare l'apparecchio durante il sonno. Questo potrebbe causare un malfunzionamento dell'unità. L'elettrodo potrebbe infatti spostarsi in posizioni inadatte e causare pertanto un malore.

PRECAUZIONI PER LA SALUTE

- Nei seguenti casi ottenere il consenso di un medico prima di utilizzare l'apparecchio:
  - Persone che soffrono di una patologia acuta;
  - Persone che soffrono di un tumore maligno;
  - Persone che soffrono di una patologia infettiva;
  - Donne in gravidanza ;

- Persone che soffrono di una patologia cardiaca;
- Persone con febbre alta ;
- Persone con pressione arteriosa anormale;
- Persone con ipersensibilità cutanea o problemi alla pelle;
- Altri pazienti in trattamento che abbiano subito un incidente o soffrano di sensibilità alterata.
- Persone che hanno recentemente subito un trauma un intervento chirurgico.

• Non utilizzare questo prodotto con i seguenti apparecchi medici elettronici :
  - Apparecchio elettromedicale di trapianto interno come un pace-maker
  - Apparecchio elettromedicale salvavita, come un cuore artificiale, un polmone artificiale ecc.
  - Apparecchio elettromedicale portatile come un elettrocardiografo, che potrebbe provocare movimenti falsi.
• Se il corpo o la pelle mostrano reazioni anomale, se compare arrossamento o irritazione della pelle, interrompere immediatamente l'utilizzo dell'apparecchio e consultare il medico seguendone le istruzioni.
• Se l'uso di questo apparecchio provoca dolore di qualsiasi tipo, interrompere immediatamente l'utilizzo e consultate il medico.
• Non utilizzare mai questo apparecchio su parti del corpo che presentano gonfiore o infiammazioni o in caso di eruzioni cutanee.
• Non applicare l'elettrodo su una piaga o altra ferita o lesione corporea, questo potrebbe causare infezioni o aggravare la lesione.
• Non utilizzare l'apparecchio vicino al cuore, al disopra della nuca, sulla tasta, la bocca o gli organi genitali, o in prossimità di parti affette da malattie della pelle, ecc.
• In caso di dubbi sulla vostra salute, consultare un medico prima di utilizzare l'apparecchio.

EFFETTO DEI TRATTAMENTI A BASSA FREQUENZA:

COSA È LA BASSA FREQUENZA?

La frequenza è il numero di elettrostimolazioni per secondo per il corpo espresso in Hertz (Hz). In tutti gli esseri viventi è presente uno speciale flusso di corrente. Tutte le parti del nostro corpo, tra cui cuore, cervello, muscoli, nervi ecc. Emettono un'impercettibile e debolissima corrente chiamata bioelettricità. Questa gioca un ruolo fondamentale nel normale funzionamento dell'organismo.

La corrente a bassa frequenza entra dal polo (+) ed esce dal polo (-). Body Stim di LANAFORM può passare automaticamente dal polo (+) al polo (-).

FUNZIONAMENTO

L'unità di trattamento a bassa frequenza «Body Stim» rappresenta la sintesi tra i sei programmi stimolando le fibre nervose tramite un sistema di impulsi elettrici trasmessi da degli elettrodi che provocano una contrazione volontaria dei muscoli. Questi impulsi permetteranno di massaggiare, sciogliere, rilassare, riscaldare e tonificare in modo efficace le diverse parti del corpo.

Questa tecnica permette di eseguire la stimolazione a bassa frequenza, di favorire la circolazione sanguigna…

Inoltre, la corrente a impulsi che viene distribuita in funzione di una data frequenza stimola i muscoli e consente la contrazione e l'espansione muscolare generando l'effetto del movimento.

UTILIZZO

COMPONENTI

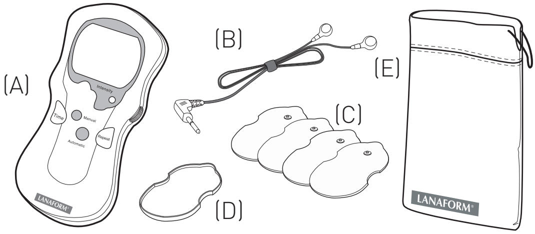
A. Unità principale

B. Cavo

C. Elettrodi

D. Supporto per elettrodi

E. Custodia



DESCRIZIONE DI BODY STIM

A. Funzioni dell'unità principale

1. Presa di uscita: porta dove collegare il cavo elettrico per produrre il segnale elettrico.
2. Schermo LCD: visualizzazione in tempo reale dello stato di funzionamento dell'apparecchio.
3. Finestra di visualizzazione di intensità: visualizzazione in tempo reale dell'intensità.
4. Tasto di regolazione dell'intensità ("intensity/power"): scala OFF da 1 a 10. Ruotare l'interruzione in senso orario per azionare l'apparecchio l'intensità aumenta in funzione dell'accrescimento della scala e si riduce quando il valore di scala diminuisce, finché l'apparecchio infine on si spegne.
5. Tasto di selezione della durata: permette di regolare la durata di funzionamento dell'apparecchio.
6. Tasto di selezione della modalità manuale : l'apparecchio dispone di sei modalità manuali, come :

• Hammering	tamburellamento
• Agopuntura	l'agopuntura
• Naprapathy	impastamento
• Cupping	l'applicazione di ventose (o aspiratori)
• Scraping	grattamento
• Massage	Il massaggio

   Premere una sola volta il pulsante, la modalità verrà modificata secondo l'ordine indicato precedentemente. La freccia LCD indicherà in modo sincronizzato la modalità di funzionamento scelta.
7. Tasto di selezione della modalità automatica: le modalità automatiche sono le seguenti:

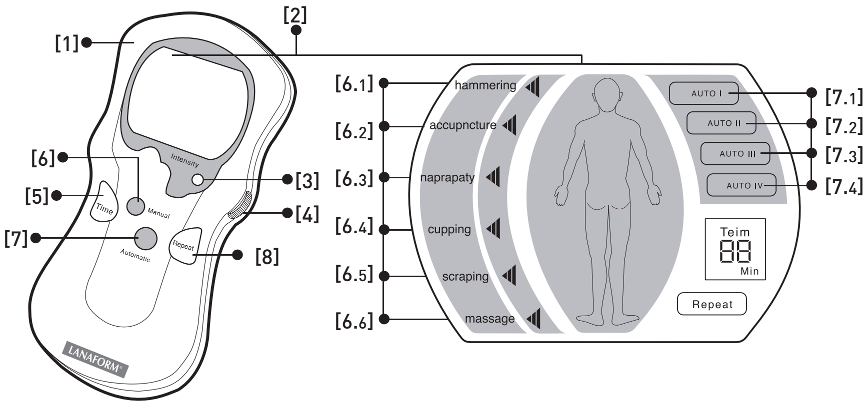
   7.1. Auto I : Tono muscolare

   7.2. Auto II : Assottigliamento della silhouette

   7.3. Auto III : La nuca/le spalle

   7.4. Auto IV : Schiena/gambe

   Premere una sola volta il pulsante, la modalità verrà modificata secondo l'ordine indicato precedentemente. La freccia LCD indicherà in modo sincronizzato la modalità automatica scelta.
8. Tasto Repeat: premere sul tasto Repeat ; sullo schermo LCD compare «REPEAT». L'apparecchio creerà costantemente i segnali aggiornati, ovvero manterrà la sensibilità corrente. Premere di nuovo sul tasto Repeat ; in questo caso sullo schermo LCD scompare la scritta «REPEAT». Da questo momento i segnali di uscita vengono modificati ogni 15 secondi dall'apparecchio.



B. Schermo LCD

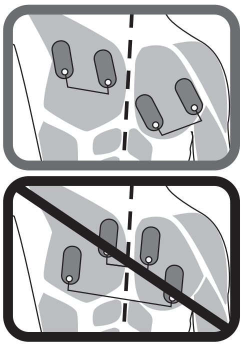
- Per ogni zona del corpo sono presenti sei funzioni stimolanti (le 6 modalità manuali). Per ognuna di queste funzioni vi sono 4 frequenze diverse che lavorano in alternanza. Le frequenze possono essere osservate dal cambiamento nel modo di lampeggiare delle frecce (più veloce, più lento).
- La modalità di indicazione con frecce è la modalità di funzionamento attuale dell'unità.
- Quattro modalità automatiche : Ogni modalità automatica è raccomandata dagli esperti ed è applicabile alle posizioni corrispondenti. Qualunque sia la modalità automatica selezionata, l'apparecchio lavorerà in questa modalità di funzionamento automatico e i cambiamenti di modalità e di frequenza si osserveranno attraverso gli indicatori a freccia. Le modalità automatiche alternano le diverse modalità manuali per rispondere al meglio alla funzione scelta.
- Diagramma schematico del corpo umano.
- Posizione di applicazione della modalità di funzionamento (punto di agopuntura): Indicazione che precisa la posizione adatta a ogni modalità di funzionamento.
- Pubblicazione della durata predeterminata. Il tempo rimanente sarà indicato come un conto alla rovescia.

C. Utilizzo

1) Preparazione prima dell'uso

BODY STIM funziona con 3 pile AAA (non fornite). Prima di utilizzare l'apparecchio, inserire le pile nel vaso previsto che si trova sul retro dell'apparecchio.

Far scorrere il coperchio del vano batterie seguendo il senso della freccia e inserire le batterie rispettando l'indicazione della polarità. Richiudere il coperchio. L'apparecchio è pronto all'uso.



Prima di attivare BODY STIM posizionare per prima cosa gli elettrodi nel punto desiderato e collegare il cavo degli elettrodi all'elettrostimolatore a bassa frequenza.

Attenzione : Non applicare mai gli elettrodi al livello della testa né in modo collaterale (in opposizione, vedere lo schema): Ovvero non utilizzare i due poli collegati insieme da una parte all'altra della linea mediana del corpo. Non spostare gli elettrodi se l'apparecchio è in funzione. Spegnerlo riducendo l'intensità su "OFF", poi togliere solamente gli elettrodi per spostarli in una posizione diversa. In caso contrario, potrebbe essere percepito un notevole impatto.

2) Funzionamento

a. Applicare rispettivamente gli elettrodi sulla parte che si vuole far lavorare come indicato nello schéma.

b. Accendere Body Stim ruotando il tasto Intensità/Alimentazione dalla posizione OFF in senso orario. Lo schermo LCD si mette in funzione. A questo punto, l'apparecchio è in modalità "tamburellamento" e la durata è preregolata su 15 minuti senza ripetizioni.

c. Sezione modalità:

Premere sul tasto della modalità manuale: si può scegliere tra sei modalità manuali, tra tamburellamento, agopuntura, impastamento, applicazione di ventose, grattamento e massaggio. Per farlo, premere il tasto della modalità manuale (tasto 6) per orientare la freccia di direzione sulla modalità desiderata.

È possibile anche premere sul tasto della modalità automatica per scegliere tra le quattro modalità previste: Tonificazione muscolare, snellimento, nuca/spalle e schiena/gambe. Visualizzazione della modalità di selezione. La modalità automatica selezionata verrà visualizzata sullo schermo. Se non compare alcuna modalità automatica, questo significa che si sta lavorando in modalità manuale.

d. Regolazione di intensità:

IT

Ruotare il tasto "Intensità/Alimentazione" in senso orario, l'intensità aumenta progressivamente. Ruotare il tasto "Intensità/Alimentazione" in senso antiorario; l'intensità aumenta progressivamente. La regolazione si esegue secondo l'intensità desiderata.

Per il primo utilizzo si raccomanda di iniziare con un'intensità leggera e di aumentarla dolcemente. Non si deve aumentare l'intensità troppo rapidamente. Una volta abituati alla stimolazione, sarà possibile utilizzare una stimolazione più potente, sempre nel limite della propria capacità di sopportazione e senza ferirsi, in modo da interessare il più alto numero possibile di fibre.

e. Durata di trattamento:

Premere sul tasto di selezione della durata (tasto 5) ; l'apparecchio propone una selezione tra sei durate di trattamento, ovvero 5,10, 15, 20, 25, 30. La durata di utilizzazione per una posizione è generalmente di 15 minuti per seduta, una o due volte al giorno. È inoltre possibile prolungare o diminuire l'intervallo in funzione delle necessità dell'utente. L'apparecchio si arresterà automaticamente una volta trascorso l'intervallo previsto. Se si desidera proseguire il trattamento, spegnere l'apparecchio entro tre secondi, poi riattivarlo.

f. Per modificare la posizione durante l'utilizzo, ovvero spostare gli elettrodi adesivi, conviene riposizionare il tasto Intensità/Alimentazione in posizione OFF prima di modificare la posizione di trattamento. Riattivare poi l'apparecchio per evitare eventuali shock elettrici durate lo spostamento degli elettrodi.

g. Per interrompere il trattamento, rimuovere gli elettrodi adesivi una volta spento l'apparecchio.

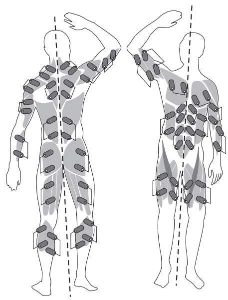
h. Dopo l'uso, ruotare il tasto "Intensità/Alimentazione" in senso antiorario per spegnere Body stim.

D. Schema di posizionamento degli elettrodi

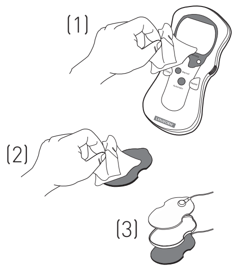
Durante l'utilizzo di Body Stim e al momento di applicare gli elettrodi, si consiglia di applicare due elettrodi per gruppo muscolare, uno collegato all'uscita verde e uno all'uscita grigia. Rappresentano i poli positivo e negativo.

Sconsigliamo di utilizzare i due poli da una parte all'altra della linea mediana del corpo. (ad esempio: Elettrodo grigio sul braccio sinistro ed elettrodo verde sul braccio destro)

Per un utilizzo ottimale e senza pericoli, vi consigliamo di ripartire e collegare gli elettrodi come indicato nello schema qui sotto.



MANUTENZIONE E CONSERVAZIONE



PULIZIA

(1) Pulizia dell'unità principale: Spolverare l'unità un panno morbido e asciutto.

(2) Pulizia della pellicola adesiva: tenere semplicemente l'elettrodo scollegato sotto un filo d'acqua pulita e sciacquare e scuotere la superficie adesiva per togliere la polvere.

(3) Conservazione della pellicola adesiva: Applicare gli elettrodi sul supporto in plastica (D). Avvolgere il cavo sulla scanalatura del supporto.

CONSERVAZIONE

Riporre l'apparecchio fuori dalla portata dei bambini.

Non conservare l'unità principale in luoghi esposti a temperature elevate o ad umidità elevata e ad irradiazione solare diretta. Collocarlo nella sua scatola o in luogo asciutto.

Rimuovere le batterie dall'apparecchio se non viene utilizzato per un lungo periodo.

Non smontare l'unità senza autorizzazione, evitare di lasciar cadere o di urtare violentemente l'unità principale.

IT

PROBLEMI E SOLUZIONI

Guasti	Verifica	Soluzioni
Le batterie sono state inserite ma lo schermo LCD non funziona.	Controllare la presenza di corpi estranei nel vano batterie.	Verificare e pulire.
	Controllare il livello di carica delle batterie	Sostituire le pile o riposizionarle correttamente
	Controllare se le batterie o i connettori delle pile fanno contatto	Utilizzare uno strumento adatto per rimuovere leggermente i connettori verso l'esterno.
Le batterie sono state inserite, lo schermo LCD funziona ma non lampeggia.	Questo non è un guasto.	Rimuovere e sostituire le pile
Lo schermo LCD funziona normalmente, ma l'utente non sente niente	Assicurarsi che la scheda sia correttamente inserita nel jack.	Inserire correttamente la scheda
	Assicurarsi che il cavo dell'elettrodo sia correttamente collegato ; l'elettrodo con la pellicola dell'elettrodo	Collegare correttamente il cavo dell'elettrodo all'elemento d'elettrodo
La stimolazione si indebolisce o l'utilizzatore sente dei pizzicotti	Controllare che l'elettrodo sia correttamente a contatto con la pelle	Collocare il disco adesivo dell'elettrodo sulla pelle in modo stabile.
	Controllare che la superficie adesiva del disco non sia stata contaminata	Pulire o sostituire il disco adesivo
	Controllare che la superficie del corpo non sia stata cosparsa con prodotti grassi	Pulire la superficie.
Durante il trattamento, l'apparecchio si blocca prima della fine.	Controllare la carica delle batterie	Cambiare le batterie.

La pelle della parte trattata si arrossa, si sente formicolio o pizzicottamento	Controllare di non essere allergici al disco adesivo.	Controllare e consultare i precedenti allergici per la pelle. Se l'allergia è moderata, basterà cambiare posizione al disco adesivo o diminuire la durata del trattamento. Se l'allergia è importante, interrompere l'utilizzo dell'apparecchio o sottoporsi ad un trattamento antiallergico.
Anche dopo aver aumentato l'intensità, la stimolazione è ancora troppo debole o non percepita dall'utente	La pelle è troppo sporca?	Riutilizzare l'apparecchio dopo aver pulito la pelle con un panno umido
	La posizione di applicazione è corretta?	Cambiare la posizione
	Le batterie sono quasi scariche.?	Cambiare le batterie.

IT

CONSIGLI PER LA SOLUZIONE DEI PROBLEMI

- L'imballaggio è composto interamente di materiale che non comporta pericoli per l'ambiente è che può essere smaltito dal centro di smaltimento comunale per essere utilizzato come materiale riciclato. Il cartone può essere smaltito tramite raccolta differenziata. Le pellicole di imballaggio devono essere portate al centro di riciclaggio e smaltimento del comune.
- Se desiderate gettare via l'apparecchio, smaltitelo in maniera rispettosa dell'ambiente e secondo le direttive di legge. Cogliere la pila e smaltirla nel cassonetto di raccolta differenziata perché venga riciclata.

Attenzione: Le pile usate non devono assolutamente essere smaltite come rifiuti domestici!!!

GARANZIA LIMITATA

LANAFORM® garantisce che questo prodotto è esente da vizi materiali e di fabbricazione per un periodo di due anni a partire dalla data di acquisto, fatta eccezione per le seguenti condizioni specifiche.

La garanzia LANAFORM® non copre i danni causati da una normale usura di questo prodotto. Inoltre, la garanzia su questo prodotto LANAFORM® non copre danni causati in seguito ad utilizzo improprio o abusivo o di qualsiasi uso errato, incidenti dovuti al collegamento di accessori non autorizzati, modifiche apportate al prodotto o di qualsiasi altra condizione di qualsiasi natura, che sfugga al controllo di LANAFORM®.

LANAFORM® non è responsabile per qualsiasi danno accessorio, consecutivo o speciale.

Qualsiasi garanzia implicita o esplicita di conformità del prodotto è limitata ad un periodo di due anni a partire dalla data di acquisto iniziale e laddove sia disponibile una copia della prova di acquisto.

Una volta ricevuto l'apparecchio, LANAFORM® si riserva di ripararlo o sostituirlo a seconda da del caso e di rispedirlo al cliente. La garanzia vale solo per interventi tramite il Centro Assistenza LANAFORM®. Qualsiasi intervento di manutenzione del prodotto affidate a persone esterne al Centro assistenza LANAFORM® invalidano la presente garanzia.

ВВЕДЕНИЕ

Поздравляем вас с покупкой низкочастотного электростимулятора ***Body Stim*** производства фирмы LANAFORM®. Прибор имеет различные режимы массажа: 6 ручных режимов 4 автоматических режима работы. Для достижения оптимального использования прибора, возможно отрегулировать интенсивность работы прибора в каждом режиме.

Если вы хотите расслабиться, увеличить мышцы или улучшить фигуру - электростимулятор ***Body Stim*** – это то, что вам нужно.

ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ЭЛЕКТРОСТИМУЛЯТОРА BODY STIM ОЗНАКОМЬТЕСЬ СО ВСЕМИ ИНСТРУКЦИЯМИ, ОСОБЕННО С НИЖЕСЛЕДУЮЩИМИ ОСНОВНЫМИ ПРАВИЛАМИ ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ:

- Используйте данный прибор исключительно по назначению, согласно рекомендациям настоящего руководства.
- Данный прибор не предназначен для использования лицами (в том числе детьми) с ограниченными физическими, сенсорными и умственными способностями, а также лицами, которые не умеют пользоваться прибором или не ознакомлены с ним, кроме тех случаев, когда прибор используют под присмотром другого лица, которое следит за безопасностью или проводит предварительное ознакомление с его использованием. Следите за тем, чтобы дети не играли с прибором.
- Пользуйтесь только принадлежностями, рекомендованными производителем LANAFORM®, или теми, которые поставлены в комплекте с прибором.
- Не используйте прибор, если он работает неправильно, поврежден, а также после его падения на пол или попадания в воду. В таком случае обратитесь к поставщику или в службу послепродажного обслуживания для осмотра и ремонта прибора.
- Не пытайтесь самостоятельно разбирать, ремонтировать или модифицировать прибор. Это может привести к повреждению прибора или несчастному случаю в домашних условиях.
- Не используйте шнур электропитания или вентиляционные отверстия в качестве ручки для переноски прибора.
- Не используйте данный прибор вместо лечебных процедур, так как он предназначен исключительно для бытового использования.
- Запрещается использовать прибор на детях и лицах, которые имеют затруднения с самовыражением.
- Запрещается использовать прибор во время вождения автомобиля. При стимуляции у водителя могут возникнуть проблемы с управлением, что может привести к несчастному случаю.
- Не используйте прибор в душе и в местах с повышенной влажностью, таких как ванная комната.
- При использовании прибора не касайтесь металлических предметов, которые находятся в контакте с электродом. В таком случае вы рискуете получить слишком мощную стимуляцию.
- Вставьте вилку (исключительно) в розетку сети электропитания. В противном случае может произойти удар электрическим током или несчастный случай.
- Не используйте прибор после применения медицинского или косметического лосьона, крема или спрея.
- Запрещается использовать прибор непосредственно перед сном. Это может привести к неправильной работе прибора. Электрод может случайно сместиться в нежелательное место и причинить боль.

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ КАСАТЕЛЬНО ЗДОРОВЬЯ

- В следующих случаях следует обязательно обратиться к врачу:
  - человек страдает каким-либо острым заболеванием;
  - человек страдает от злокачественной опухоли;

- человек страдает от инфекционного заболевания;
- беременные женщины;
- человек страдает от сердечного заболевания;
- у человека сильный жар;
- у человека ненормальное артериальное давление;
- у человека проблемы с кожной чувствительностью или иные проблемы с кожей;
- другие лица, проходящие лечение каких-либо заболеваний, пострадавшие от несчастного случая или имеющие проблемы с кожной чувствительностью;
- лица, недавно перенесшие травму или хирургическую операцию.

• Не используйте аппарат вместе со следующими медицинскими электроприборами:
  - медицинский электроприбор для проведения трансплантации внутренних органов, такой как сердечный регулятор;
  - медицинский электроприбор для поддержания жизнедеятельности, такой как искусственное сердце, искусственное легкое, и т.д.
  - портативный медицинский электроприбор, который может вызвать ложное движение, такой как электрокардиограф;

RU

• В случае неадекватной реакции кожи (появление покраснений или раздражения), немедленно прекратите использование прибора и проконсультируйтесь с вашим врачом.

• Если при использовании прибора у вас возникнут болезненные ощущения, немедленно прекратите использование и проконсультируйтесь с вашим врачом.

• Запрещается использовать прибор на тех частях тела, которые имеют признаки вздутия или воспаления, или где имеются кожные высыпания.

• Не применяйте электрод на язве и иных телесных травмах, так как это может привести к ухудшению состояния ран и проникновению в них инфекции.

• Запрещается использовать прибор в области сердца, ниже затылка, на голове, в области рта и на половых органах, а также на частях тела, пораженных кожными заболеваниями, и т.д.

• Если у вас есть проблемы со здоровьем, проконсультируйтесь с врачом, прежде чем пользоваться прибором.

ТЕРАПИЯ НИЗКОЧАСТОТНЫМИ ПРИБОРАМИ:

ЧТО ТАКОЕ НИЗКАЯ ЧАСТОТА?

Частота – число электростимуляций, производимое на теле за 1 секунду, и выраженное в единицах «Герц» (Гц). При электростимуляции по всему телу постоянно проходит электрический ток со специальными параметрами. Все части нашего тела, включая сердце, головной мозг, мышцы, нервы и другие части тела вырабатывают очень слабый и неощутимый электрический ток, который называется биоэлектричеством. Биоэлектричество играет главную роль в нормальном функционировании нашего организма.

Низкочастотный электрический ток входит через положительный полюс (+) и стремится к отрицательному (-). Электростимулятор ***Body Stim*** производства фирмы LANAFORM® позволяет электрическому току проходить от положительного полюса (+) и отрицательному (-) и наоборот.

ФУНКЦИОНИРОВАНИЕ ПРИБОРА

Низкочастотный терапевтический прибор ***Body Stim*** производства фирмы LANAFORM оснащен 6-ю программами стимуляции нервных волокон с помощью электрических импульсов, которые передаются через электроды и вызывают естественное сокращение мышц. Эти импульсы позволяют осуществлять эффективный массаж, облегчение, релаксацию, разогрев и рост мышц на различных частях человеческого тела.

Эта техника позволяет осуществление низкочастотной стимуляции, улучшение кровообращения, и т.д. ...

Кроме того, импульсный электрический ток распределяется в зависимости от данной частоты, стимулируя и позволяя сокращение и рост мышц, а также создавая в них эффект движения.

СПОСОБ ПРИМЕНЕНИЯ

СОСТАВЛЯЮЩИЕ ЧАСТИ

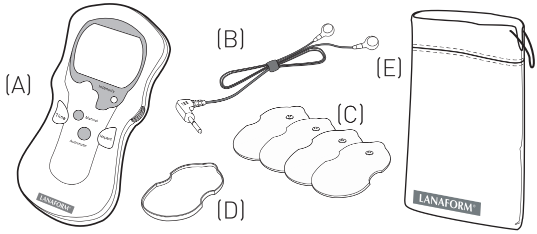
A. Основной рабочий блок

B. Кабель

C. Электроды

D. Подставка для электродов

E. Мешочек для хранения



RU

ОПИСАНИЕ ПРИБОРА BODY STIM

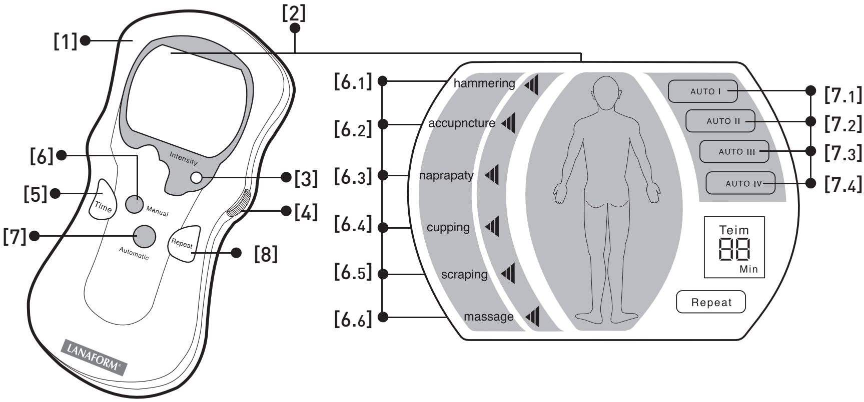
A. Функции основного рабочего блока

1. Розетка: отверстие для подключения кабеля питания для генерирования электрического сигнала.
2. Жидкокристаллический экран: индикация состояния функционирования прибора в реальном времени.
3. Экран с индикацией интенсивности: индикация интенсивности в реальном времени.
4. Кнопка регулировки интенсивности («интенсивность/мощность»): Шкала OFF с диапазоном от 1 до 10. Чтобы включить прибор поверните переключатель по часовой стрелке. Интенсивность увеличивается с увеличением значения на шкале и уменьшается с уменьшением значения, соответственно, пока прибор не выключится.
5. Кнопка выбора длительности: позволяет регулировать длительность работы прибора.
6. Кнопка выбора ручного режима работы: Прибор имеет 6 ручных режимов работы:
   - Hammering — поколачивание
   - Acupuncture — иглоукалывание
   - Naprapathy — разминание
   - Cupping — применение присосок (или всасывание)
   - Scraping — скобление
   - Massage — массаж

   Нажмите кнопку один раз, режим меняется в порядке, указанном ниже. Стрелка на жидкокристаллическом экране будет синхронно указывать на выбранный режим.
7. Кнопка выбора автоматического режима работы: Прибор имеет следующие автоматические режимы работы:
   - 7.1. Автоматический режим 1 (Auto I): наращивание мышц.
   - 7.2. Автоматический режим 2 (Auto II): улучшение фигуры.
   - 7.3. Автоматический режим 3 (Auto III): затылок/плечи.
   - 7.4. Автоматический режим 4 (Auto IV): спина/ноги.

Нажмите кнопку один раз, режим меняется в порядке, указанном ниже. Стрелка на жидкокристаллическом экране будет синхронно указывать на выбранный автоматический режим работы.

8. Сенсорная кнопка «Repeat» («Повтор»): нажмите сенсорную кнопку «Repeat». На жидкокристаллическом дисплее появится надпись «REPEAT». Прибор будет постоянно генерировать фактические сигналы, то есть, будет поддерживать фактическую чувствительность. Нажмите сенсорную кнопку «Repeat» снова. В этот раз на жидкокристаллическом дисплее не появится надпись «REPEAT». Выходные сигналы прибора будут изменяться каждые 15 секунд.



B. Жидкокристаллический дисплей

- Для каждой части тела существует 6 стимулирующих функций (6 ручных режимов работы). Для каждой из этих функций существует 4 различных частоты, которые меняются по очереди. Смена частот будет сопровождаться миганием светоиндикаторов (ускорение, замедление).
- Режим стрелочной индикации – режим работы прибора по умолчанию.
- 4 автоматических режима работы: каждый автоматический режим рекомендован специалистами в данной области и применим к соответствующим положениям. Каким бы ни был автоматический режим работы, прибор будет работать в этом режиме, и изменения режимов будут сопровождаться миганием стрелок индикатора. Автоматические режимы чередуются с различными ручными режимами работы, для достижения оптимального соответствия выбранному режиму.
- Схематический чертеж тела человека.
- Положение электрода в режиме работы прибора (точка иглоукалывания): индикация с указанием адекватного положения для этого режима.
- Индикация заданной длительности работы приборы. Оставшееся время будет отображаться в виде обратного отсчета.

C. Использование прибора

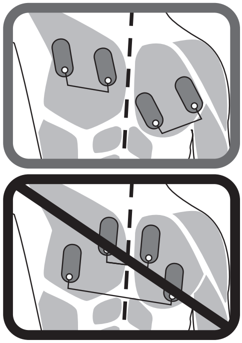
1) Подготовка перед использованием

Прибор ***BODY STIM*** работает от 3-х батареек типа AAA (не включены в комплект). Перед использованием прибора вставьте батарейки в предназначенный для них отсек на тыльной стороне прибора.

Откройте скользящую крышку отсека для батареек, передвигая ее в направлении указанной на ней стрелки, вставьте батарейки, соблюдая полярность. Закройте крышку. Теперь ваш прибор готов к использованию.

Перед включением прибора ***BODY STIM*** разместите его электроды в необходимом месте и подключите кабель электродов к вашему низкочастотному стимулятору.

Внимание: Запрещается использовать электроды в области головы, а также располагая их на противоположных сторонах тела (друг напротив друга, смотрите схему): то есть нельзя использовать электроды, прикрепив их по обе стороны от центральной линии тела. Запрещается перемещать электроды во время работы прибора. Выключите прибор, установив регулятор интенсивности в положение «OFF» («Выкл.»), затем снимите только электроды и прикрепите их в нужном месте. В противном случае вы можете испытать мощный импульс.



2) Функционирование прибора:

a. Разместите электроды в нужных местах тела, как показано на схеме.

b. Включите прибор, вращая регулятор интенсивности/питания по часовой стрелке, начиная с положения «OFF» («Выкл.»). Жидкокристаллический экран начнет работать. В этот момент прибор находится в режиме «Поколачивание» и будет работать непрерывно в течение заданного периода - 15 минут.

c. Выбор режима:

Нажмите кнопку ручного режима. Вы можете выбрать любой из 6 ручных режимов работы: поколачивание, иглоукалывание, разминание, применение присосок, скобление и массаж. Для этого нажимайте кнопку ручного режима (кнопка 6), чтобы переместить стрелку и выбрать необходимый режим.

Вы также можете нажать кнопку автоматического режима для выбора 1-го из 4-х автоматических режимов: наращивание мышц, улучшение фигуры, затылок/плечи и почки/ноги. Подтвердите выбор режима. На экране отобразится выбранный автоматический режим. Если никакой из режимов не отображен, это значит, что прибор работает в ручном режиме.

d. Регулировка интенсивности:

Поверните регулятор «Intensité/Alimentation» («Интенсивность/питание») по часовой стрелке. Интенсивность будет постепенно увеличиваться. Поверните регулятор «Intensité/Alimentation» («Интенсивность/питание») против часовой стрелки. Интенсивность будет постепенно уменьшаться. Установите нужную интенсивность.

Рекомендуется всегда начинать сеанс на самой низкой интенсивности, и плавно увеличивать её. Запрещается увеличивать интенсивность слишком резко. Когда вы привыкните к стимуляции с такой интенсивностью, вы можете увеличить ее до такой степени, чтобы вы смогли ее выдержать и не пораниться, чтобы оказать воздействие на максимальное количество нервных волокон.

e. Продолжительность работы:

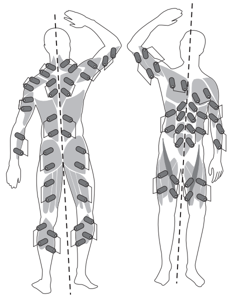
Нажмите кнопку выбора длительности сеанса (кнопка 5). Можно выбрать 1 из 6 разных вариантов длительности: 5,10, 15, 20, 25, 30. Длительность использования для одного положения электрода обычно составляет 15 минут, 1-2 раза в день. Также можно увеличить или уменьшить длительность сеанса, в зависимости от потребностей пользователя. По истечению времени прибор автоматически отключается. Если вы хотите продолжить терапию, отключите прибор на 3 секунды, затем включите снова.

f. Если вы хотите изменить положение электродов в процессе сеанса, сначала установите регулятор «Intensité/Alimentation» («Интенсивность/питание») в положение «OFF» («Выкл.»). Затем снова включите прибор, чтобы избежать удара электрическим током во время перемещения электродов.

g. Если вы хотите остановиться во время сеанса, снимите клеящиеся электроды после выключения прибора.

h. По окончанию сеанса поверните регулятор «Intensité/Alimentation» («Интенсивность/питание») против часовой стрелки, чтобы выключить прибор.

D. Схема расположения электродов



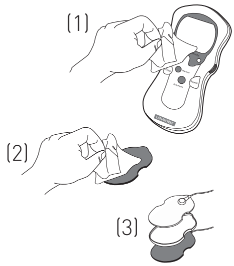
Рекомендуется использовать по 2 электрода на каждую групп мышц (1 электрод подключается к зеленому разъему, и 1 к серому). Цвета означают положительный и отрицательный полюса.

Не рекомендуется использовать по 2 одинаковых полюса с каждой стороны от центральной линии тела. Например: электрод с серым разъемом слева и электрод с зеленым разъемом справа.

Для оптимального и безопасного использования рекомендуется располагать и подключать электроды так, как показано на схемах ниже.

УХОД ЗА ПРИБОРОМ И ЕГО ХРАНЕНИЕ

ЧИСТКА



(1) Чистка основного рабочего блока: Вытрите блок сухой мягкой тканью.

(2) Клеящаяся пластинка электрода: Просто помойте и прополощите отключенный электрод под струей воды, затем протрите клеящуюся часть, чтобы устранить с нее пылинки.

(3) Расположение клеящейся пластинки: Разместите электроды на пластиковой подставке (D).
Намотайте кабель на углублении в подставке.

RU

ХРАНЕНИЕ ПРИБОРА

Прибор следует хранить в недоступном для детей месте.

Запрещается хранить основной рабочий блок прибора в местах с повышенной температурой и влажностью, а также в местах прямого попадания солнечных лучей. Следует хранить прибор в оригинальной коробке в сухом месте.

Если вы планируете не использовать прибор в течение длительного периода времени, достаньте из него батарейки.

Не пытайтесь самостоятельно разбирать прибор. Следите за тем, чтобы прибор не падал и не подвергался сильным толчкам и встряске.

УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ ПРИБОРА

Неисправности	Проверка	Способы решения
Батарейки вставлены, но жидкокристаллический дисплей не работает.	Проверьте отсек для батареек на предмет присутствия в нем посторонних предметов.	Проверьте и почистите.
	Проверьте заряд батареек.	Замените батарейки или вставьте их правильно.
	Проверьте адекватность контакта батареек и пружин.	Используйте соответствующий инструмент, чтобы немного достать пружину наружу.

Батарейки вставлены, но жидкокристаллический дисплей не работает.	это не провал	Удалите батарейки и замените их.
Жидкокристаллический дисплей работает, но на нем ничего не отображается.	Убедитесь в том, что штекер адекватно вставлен в разъем.	Вставьте вилку правильно.
	Убедитесь в том, что кабель электрода подключен правильно (электрод и клеящаяся пластинка).	Правильно подключите кабель электрода к его элементу.
Стимуляция ослабевает или пользователь ощущает пощипывание.	Убедитесь в том, что электрод находится в адекватном контакте с кожей.	Плотно прикрепите клеящуюся пластинку электрода к коже.
	Проверьте, не загрязнена ли клеящаяся поверхность пластинки.	Почистите или замените клеящуюся пластинку.
	Проверьте, не загрязнено ли тело жиром.	Очистите кожу.
В процессе сеанса прибор выключается до его окончания.	Проверьте заряд батареек.	Замените батарейки.
Обрабатываемый участок кожи краснеет, вызывая зуд и пощипывание.	Убедитесь в том, что клеящаяся пластинка не вызывает аллергию.	Проверьте, не было ли других предшествующих причин аллергии на вашей коже. Если аллергия умеренная, достаточно лишь изменить расположение клеящейся пластинки и уменьшить длительность сеанса. Если аллергия сильная, прекратите использование прибора и займитесь лечением аллергии.
Даже после увеличения интенсивности стимуляция все еще слишком слабая или пользователь не чувствует ничего.	Возможно, кожа слишком грязная.	Используйте прибор, очистив кожу с помощью влажной ткани.
	Проверьте правильность положения крепления электрода.	Измените положение крепления электрода.
	Возможно, батарейки разрядились.	Замените батарейки.

РЕКОМЕНДАЦИИ ПО УТИЛИЗАЦИИ ОТХОДОВ

- Упаковка сделана из безопасных для окружающей среды материалов, которые могут быть переработаны и использованы в качестве вторичного сырья. Картон можно выбрасывать в бак для сбора бумаги. Упаковочная пленка подлежит переработке в местном центре по переработке и утилизации отходов.
- Если прибор больше не используется, утилизируйте его безопасным для окружающей среды способом, соблюдая все действующие предписания. Предварительно извлеките батарейку и поместите ее в контейнер для последующей утилизации.

Внимание! Использованные батарейки ни при каких обстоятельствах нельзя выбрасывать вместе с бытовым мусором!!!

RU

ОГРАНИЧЕНИЯ ГАРАНТИИ

LANAFORM® гарантирует отсутствие каких-либо дефектов материала и сборки прибора в течение двух лет с даты его продажи со следующими исключениями.

Гарантия LANAFORM® не распространяется на повреждения в результате обычного износа данного товара. Кроме того, гарантия на данный товар марки LANAFORM® не распространяется на случаи, когда товар пришел в негодность в результате любого ненадлежащего, неправильного или несоответствующего использования, аварии, применения любых неоригинальных принадлежностей, переделки товара или на любые другие не указанные здесь случаи вне контроля LANAFORM®.

LANAFORM® не несет какой-либо ответственности в связи с любыми побочными, косвенными или специальными повреждениями прибора.

Все подразумеваемые гарантии относительно работоспособности товара ограничены двухлетним сроком с даты изначальной покупки товара при условии предоставления копии документа, подтверждающего покупку.

Получив ваш прибор, компания LANAFORM® в зависимости от обстоятельств отремонтирует его или произведет замену деталей, а затем возвратит его вам. Гарантийное обслуживание выполняют только сервисные центры LANAFORM®. Если техническое обслуживание данного товара было выполнено не сервисным центром LANAFORM®, а каким-либо другим лицом, настоящие гарантийные обязательства считаются недействительными.

RU

WPROWADZENIE

Dziękujemy za wybranie elektrostymulatora o niskiej częstotliwości ***Body Stim*** LANAFORM®. Urządzenie jest kombinacją 6 programów masażu w trybie ręcznym i 6 programów masażu w trybie automatycznym. Ponadto istnieje możliwość regulowania intensywności masażu, co zapewnia optymalne korzystanie z urządzenia.

Jeśli szukasz urządzenia do relaksacji lub chcesz rozwinąć budowę swoich mięśni ciała, ***Body Stim*** jest urządzeniem, którego potrzebujesz.

PRZED PRZYSTĄPIENIEM DO KORZYSTANIA Z URZĄDZENIA BODY STIM PROSZĘ DOKŁADNIE ZAPOZNAĆ SIĘ Z INSTRUKCJĄ OBSŁUGI, A ZWŁASZCZA ZASTOSOWAĆ SIĘ DO PONIŻSZYCH ZALECEŃ:

- Korzystaj z urządzenia tylko zgodnie z opisem podanym w niniejszej instrukcji.
- Urządzenie nie może być używane przez osoby (w tym dzieci), których zdolności fizyczne, zmysłowe lub psychiczne są ograniczone, lub przez osoby bez doświadczenia i wiedzy, chyba że korzystają z urządzenia pod okiem osób odpowiedzialnych za ich bezpieczeństwo. Należy sprawdzić, czy dzieci nie bawią się urządzeniem.
- Tylko akcesoria zalecane przez LANAFORM® lub dostarczane wraz z urządzeniem mogą być używane.
- Nie używaj urządzenia, jeśli nie działa właściwie, jeśli upadło na ziemię, jest uszkodzone lub wpadło do wody. W takich sytuacjach należy naprawić uszkodzone urządzenie u dostawcy lub w serwisie posprzedażowym.
- Nie wolno rozmontowywać urządzenia, reperować go lub modyfikować bez pozwolenia. W przeciwnym razie można spowodować wypadek w domu, zniszczenie lub rozstrojenie urządzenia.
- Nie przenoś urządzenia trzymając za sznurek lub ssawki.
- Urządzenie nie może zastępować urządzeń przeznaczonych do zabiegów medycznych. Urządzenie jest przeznaczone tylko do użytku domowego.
- Urządzenie nie może być używane przez dzieci ani przez osoby, które nie potrafią wyrażać swoich odczuć.
- Nie używaj urządzenia podczas prowadzenia pojazdów. Powstała stymulacja może doprowadzić do wypadku.
- Nie używaj urządzenia pod prysznicem lub w pomieszczeniach o wysokiej wilgotności powietrza, na przykład w łazience.
- Podczas sesji nie wolno zbliżać metalowych przedmiotów do urządzenia. Może to grozić porażeniem.
- Elektrody należy włączać do sieci wyłącznie przy pomocy wtyczki. W przeciwnym razie może dojść do porażenia prądem lub innych wypadków.
- Nie stosować urządzenia po nałożeniu maści, kremu lub spreju o właściwościach leczniczych lub kosmetycznych.
- Unikać używania urządzenia, gdy jest się sennym. Może to doprowadzić do jego niewłaściwego działania. Elektroda może przemieścić się w niewłaściwe miejsca i spowodować złe samopoczucie użytkownika.

ŚRODKI OSTROŻNOŚCI ZWIĄZANE ZE ZDROWIEM

- W następujących wypadkach należy skonsultować się z lekarzem:
  - w przypadku ostrych chorób
  - osoby cierpiące na złośliwe guzy
  - osoby cierpiące na choroby zakaźne
  - kobiety w ciąży
  - osoby cierpiące na choroby serca
  - osoby z wysoką gorączką

- osoby z niewłaściwym poziomem ciśnienia
- osoby z problemami z wilgotnością skóry lub nadwrażliwą skórą
- pacjenci leczeni specjalistycznie, którzy mieli groźny wypadek lub odczuwają zwiększoną wrażliwość; w takich wypadkach urządzenie może spowodować wypadek lub ogólny dyskomfort
- osoby, które niedawno cierpiały z powodu urazów lub operacji chirurgicznych (krócej niż miesiąc wcześniej).

• Nie używać urządzenia razem z innymi elektronicznymi urządzeniami medycznymi takimi jak:
- elektroniczne urządzenie medyczne wszczepione jak rozrusznik serca,
- elektroniczne urządzenie medyczne wspomagające procesy życiowe jak sztuczne serce, sztuczne płuco itp.,
- przenośne elektroniczne urządzenie medyczne jak elektrokardiogram.

• Jeśli na skórze lub na ciele występują niepokojące zaczerwienienia lub pojawią się podrażnienia skóry, należy natychmiast zatrzymać pracę urządzenia oraz skonsultować się z lekarzem i postępować zgodnie z jego wskazówkami.

• Jeśli odczuwalny jest jakikolwiek ból podczas używania urządzenia, należy natychmiast wyłączyć urządzenie i skonsultować się z lekarzem.

• Nie używać nigdy urządzenia na nabrzmiałych lub zaognionych częściach ciała lub w przypadkach wykwitów skórnych.

• Nie stosować elektrody na rany, skaleczenia lub uszkodzenia ciała, może to doprowadzić do infekcji lub pogorszyć stan uszkodzeń ciała.

• Nie używać urządzenia w pobliżu serca, nad karkiem, na głowie lub ustach, na genitaliach lub w pobliżu stref z wrażliwą skórą; tego rodzaju użytkowanie może powodować wypadek lub ogólny dyskomfort.

• Jeśli martwisz się o swoje zdrowie, skonsultuj się z lekarzem, zanim zaczniesz używać urządzenia.

KORZYŚCI Z LECZENIA NISKIMI CZĘSTOTLIWOŚCIAMI

CO TO JEST NISKA CZĘSTOTLIWOŚĆ?

Częstotliwość to liczba drgań elektrycznych przechodzących do ciała w ciągu sekundy. Liczba ta wyrażona jest w hercach (Hz). Specjalny rodzaj prądu ciągle przebiega przez wszystkie istoty żywe. Człowiek nie jest tutaj wyjątkiem. Wszystkie części naszego ciała, jak serce, mięśnie, nerwy, mózg i inne, emitują niedostrzegalny, bardzo słaby prąd elektryczny zwany bioelektrycznością. Gra on główną rolę w funkcjonowaniu organizmu. Jeśli działanie bioelektryczności zostanie zakłócone, organizm nie będzie funkcjonował właściwie.

Prąd o niskiej częstotliwości wchodzi przez biegun dodatni (+) i płynie do bieguna ujemnego (-). ***Body Stim*** LANAFORM może automatycznie przechodzić z bieguna (+) do bieguna (-) i z powrotem.

DZIAŁANIE URZĄDZENIA

„***Body Stim***» firmy LANAFORM to kombinacja sześciu programów, które stymulują włókna nerwowe poprzez transmisję impulsów elektrycznych. Impulsy te pozwalają efektywnie masować, łagodzić ból, odprężać, rozgrzewać oraz poprawiać siłę mięśni różnych części ciała. Stymulator niskich częstotliwości pozwala polepszyć stan nerwów, rozszerza naczynia krwionośne, wspomaga cyrkulację krwi i zwiększa objętość tkanki.

W tym samym czasie stymulacja prądem elektrycznym pobudza włókna nerwowe i dotyka warstwy zewnętrznej.

Dodatkowo prąd pulsujący rozprowadzony według odpowiedniej częstotliwości stymuluje mięśnie i nerwy.

SPOSÓB UŻYCIA

KOMPONENTY

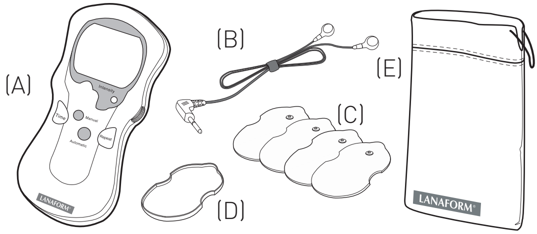
A. Jednostka główna

B. Kabel

C. Elektrody

D. Wspornik dla elektrod

E. Futerał



OPIS BODY STIM

A. Funkcje jednostki głównej

1. Gniazdko: połączyć z siecią przy pomocy kabla.
2. Wyświetlacz LCD: wyświetla status w czasie rzeczywistym.
3. Okno intensywności: pokazuje intensywność pracy.
4. Przełącznik „Intensity/power", skala: OFF oraz od 1 do 10. Należy przekręcić przełącznik zgodnie z ruchem wskazówek zegara w celu włączenia urządzenia. Intensywność pracy rośnie w miarę przekręcania przełącznika.
5. Przełącznik czasowy: pozwala ustalić czas pracy urządzenia.
6. Przełącznik ręcznego ustawienia: urządzenie ma 6 programów indywidualnych:
   - Hammering uderzenia
   - Acupuncture akupunktura
   - Naprapathy ugniatanie
   - Cupping bańki
   - Scraping drapanie
   - Massage masaż

   Należy wcisnąć przycisk jednokrotnie; opcja zmieni się w porządku przedstawionym powyżej, w tym samym czasie monitor LCD pokaże wybieraną opcję.
7. Przycisk wyboru trybu automatycznego: tryby automatyczne są następujące:

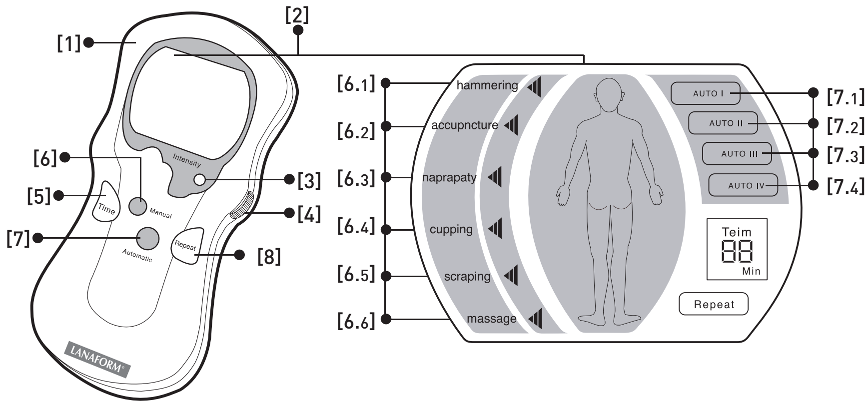
   7.1. Auto I: Muskulatura

   7.2. Auto II: Kształtowanie ciała

   7.3. Auto III: Kark/ barki

   7.4. Auto IV: Plecy/ nogi

   Należy wcisnąć przycisk raz: opcja zmieni się w kolejności pokazanej powyżej, w tym samym czasie monitor LCD pokaże wybieraną opcję.
8. Przycisk powtórzenia: należy wcisnąć przycisk REPEAT. Monitor LCD pokaże słowo REPEAT. Urządzenie będzie generowało impulsy elektryczne. Jeśli wyświetlacz nie pokazuje słowa REPEAT, należy ponownie wcisnąć przycisk. Jeśli to się nie stanie, sygnał wyjścia będzie zmieniany co 15 sekund.



B. Ekran LCD

- Urządzenie ma 6 funkcji stymulacyjnych dla każdego z obszarów ciała (6 programów ustawianych ręcznie). Dla każdej z funkcji można wybrać 4 różne częstotliwości, które działają na zmianę. Częstotliwości można obserwować, patrząc na migotanie strzałek (przyspieszenie, opóźnienie).
- Program wskazany przez strzałkę jest tym, w którym pracuje urządzenie.
- Cztery tryby automatyczne: każdy z nich został opracowany przez ekspertów i może być stosowany w odpowiednim ustawieniu. Bez względu na wybrany program automatyczny urządzenie będzie pracowało w tym trybie automatycznym, a zmiany trybów oraz częstotliwości można obserwować dzięki strzałkom wskazującym. Programy automatyczne są złożone z różnych trybów ręcznych, tak aby użytkownik mógł wybrać optymalny dla siebie program.
- Schematyczny diagram budowy ludzkiego ciała.
- Pozycja aplikacji w trybie operacyjnym (punkty akupunktury): wskazują właściwą pozycję dla tego trybu.
- Wyświetlacz czasu trwania: pokazuje czas pozostały do końca pracy urządzenia.

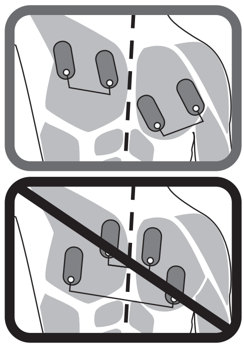
PL

C. Sposób użytkowania

1) Przygotowanie do użytkowania

BODY STIM działa z 3 bateriami AAA (niedostarczane w komplecie). Przed użyciem urządzenia należy włożyć baterię w przewidziane do tego miejsce, które znajduje się z tyłu urządzenia.
Wyjąć pokrywę z przegrody na baterię zgodnie z kierunkiem strzałki i włożyć baterię zgodnie z symbolami plus/minus. Zamknąć pokrywę. Urządzenie jest gotowe do działania.

Przed włączeniem ***BODY STIM*** należy najpierw umieścić elektrody w wybranych miejscach, następnie podłączyć kabel elektrod do stymulatora o niskiej częstotliwości.



Uwaga: nigdy nie wolno przykładać elektrod do głowy ani przykładać dwóch elektrod o tych samych biegunach po tej samej stronie ciała (zobacz schemat): nie używać dwóch podłączonych biegunów razem z jednej i z drugiej strony linii środkowej ciała. Nigdy nie wolno przemieszczać elektrod, gdy urządzenie jest włączone. Wyłączyć urządzenie poprzez naciśnięcie „OFF", następnie wyjąć jedynie elektrody i umieścić je w innym miejscu. W przeciwnym razie może być odczuwalne silne uderzenie.

2) Działanie

a. Przyłożyć elektrody do części ciała, które mają być pobudzone, tak jak pokazano na schemacie.

b. Włączyć zasilanie. Podłączyć urządzenie, przekręcając pokrętło „Intensywność/zasilanie" zgodnie z ruchem wskazówek zegara. Wyświetlacz LCD rozpocznie działanie. W tym czasie urządzenie będzie w trybie uderzania. Należy ustawić czas na 15 minut, bez powtórzeń.

c. Wybór programu:

Wcisnąć przycisk trybu ręcznego: wybrać jeden z sześciu programów ręcznych, a mianowicie: uderzanie, akupunktura, ugniatanie, bańki, drapanie, masaż. Aby zatwierdzić wybór, wcisnąć przycisk trybu ręcznego (przycisk 6), umieszczając strzałkę przed wybraną opcją.

Można również wcisnąć przycisk trybu automatycznego, aby wybrać jeden z czterech trybów, a mianowicie: budowanie mięśni ciała, kształtowanie mięśni ciała, kark/barki, plecy/nogi. Wyświetlić tryb wyboru. Wybrany tryb automatyczny pojawi się na ekranie. Jeśli żaden tryb automatyczny nie zostanie wyświetlony, oznacza to, że wybrany jest tryb ręczny.

d. Ustawienia intensywności:

Przekręcić przycisk „Intensywność/zasilanie" zgodnie z ruchem wskazówek zegara; intensywność wzrasta stopniowo. Przekręcić przycisk „Intensywność/zasilanie" w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara: intensywność zmniejsza się stopniowo. Regulacja jest wykonywana zgodnie z wybraną intensywnością.

Zalecane jest, aby za pierwszym razem rozpocząć masaż z niską częstotliwością i zwiększać ją stopniowo. Nie należy zwiększać intensywności zbyt gwałtownie.

Jak tylko ciało przyzwyczai się do stymulacji mięśni, można stosować silniejsze dawki stymulacji, jednak zawsze w granicach wytrzymałości, tak aby się nie zranić.

PL

e. Czas trwania masażu:

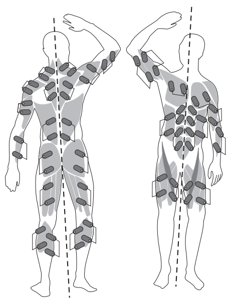
Nacisnąć przycisk wyboru czasu trwania masażu (przycisk 5); urządzenie ma 6 różnych trybów czasowych: 5, 10, 15, 20, 25, 30 minut. Zalecany czas użytkowania to dwa razy dziennie po 15 minut. Można jednak korzystać z urządzenia dłużej lub krócej w zależności od potrzeb użytkownika. Urządzenie zatrzyma się automatycznie po upływie ustawionego czasu masażu. W celu przedłużenia sesji masażu należy wyłączyć urządzenie na trzy sekundy, następnie włączyć je ponownie.

f. Aby zmienić położenie urządzenia podczas użytkowania, czyli zmienić położenie elektrod, należy najpierw przełączyć przycisk „Intensywność/zasilanie" na „OFF". Dopiero po zmianie położenia elektrod można włączyć urządzenie. W przeciwnym razie istnieje ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

g. W celu przerwania sesji masażu wystarczy zdjąć elektrody po uprzednim wyłączeniu urządzenia.

h. Aby wyłączyć urządzenie ***Body Stim***, przekręcić przycisk „Intensywność/zasilanie" w kierunku przeciwnym do kierunku wskazówek zegara.

D. Schemat umiejscowienia elektrod

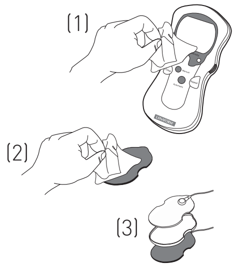


Podczas używania urządzenia ***Body Stim*** i zakładania elektrod zaleca się stosowanie dwóch elektrod na jedną grupę mięsni: jedna podłączona do wtyczki szarej, druga do zielonej. Kolory wtyczek oznaczają biegun ujemy i biegun dodatni.

Używanie dwóch biegunów z jednej i drugiej strony linii środkowej ciała (na przykład: elektroda z wtyczką szarą na lewym ramieniu i elektroda z wtyczką zieloną na prawym ramieniu.)

W celu optymalnego i bezpiecznego użytkowania zalecamy rozmieszczanie i podłączanie elektrod według schematu zamieszczonego obok.

KONSERWACJA I PRZECHOWYWANIE



CZYSZCZENIE

(1) Czyszczenie głównej jednostki urządzenia: wycierać miękką i suchą szmatką.

(2) Czyszczenie powierzchni przylepnych: należy przytrzymać elektrodę pod strumieniem ciepłej wody. Ostrożnie wypłukać i wytrzeć lepką stronę.

(3) Przechowywanie części przylepnych: należy schować elektrody do plastikowego stojaka (D).
Zwinąć kabel do specjalnej wnęki w stojaku.

PRZECHOWYWANIE

Przechowywać urządzenie z dala od dzieci.

Nie przechowywać głównej jednostki w miejscu narażonym na gwałtowne zmiany temperatury, wysoką wilgotność lub bezpośrednie działanie promieni słonecznych.

Wyciągać baterie, jeżeli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas.

Nie rozkręcać i nie rozmontowywać urządzenia bez pozwolenia. Uważać, aby nie upuścić głównej jednostki na ziemię.

TYPOWE USTERKI I ROZWIĄZANIA

Usterka	Sprawdzenie	Rozwiązanie
Baterie zostały zainstalowane, ale wyświetlacz LCD nie działa.	Sprawdzić, czy w przedziale na baterie nie ma obcych przedmiotów.	Sprawdzić i wyczyścić.
	Sprawdzić, czy baterie są naładowane.	Wymienić baterie lub włożyć je we właściwy sposób.
	Sprawdzić, czy baterie lub sprężyny prawidłowo stykają.	Użyć odpowiedniego narzędzia, aby poruszyć sprężyny.
Baterie są zainstalowane; wyświetlacz LCD pracuje, jednak nie miga.	To nie jest usterka.	Wyjąć baterie i włożyć je ponownie.
Wyświetlacz LCD pokazuje tryb pracy, jednak użytkownik nic nie czuje.	Upewnić się, czy wtyczka została odpowiednio umieszczona w gniazdku.	Włożyć odpowiednio wtyczkę.
	Upewnić się, czy kabel elektrody jest odpowiednio podłączony; elektroda z wtyczką elektrody.	Podłączyć poprawnie kabel elektrody do elementu elektrody.
Stymulacja słabnie lub użytkownik czuje ukłucia	Sprawdzić, czy elektrody mają właściwy kontakt ze skórą.	Solidnie umieścić przylepiec elektrody na skórze.
	Sprawdzić, czy przylepiec nie został zanieczyszczony.	Oczyścić lub wymienić przylepiec.
	Sprawdzić, czy powierzchnia ciała nie jest pokryta substancją oleistą.	Oczyścić powierzchnię ciała.

Podczas wykonywania masażu urządzenie zatrzymuje się przed końcem cyklu.	Sprawdzić stan naładowania baterii.	Wymienić baterie.
Skóra w miejscu stymulacji jest czerwona, swędzi lub kłuje.	Sprawdzić, czy przylepiec nie działa alergicznie na skórę.	Sprawdzić i skonsultować z lekarzem alergie skóry. Jeśli alergia jest umiarkowana, przenieść przylepiec w inne miejsce, skracając czas stymulacji. Jeśli jest poważna, przestać używać urządzenia lub zacząć stosować środki antyalergiczne.
Nawet po zwiększeniu intensywność stymulacji jest ciągle zbyt słaba i użytkownik jej nie czuje.	Czy skóra jest czysta?	Zastosować urządzenie dopiero po wyczyszczeniu skóry wilgotną szmatką.
	Czy pozycje umiejscowienia elektrod są odpowiednie?	Zmienić pozycję zamocowania.
	Czy baterie są wyczerpane?	Wymienić baterie.

WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE ELIMINACJI ODPADÓW

PL

- Opakowanie w całości składa się z materiałów niestwarzających zagrożenia dla środowiska, które mogą zostać przekazane do lokalnego punktu sortowania odpadów, aby poddać je recyklingowi. Karton można wrzucić do pojemnika przeznaczonego na papier. Folie od opakowania powinny zostać przekazane do lokalnego punktu sortowania odpadów.
- Jeśli urządzenie nie będzie już więcej używane, należy pozbyć się go z poszanowaniem środowiska i w sposób zgodny z lokalnymi regulacjami prawnymi. Wcześniej należy wyjąć baterię i umieścić ją do odpowiedniego pojemnika, aby mogła zostać poddana recyklingowi.

Uwaga : zużytych baterii nie należy w żadnym wypadku wrzucać do odpadków komunalnych!

GWARANCJA OGRANICZONA

LANAFORM® gwarantuje, że niniejszy produkt jest wolny od wad materiałowych i fabrycznych przez okres dwóch lat licząc od daty zakupu, za wyjątkiem przypadków określonych poniżej.

Gwarancja LANAFORM® nie obejmuje uszkodzeń spowodowanych normalnym zużyciem produktu. Ponadto, gwarancja udzielana w odniesieniu do tego produktu LANAFORM® nie obejmuje szkód spowodowanych nadmiernym, nieprawidłowym lub w inny sposób niedozwolonym użytkowaniem produktu, jak również wypadkiem, użyciem niedozwolonych akcesoriów, przeprowadzeniem przeróbek oraz wszelkimi innymi okolicznościami pozostającymi poza kontrolą firmy LANAFORM®.

LANAFORM® nie ponosi żadnej odpowiedzialności za tego rodzaju szkody dodatkowe, przyczynowe lub specjalne.

Wszelkie gwarancje dotyczące parametrów produktu obowiązują jedynie w okresie dwóch lat licząc od daty początkowego zakupu, pod warunkiem przedstawienia dowodu zakupu.

Po odesłaniu produktu, LANAFORM® przeprowadzi jego naprawę lub wymianę na nowy, w zależności od okoliczności. Gwarancja może zostać zrealizowana jedynie przez Centrum Serwisowe LANAFORM®. W przypadku przeprowadzenia jakichkolwiek czynności dotyczących utrzymania niniejszego produktu przez osoby inne, niż Centrum Serwisowe LANAFORM® powoduje unieważnienie niniejszej gwarancji.

UVOD

Zahvaljujemo vam što ste odabrali uređaj za niskofrekventnu elektrostimulaciju ***Body Stim*** tvrtke LANAFORM®. Ovaj uređaj, opremljen raznim načinima masaže, kombinira 6 ručnih i 4 automatska načina rada. Osim toga postoji mogućnost reguliranja jačine masaže kako bi njegova uporaba bila optimalna.

Bez obzira na to želite li se opustiti, ojačati mišiće ili oblikovati tijelo, ***Body Stim*** je uređaj koji trebate.

MOLIMO PROČITAJTE SVE UPUTE ZA UPORABU SVOG « BODY STIM », A POSEBNO OVE OSNOVNE SIGURNOSNE UPUTE:

- Ovaj uređaj koristite samo u okviru načina korištenja opisanog u ovom priručniku.
- Ovaj uređaj nije namijenjen osobama (uključujući djecu) sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili metalnim sposobnostima te osobama bez iskustva ili znanja, osim ako ih koriste uz nadzor osobe odgovorne za njihovu sigurnost ili su od iste osobe dobile pravilne upute za korištenje uređaja. Malu djecu potrebno je nadzirati kako se ne bi igrala uređajem.
- Nemojte koristiti pribor koji ne preporuča tvrtka LANAFORM® ili koji nije isporučen s uređajem.
- Nemojte koristiti uređaj ako ne radi ispravno, ako je pao na zemlju, ako je oštećen ili je pao u vodu. U tom slučaju uređaj treba pregledati i popraviti dobavljač ili njegov postprodajni servis.
- Ne demontirajte, popravljajte ili mijenjajte uređaj bez odobrenja. Mogli biste ga oštetiti ili uzrokovati nezgodu.
- Ne transportirajte aparat noseći ga za strujni kabel ili prianjaljke.
- Ne koristite ovaj aparat umjesto medicinske njege jer je namijenjen isključivo u privatne svrhe.
- Ne koristite aparat na djeci ili osobama s poteškoćama u govoru.
- Ne koristite uređaj dok vozite. Zbog stimulacije moglo bi doći do nezgode ili problema.
- Ne koristite uređaj dok se tuširate ili ako se nalazite na mjestu s povećanom vlagom zraka, kao npr. u kupaonici.
- Tijekom tretmana ne koristite metalni predmet u dodiru s elektrodom. Mogli biste osjetiti snažnu stimulaciju.
- Utikač elektrode umećite samo u mrežnu utičnicu. U suprotnom slučaju može doći do električnog udara ili nezgode.
- Ne koristite uređaj nakon što ste nanijeli medicinski ili kozmetički losion, kremu ili sprej.
- Ne koristite uređaj prije spavanja. To bi moglo dovesti do lošeg rada jedinice. Elektrode bi se također mogle pomaknuti do neprikladnih položaja i na taj način uzrokovati neudobnost.

MJERE OPREZA VEZANO UZ ZDRAVLJE

- Molimo da u sljedećim slučajevima, prije uporabe uređaja, obavezno potražite pomoć liječnika.
  - Osoba koja boluje od akutne bolesti;
  - Osoba koja boluje od zloćudnog tumora;
  - Osoba koja boluje od zarazne bolesti;
  - Trudnice;
  - Osoba koja boluje od neke bolesti srca;
  - Osoba koja ima groznicu;
  - Osoba s neuobičajenim arterijskim tlakom;
  - Osoba s problemom preosjetljivosti kože ili nekim drugim kožnim problemom;
  - Drugi bolesnici koji se liječe nakon nesreće ili osjećaju neuobičajenu preosjetljivost.
  - Osoba koja je nedavno pretrpjela traumu ili bila na kirurškom zahvatu.

- Molimo da ne koristite proizvod sa sljedećim elektroničkim medicinskim aparatima:
  - Ugrađeni elektronički medicinski aparat transplantacije kao što je regulator srca;
  - Elektronički medicinski aparat za održavanje na životu kao što je umjetno srce, umjetna pluća itd.
  - Prijenosni elektronički medicinski aparat kao što je elektrokardiograf koji može izazvati krivi pokret.
- Ako vaše tijelo ili vaša koža ne reagiraju na uobičajen način, ako se pojavi crvenilo ili iritacija na koži, odmah prestanite koristiti uređaj i potražite savjet liječnika te slijedite njegove upute.
- Ako osjetite bilo kakvu bol tijekom uporabe uređaja, odmah ga prestanite koristiti i potražite savjet liječnika.
- Nikada ne koristite ovaj proizvod na natečenom ili upaljenom dijelu tijela ili pak u slučaju kožnih osipa.
- Ne koristite elektrode na rani ili bilo kakvoj drugoj tjelesnoj ozljedi ili povredi što bi moglo uzrokovati infekcije ili pogoršati stanje ozljede.
- Ne koristite uređaj blizu srca, iznad potiljka, na glavi, ustima ili genitalnim organima kao ni u blizini dijelova tijela zahvaćenih kožnom bolešću itd.
- Ako ste zabrinuti za zdravlje, molimo da prije uporabe ovog proizvoda potražite savjet liječnika.

KORIST NISKOFREKVENTNIH TRETMANA:

ŠTO JE TO NISKA FREKVENCIJA?

Frekvencija je broj električnih stimulacija tijela u sekundi izraženih u hercima (Hz). U tijelu svakog živog bića stalno cirkulira specijalna energija. Svi dijelovi našeg tijela, a posebno srce, mozak, mišići, živci itd. emitiraju neprimjetnu i veoma slabu struju po nazivom biostruja. Ona igra važnu ulogu u uobičajenom funkcioniranju organizma.

Niskofrekventna struja ulazi kroz pol (+) i teče prema polu (-). ***Body Stim*** tvrtke LANAFORM može automatski prijeći s pola (+) i pol (-) i obrnuto.

HR

NAČIN RADA

Niskofrekventna jedinica za njegu «***Body Stim***» tvrtke LANAFORM ima šest programa koji pomoću električnih impulsa, koje prenose elektrode, stimuliraju živčana vlakna i na taj način izazivaju voljnu kontrakciju mišića. Ti impulsi vam omogućuju učinkovitu masažu, rasterećenje, opuštanje, zagrijavanje i oblikovanje mišića različitih dijelova ljudskog tijela.

Ova tehnika omogućuje niskofrekventnu stimulaciju i potiče cirkulaciju krvi, ...

Osim toga, impulsna struja, koja teče zadanom frekvencijom, stimulira mišiće omogućujući stezanje i opuštanje mišića i na taj način izaziva efekt pokreta.

UPUTE ZA KORIŠTENJE

SASTAVNI DIJELOVI

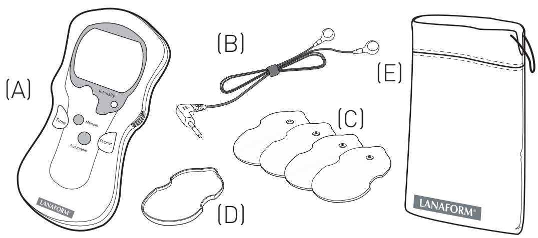
A. Glavna jedinica

B. Kabel

C. Elektrode

D. Podloga za elektrode

E. Vrećica za spremanje



OPIS BODY STIM UREĐAJA

A. Funkcije glavne jedinice

1. Izlazna utičnica: otvor u koji se spaja električni kabel da bi se dobio električni signal.
2. LCD zaslon: prikaz stanja rada uređaja u realnom vremenu.
3. Prozorčić za prikaz jačine: prikaz jačine u realnom vremenu.
4. Gumb za namještanje jačine («intensity/power»): skala OFF od 1 do 10. Za aktiviranje uređaja okrenite prekidač u smjeru kazaljki na satu; jačina se povećava kako se povećava skala i smanjuje kako se smanjuje vrijednost skale sve dok se uređaj na kraju ne isključi.
5. Gumb za odabir trajanja: omogućuje reguliranje trajanja rada uređaja.
6. Gumb za odabir ručnog načina rada: uređaj ima šest ručnih načina rada, odnosno:
   - Hammering lupkanje
   - Acupuncture akupunktura
   - Naprapathy gnječenje
   - Cupping primjena prianjaljki (usisavanje)
   - Scraping grebanje
   - Massage masaža

   Pritisnite jednom gumb; način rada će se promijeniti u prethodno navedenom redoslijedu. LCD ekran će na sinkronizirani način prikazati odabrani način rada.
7. Gumb za odabir automatskog načina rada: automatski načini rada:

   7.1. Auto I : Rad mišića

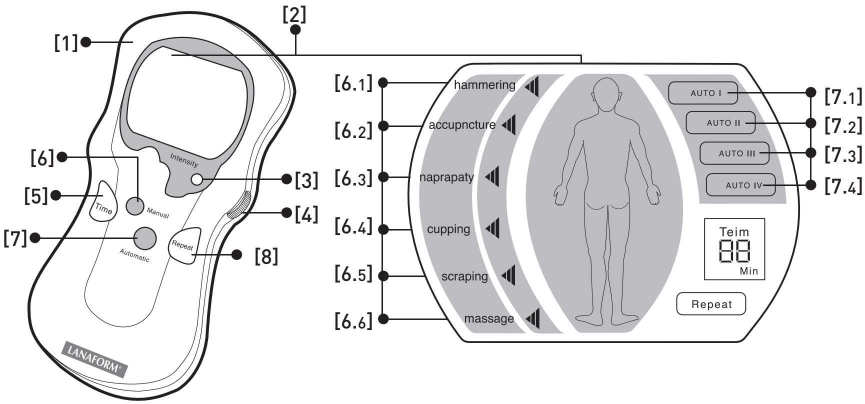
   7.2. Auto II : Oblikovanje tijela

   7.3. Auto III : Potiljak / ramena

   7.4. Auto IV : Leđa / noge

   Pritisnite jednom gumb; način rada će se promijeniti u prethodno navedenom redoslijedu. LCD ekran će na sinkronizirani način prikazati odabrani automatski način rada.
8. Tipka Repeat : pritisnite tipku Repeat; na LCD ekranu će se prikazati «REPEAT». Uređaj će stalno proizvoditi aktualne signale, tj. zadržat će trenutnu osjetljivost. Ponovo pritisnite tipku Repeat; u tom slučaju, LCD ekran više neće prikazivati «REPEAT». U tom trenutku, uređaj će modificirati izlazne signale svakih 15 sekundi.

HR



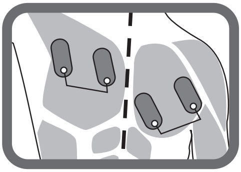
B. LCD ekran

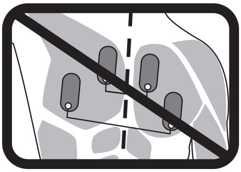
- Za svako područje tijela postoji šest stimulirajućih funkcija (6 ručnih načina rada). Za svaku od tih funkcija postoji 4 različitih frekvencija koje naizmjence rade. Frekvencije se mogu pratiti po promjeni treptanja strelica (ubrzavanje, smanjivanje brzine).
- Način prikaza sa strelicom je trenutni način rada jedinice.
- Četiri automatska načina rada: stručnjaci preporučuju svaki automatski način rada, a primjenjuje se na dotične položaje. Bez obzira na odabrani automatski način rada, uređaj će raditi u tom automatskom načinu rada, a promjene načina rada i frekvencije moći će se vidjeti zahvaljujući prikazanim strelicama. Automatski načini rada izmjenjuju se s različitim ručnim načinima rada kako bi najbolje odgovarali odabranom načinu rada.
- Shematski prikaz ljudskog tijela.
- Položaj primjene načina rada (akupunkturna točka): precizni prikaz adekvatnog položaja ovog načina rada.
- Prikaz unaprijed odabranog trajanja. Preostalo vrijeme će biti prikazano u obliku odbrojavanja unatrag.

C. Uporaba

1) Priprema prije uporabe

Uređaj ***BODY STIM*** radi s 3 baterije AAA (nisu isporučene). Prije uporabe svog uređaja, umetnite baterije u predviđeni pretinac smješten na stražnjoj strani uređaja. Klizno pomaknite poklopac pretinca s baterijama u smjeru strelice i umetnite baterije poštujući znakove polarnosti. Nakon toga zatvorite poklopac. Vaš uređaj spreman je za uporabu.





Prije uključivanja ***BODY STIM***, smjestite elektrode na željena mjesta, zatim kabel elektroda spojite s niskofrekventnim stimulatorom.

Pozor : nikada ne stavljajte elektrode u visinu glave ni suprotno dijagonalno (suprotno, vidi shemu): to znači da ne treba koristiti zajedno dva spojena pola s jedne i druge strane središnje linije tijela. Ne pomičite elektrode dok uređaj radi. Ugasite ga smanjujući jačinu na « OFF », zatim jednostavno skinite elektrode kako biste ih stavili na drugo mjesto. U suprotnom slučaju biste mogli osjetiti jaki udarac.

HR

2) Rad

a. Stavite elektrode na dijelove koje želite oblikovati kako je navedeno na shemi.

b. Uključite ***Body Stim*** okrećući gumb Jačina / Napajanje iz položaja OFF u smjeru kazaljki na satu. LCD ekran počinje raditi. U ovom trenutku uređaj se nalazi u načinu rada «Lupkanje», a trajanje je unaprijed namješteno na 15 minuta, bez ponavljanja.

c. Odabir način rada:

Pritisnite gumb za ručni način rada: možete odabrati između šest ručnih načina rada, odnosno lupkanje, akupunktura, gnječenje, primjene prianjaljki, grebanje i masaža. U tu svrhu pritisnite gumb za ručni način rada (gumb 6) kako biste strelicu usmjerili prema željenom načinu rada.

Također možete pritisnuti gumb za automatski način rada kako biste odabrali između četiri načina rada - odnosno: vježbanje mišića, oblikovanje tijela, potiljak / ramena i križa / noge. Prikažite odabrani način rada. Odabrani automatski način rada prikazat će se na ekranu. Ako nije prikazan nijedan automatski način rada, znači da se nalazite u ručnom načinu rada.

d. Namještanje jačine:

Okrenite gumb «Jačina / napajanje» u smjeru kazaljki na satu; jačina će se postepeno pojačavati. Okrenite gumb «Jačina / napajanje» u smjeru suprotnom od kazaljki na satu; jačina će se postepeno smanjivati. Namještanje će se odvijati do željene jačine.

Za prvu uporabu preporučujemo da započnete slabom jačinom i postepeno povećavajte jačinu. Ne smijete prebrzo povećavati jačinu. Kada se naviknete na stimulaciju, možete koristiti snažniju stimulaciju, ali uvijek u granicama u kojima to možete podnijeti bez ozljeda, na način da uključite što je moguće više mišića.

e. Trajanje tretmana:

Pritisnite tipku za odabir trajanja (gumb 5); uređaj nudi šest trajanja tretmana, odnosno 5, 10, 15, 20, 25, 30. Trajanje uporabe za jedan položaj je općenito 15 minuta po tretmanu, jedanput do dva puta na dan. Također možete produljiti ili smanjiti to vrijeme ovisno o potrebama korisnika. Uređaj će se automatski zaustaviti kada protekne namješteno vrijeme. Ako želite nastaviti tretman, ugasite uređaj na tri sekunde zatim ga ponovo upalite.

f. Ako želite promijeniti položaj tijekom uporabe, odnosno promijeniti položaj ljepljive elektrode, prije promjene položaja tretmana, gumb Jačina / napajanje treba okrenuti na položaj OFF. Nakon toga ponovo uključite uređaj kako biste izbjegli električni udar tijekom premještanja elektroda.

g. Ako želite prekinuti tretman, samo skinite ljepljive elektrode kada je uređaj zaustavljen.

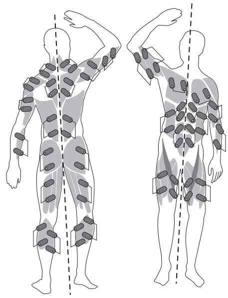
h. Nakon uporabe, za zaustavljanje ***Body Stim*** uređaja okrenite gumb «Jačina / napajanje» u smjeru suprotnom od smjera kazaljki na satu.

D. Shema položaja elektroda

Tijekom uporabe ***Body Stim*** i kada koristite elektrode, preporučujemo da za svaku grupu mišića koristite dvije elektrode, jednu spojenu sa zelenim utikačem, a drugu spojenu sa sivim utikačem. Oni predstavljaju pozitivne i negativne polove.

Ne preporučujemo da koristite dva pola s jedne i druge strane središnje linije tijela. (Na primjer: elektroda sa sivim utikačem na lijevoj ruci, a elektroda sa zelenim utikačem na desnoj ruci.)

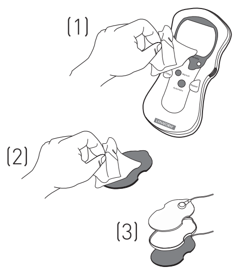
Za optimalnu uporabu bez opasnosti preporučujemo da rasporedite i spojite elektrode kako je navedeno na prethodnim shemama.



HR

ODRŽAVANJE I SPREMANJE

ČIŠĆENJE



(1) Čišćenje glavne jedinice: mekom i suhom krpom obrišite jedinicu.

(2) Čišćenje ljepljivog dijela: Jednostavno držite odspojenu elektrodu ispod mlaza vode i isperite i obrišite ljepljivu stranu kako biste skinuli prašinu.

(3) Čišćenje ljepljivog dijela: Stavite elektrode na plastični nosač (D). Namotajte kabel na žlijeb nosača.

SPREMANJE

Spremite uređaj izvan dohvata djece.

Ne spremajte glavnu jedinicu na mjesto izloženo visokim temperaturama, visokoj vlazi i direktnim sunčevim zrakama. Stavite je u njezinu kutiju i na suho mjesto.

Ako jedinicu nećete koristiti duže vrijeme, izvadite baterije.

Ne demontirajte jedinicu bez odobrenja; nemojte da vam glavna jedinica padne ili da je snažno udarite.

KVAROVI PROIZVODA I RJEŠENJA.

Kvarovi	Provjera	Rješenja
Baterije su umetnute, ali LCD ekran ne radi.	Provjerite ima li eventualno stranih tijela u pretincu za baterije.	Provjerite i očistite
	Provjerite napunjenost baterija	Zamijenite baterije i vratite ih ispravno u pretinac
	Provjerite imaju li baterije ili opruge baterija kontakt	Upotrijebite prikladni alat kako biste oprugu pomaknuli malo prema van.
Baterije su umetnute; LCD ekran radi, ali ne trepće.	Ne radi se o kvaru.	Izvadite baterije i zamijenite ih.
LCD ekran normalno radi, ali korisnik ništa ne osjeća.	Uvjerite se da je utikač ispravno umetnut u utor.	Umetnite ispravno utikač.
	Uvjerite se da je kabel elektrode ispravno spojen; elektroda s ljepljivim nastavkom.	Spojite ispravno kabel elektrode s ljepljivim elementom.
Stimulacija slabi ili korisnik osjeća bockanje.	Osigurajte da je elektroda u kontaktu s kožom	Stavite ljepljivu pločicu elektrode čvrsto na kožu.
	Provjerite da površina ljepljive pločice nije kontaminirana.	Očistite ili zamijenite ljepljivu pločicu
	Provjerite da površina tijela nije masna.	Očistite površinu tijela.
Tijekom tretmana, uređaj prekida ciklus prije kraja.	Uvjerite se da su baterije pune	Promijenite baterije.
Koža dijela koji se tretira postaje crvena, svrbi i bocka.	Provjerite da koža nije alergična na ljepljivu pločicu.	Provjerite jeste li i prije imali kožne alergije. Ako je alergija umjerena, dovoljno je promijeniti položaj ljepljive pločice i skratiti vrijeme tretmana. Ako je alergija velika, prestanite koristiti uređaj ili se podvrgnite antialergijskom tretmanu.
Čak i nakon što ste povećali jačinu, stimulacija je još preslaba ili korisnik ništa ne osjeća	Koža je previše prljava?	Ponovo koristite uređaj nakon što ste kožu očistili vlažnom krpom
	Je li položaj priključka ispravan?	Promijenite položaj priključka
	Jesu li baterije ispražnjene?	Promijenite baterije.

SAVJETI O UKLANJANJU OTPADA

- Ambalaža se u potpunosti sastoji od materijala koji nisu opasni po okoliš i mogu se predati u sabirni centar u Vašoj općini kako bi se upotrijebili kao sekundarni materijali. Karton se može baciti u kontejner za skupljanje papira. Ambalažnu foliju potrebno je predati sabirnom i reciklažnom centru u Vašoj općini.
- Kada više nećete upotrebljavati aparat, zbrinite ga neškodljivo po okoliš i u skladu sa zakonskim odredbama. Prethodno izvadite bateriju i predajte je sabirnom mjestu radi reciklaže.

Pozor: ispražnjene baterije ne smiju se nikako baciti u kućni otpad!!!

OGRANIČENO JAMSTVO

LANAFORM® jamči da ovaj proizvod nema nikakve greške u materijalu ni proizvodne greške za razdoblje od dvije godine od datuma kupnje proizvoda, osim u niže navedenim slučajevima.

Jamstvo tvrtke LANAFORM® ne pokriva štete nastale uslijed normalnog habanja ovog proizvoda. Osim toga, ovo jamstvo na ovaj proizvod tvrtke LANAFORM® ne pokriva štete nastale uslijed pretjeranog ili nepravilnog korištenja, nesreće, nadogradnje nedopuštenih nastavaka, neovlaštene modifikacije proizvoda ili u bilo kojim situacijama neovisnim od volje LANAFORM®.

Tvrtka LANAFORM® ne može se smatrati odgovornom za bilo kakvo posljedično ili posebno oštećivanje nastavaka.

Sva jamstva koja se odnose na sposobnost proizvoda ograničena su na razdoblje od dvije godine od početnog datuma kupnje samo uz predočenje kopije dokaza o kupnji.

Po prijemu, tvrtka LANAFORM® će, ovisno o Vašem slučaju, popraviti ili zamijeniti uređaj i vratiti ga. Jamstvo se ostvaruje putem servisnog centra tvrtke LANAFORM®. Bilo kakva radnja održavanja ovog proizvoda povjerena nekoj drugoj osobi osim Servisnom centru tvrtke LANAFORM® poništava ovo jamstvo.

UVOD

Zahvaljujemo se vam, da ste izbrali LANAFORM®-ov sistem za elektrostimulacijo pri nizkih frekvencah ***Body Stim***. Ta aparat razpolaga z različnimi načini masaže in kombinira 6 ročnih ter 4 samodejne načine delovanja. Poleg tega je na njem mogoče regulirati jakost za optimalno uporabo.

Naj bo za vašo sprostitev, krepitev mišic ali pa izboljšanje postave, ***Body Stim*** je aparat, ki ga potrebujete.

PRED UPORABO « BODY STIM « PREBERITE CELOTNA NAVODILA, ŠE POSEBEJ TISTA, KI ZADEVAJO OSNOVNO VARNOST :

- Uporabljajte ta aparat samo v mejah načinov uporabe, opisanih v teh navodilih.
- Uporaba tega aparata ni predvidena za osebe (vključno z otroki) z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali mentalnimi sposobnostmi ali za neizkušene in nepoučene osebe, razen če uporabljajo aparat pod nadzorom ali po predhodnih navodilih osebe, ki odgovarja za njihovo varnost. Pazite na otroke, da se ne bodo igrali z aparatom.
- Ne uporabljajte dodatne opreme, ki je ne priporoča LANAFORM® ali ki ni bila dobavljena s tem aparatom.
- Ne uporabljajte tega aparata, če ne deluje pravilno, če je padel na tla in se pri tem pokvaril ali še, če je padel v vodo. Dajte zato aparat v pregled in popravilo dobavitelju ali njegovemu poprodajnemu servisu.
- Ne razstavljajte, popravljajte ali spreminjajte aparata brez pooblastila. Lahko bi poškodovali aparat ali povzročili nezgodo v domačem okolju.
- Ne prenašajte tega aparata tako, da ga držite za električni kabel ali njegove sesalne kapice.
- Ne uporabljajte tega aparata kot nadomestilo za medicinsko nego, ker je namenjen samo za družinsko uporabo.
- Ne uporabljajte aparata za otroke ali osebe, ki se niso sposobne izražati.
- Ne uporabljajte aparata med šofiranjem. Zaradi nastale stimulacije lahko pride do nezgode ali težav.
- Ne uporabljajte aparata med prhanjem ali če ste v prostoru z visoko vlažnostjo zraka, npr. v kopalnici.
- Med postopkom ne uporabljajte kovinskih predmetov, ki so v stiku z elektrodo. Nevarno je, da bi začutili premočno stimulacijo.
- Vtaknite vtič elektrode samo v vtičnico električnega omrežja. V nasprotnem primeru lahko nastopi električni udar ali nezgoda.
- Ne uporabljajte tega aparata po nanašanju losjona, kreme ali razpršila v medicinske ali kozmetične namene.
- Ne uporabljajte aparata, ko greste v posteljo. S tem lahko povzročite nepravilno delovanje enote. Poleg tega se lahko elektroda premakne na nepravo mesto in povzroči neprijetno počutje.

SL

PREVIDNOSTNI UKREPI V ZVEZI Z ZDRAVJEM

- Prosimo, da se pred uporabo aparata nujno posvetujete z vašim zdravnikom v naslednjih primerih:
  - Oseba ima akutno bolezen
  - Oseba ima maligen tumor
  - Oseba ima nalezljivo bolezen
  - Nosečnice
  - Oseba ima bolezen srca
  - Oseba ima visoko vročino
  - Oseba ima nenormalen arterijski tlak
  - Oseba ima težave s preobčutljivo ali nenormalno kožo
  - Drugi pacienti, ki so v obdelavi po nezgodi ali ki so nenormalno občutljivi
  - Osebe, ki so pred kratkim utrpele poškodbe ali kirurško operacijo.

- Ne uporabljajte tega izdelka, če so prisotne naslednje elektronske medicinske naprave :
  - Elektronski medicinski aparat, presajen v notranjost telesa, npr. srčni spodbujevalnik
  - Elektronski medicinski aparat za ohranjanje življenja, npr. umetno srce, umetna pljuča, itn.
  - Prenosen elektronski medicinski aparat, npr. elektrokardiograf, ki lahko povzroči napačen gib.
- Če vaše telo ali koža reagirata nenormalno, če ugotovite pojav pordelosti ali vnetja kože, takoj prekinite z uporabo aparata in se posvetujte z vašim zdravnikom in se ravnajte po njegovih navodilih.
- Če med uporabo aparata občutite kakršnokoli bolečino, takoj prekinite njegovo uporabo in se posvetujte z vašim zdravnikom.
- Nikoli ne uporabljajte tega aparata na delu telesa, ki je zatekel, vnet ali ima še izpuščaje.
- Ne nameščajte elektrode na hrasto ali kakšno drugo telesno rano ali poškodbo, ker to lahko povzroči vnetje ali poslabša stanje poškodbe.
- Ne uporabljajte aparata v bližini srca, nad tilnikom, na glavi, ustih ali spolnih organih, pa tudi v bližini predelov s kožno boleznijo, itn.
- Če vas skrbi za zdravje, se pred uporabo aparata posvetujte z zdravnikom.

VREDNOST OBDELAVE Z NIZKO FREKVENCO :

KAJ JE NIZKA FREKVENCA?

Frekvenca je število električnih dražljajev za telo v sekundi, izražena v hercih (Hz). V notranjosti vsakega živega bitja neprenehoma teče poseben tok. Vsi deli našega telesa, med njimi srce, možgani, mišice, živci itn. oddajajo nezaznaven in zelo šibak tok, ki se imenuje bioelektrika. Igra glavno vlogo pri normalnem delovanju organizma.

Tok z nizko frekvenco vstopa pri (+) polu in izstopa pri (-) polu. LANAFORMov ***Body Stim*** lahko samodejno prehaja s (+) pola na (-) pol in obratno.

DELOVANJE

LANAFORMova enota za obdelavo z nizko frekvenco »***Body Stim***« združuje šest programov stimuliranja živčnih vlaken s pomočjo električnih impulzov, ki jih oddajajo elektrode in s tem povzročajo samodejno krčenje mišic. Ti impulzi na učinkovit način omogočajo masiranje, olajšanje, sproščanje, ogrevanje in krepitev različnih delov človeškega telesa.

Ta tehnika omogoča izvajanje stimulacije z nizko frekvenco, pospešuje prekrvavitev,...

Še več, tok z impulzi, ki se razširja v odvisnosti od dane frekvence, stimulira mišico in sproža njeno krčenje in širjenje ter povzroča učinek gibanja.

NAČIN UPORABE

SESTAVNI DELI

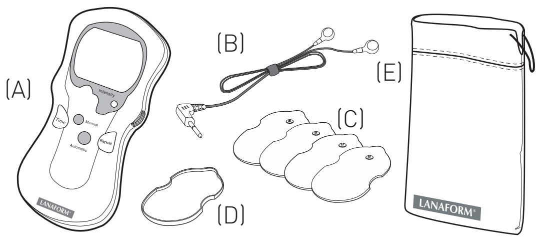
A. Glavna enota

B. Kabel

C. Elektrode

D. Podstavek za elektrode

E. Vrečka za shranjevanje



OPIS BODY STIM

A. Funkcije glavne enote

1. Izhodna vtičnica: odprtina, kjer se priključi električni kabel za oddajanje električnega signala
2. LCD zaslon: prikazovanje stanja delovanja aparata v realnem času
3. Okence za prikazovanje jakosti: prikazovanje jakosti v realnem času
4. Gumb za reguliranje jakosti (»intensity/power« - jakost/napajanje): skala OFF od 1 do 10. Za aktiviranje aparata zavrtite stikalo v smeri vrtenja kazalcev na uri; jakost narašča z naraščanjem vrednosti na skali in upada z njihovim manjšanjem, dokler se na koncu aparat ne deaktivira.
5. Gumb za izbiro trajanja: omogoča reguliranje časa delovanja aparata.
6. Gumb za izbiro ročnega načina: aparat razpolaga s šest ročnimi načini, in sicer :
   - Hammering trepljanje
   - Acupuncture akupunktura
   - Narapathy gnetenje
   - Cupping uporaba sesalnih kapic (ali črpanje)
   - Scraping strganje
   - Massage masaža

   Pritiskajte gumb samo po enkrat ; način se spreminja v zgoraj navedenem redu. LCD puščica sočasno prikaže izbrani način delovanja.
7. Gumb za izbiro samodejnega načina: samodejni načini so naslednji :

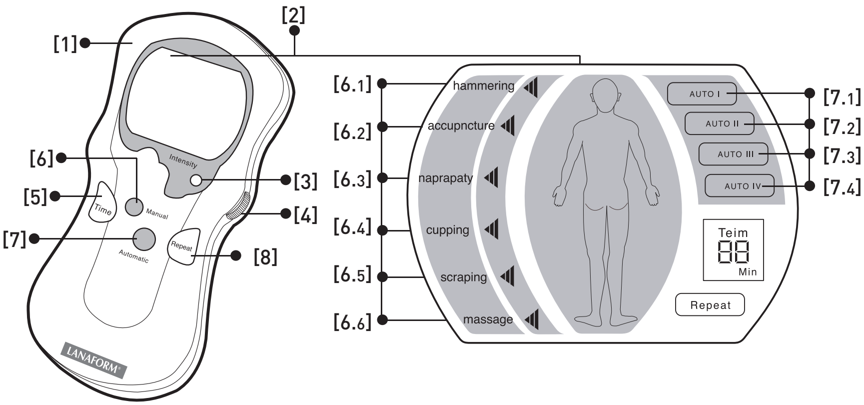
   7.1. Auto I : Krepitev mišic

   7.2. Auto II : Oblikovanje postave

   7.3. Auto III : Tilnik / rame

   7.4. Auto IV : Hrbet / noge

   Pritiskajte gumb samo po enkrat ; način se spreminja v zgoraj navedenem redu. LCD puščica sočasno prikaže izbrani samodejni način.
8. Tipka Repeat (ponovi) : pritisnite tipko Repeat ; na LCD zaslonu se prikaže »REPEAT«. Aparat bo nenehno oddajal trenutne signale, kar pomeni, da bo vzdrževal trenutno občutljivost. Pritisnite znova tipko Repeat ; tokrat se na LCD zaslonu ne bo več prikazalo »REPEAT«. Od tega trenutka bo aparat vsakih 15 sekund spremenil izhodne signale.



B. LCD zaslon

- Za vsako območje telesa obstaja šest funkcij za stimuliranje (6 ročnih načinov). Za vsako od teh funkcij obstajajo 4 različne frekvence, ki delujejo izmenoma. Frekvence lahko opazujemo kot spreminjanje hitrosti utripanja puščic (pospeševanje, zaviranje).
- Način prikazovanja s puščicami ponazarja trenutni način delovanja enote.
- Štirje samodejni načini : vsak samodejni način priporočajo strokovnjaki in se uporablja na ustreznih mestih. Aparat deluje v izbranem samodejnem načinu in spremembe načinov in frekvence lahko opazujete s pomočjo prikazovalnih puščic. Samodejni načini se izmenjujejo z različnimi ročnimi načini tako, da najbolje ustrezajo izbranemu načinu.
- Shematična skica človeškega telesa.
- Mesto uporabe načina delovanja (akupunkturna točka): Natančen prikaz ustreznega mesta tega načina delovanja.
- Prikaz predhodno izbranega trajanja. Čas, ki mora še preteči, se prikaže v obliki odštevanja.

C. Uporaba

1) Priprava pred uporabo

BODY STIM deluje s 3 baterijami AAA (niso dobavljene). Pred uporabo aparata namestite baterije v predvideni predalček na hrbtni strani aparata. Potisnite pokrovček predalčka za baterije v smeri puščice in vstavite baterije ob upoštevanju oznak za pole. Nato zaprite pokrovček. Vaš aparat je pripravljen za uporabo.

Pred vklopom BODY SLIM najprej namestite elektrode na želena območja, nato priključite kabel elektrod na stimulator z nizko frekvenco.

Pozor : nikoli ne nameščajte elektrod ne na nivoju glave, ne v simetrično nasprotnem položaju (v opoziciji, glejte skico) : to pomeni, da ne uporabljajte dveh med seboj povezanih polov na eni in drugi strani simetrale telesa. Nikoli ne prestavljajte elektrod med delovanjem aparata. Izklopite ga z zmanjševanjem jakosti proti » OFF », nato samo dvignite elektrode in jih prestavite na drugo območje. Če ne storite tako, lahko začutite močan sunek.

SL

2) Delovanje

a. Ustrezno nameščajte elektrode na področja, ki bi jih radi obdelovali, kot je prikazano na skici.

b. Vklopite ***Body Stim*** tako, da zavrtite gumb jakost/napajanje iz položaja OFF v smeri gibanja urinih kazalcev. LCD zaslon začne delovati. V tem trenutku je aparat v načinu delovanja » trepljanje « in trajanje je nastavljeno na 15 minut brez ponavljanja.

c. Izbiranje načina :

Pritisnite gumb za ročni način: lahko izbirate med šestimi ročnimi načini, to je trepljanjem, akupunkturo, gnetenjem, uporabo sesalnih kapic, strganjem in masažo. V ta namen pritiskajte gumb za ročni način (gumb 6), da usmerite puščico proti želenemu načinu.

Ravno tako lahko pritiskate gumb za samodejni način in izbirate med štirimi načini, in sicer za: krepitev mišic, oblikovanje postave, tilnik/rame in ledja/noge. Prikažite način izbiranja. Izbrani samodejni način se prikaže na zaslonu. Če se ne prikaže noben samodejni način, pomeni, da se nahajate v ročnem načinu.

d. Reguliranje jakosti :

Zavrtite gumb » jakost/napajanje « v smeri gibanja urinih kazalcev ; jakost postopoma narašča. Zavrtite gumb » jakost/napajanje « v nasprotni smeri gibanja urinih kazalcev ; jakost postopoma upada. Z reguliranjem nastavite želeno jakost.

Za prvo uporabo priporočamo, da začnete z majhno jakostjo in da slednjo previdno povečujete. Ne smete prehitro povečati jakosti. Ko se privadite na stimulacijo, lahko uporabljate večje energije, a vedno v mejah, ki jih lahko prenašate in ne da bi se poškodovali, tako da dosežete čim več vlaken.

e. Trajanje obdelave :

Pritisnite tipko za izbiro trajanja (gumb 5) ; aparat predlaga izbiro med šestimi trajanji obdelave, in sicer 5, 10, 15, 20, 25, 30. Trajanje uporabe za eno mesto je na splošno 15 minut za postopek, enkrat do dvakrat na dan. Prav tako je mogoče podaljšati ali skrajšati interval glede na potrebe uporabnika. Po preteku nastavljenega časa se aparat samodejno ustavi. Če želite nadaljevati z obdelavo, izklopite napravo za tri sekunde, nato jo znova aktivirajte.

f. Če med uporabo želite spremeniti področje, tj. položaj lepilne elektrode, morate premakniti gumb jakost/napajanje v lego OFF in šele nato spremeniti področje obdelave. Nato ponovno zaženite aparat; tako se izognete morebitnemu električnemu sunku med prestavljanjem elektrod.

g. Če želite ustaviti delovanje med obdelavo, samo odstranite lepilne elektrode in aparat se ustavi.

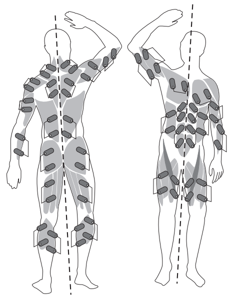
h. Po uporabi zavrtite gumb » jakost/napajanje « v nasprotni smeri gibanja urinih kazalcev, da se ***Body Stim*** ustavi.

D. Skica nameščanja elektrod

Med uporabo ***Body Stim*** in ko nameščate elektrode, priporočamo, da za vsako skupino mišic uporabite dve elektrodi, eno priključeno na zelen vtič, drugo pa na sivega. Predstavljata pozitiven in negativen pol.

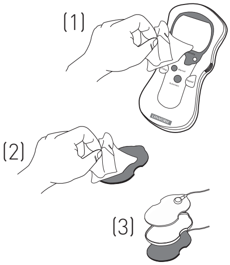
Odsvetujemo tudi uporabo dveh polov na eni in na drugi strani simetrale telesa. (Na primer : elektroda s sivim vtičem na levi roki in elektroda z zelenim vtičem na desni roki.)

Za optimalno uporabo in uporabo brez nevarnosti vam svetujemo, da elektrode razdelite in jih priklopite, kot je prikazano na zgornji skici.



VZDRŽEVANJE IN SHRANJEVANJE

ČIŠČENJE



(1) Čiščenje glavne enote : Zdrgnite enoto z mehko in suho krpo.

(2) Čiščenje lepilne folije : Izklopljeno elektrodo enostavno držite pod curkom čiste vode, da se spere in da se odstrani prah z lepilne površine.

(3) Shranjevanje lepilne folije : Namestite elektrode na podstavek iz plastike (D). Navijte kabel na utor v podstavku.

SHRANJEVANJE

Shranjujte aparat izven dosega otrok.

Ne hranite glavne enote v prostoru, ki je izpostavljen višji temperaturi, višji relativni vlažnosti in direktni sončni svetlobi. Položite jo v škatlo in na suh prostor.

Če enote ne boste uporabljali daljše obdobje, odstranite baterije.

Ne razstavljajte enote brez pooblastila ; pazite, da glavna enota ne bo padla na tla, ali da ne bo močno udarjena.

OKVARE IZDELKA IN NJIHOVA ODPRAVA

Okvare	Preverjanje	Rešitve
Baterije so vstavljene, a LCD zaslon ne deluje.	Preverite, ali so morda tujki v predalčku za baterije.	Preverite in očistite.
	Preverite napolnjenost baterij.	Zamenjajte baterije ali jih namestite pravilno.
	Preverite, ali imajo baterije ali vzmeti baterij dober stik.	Uporabite primerno orodje, da nekoliko premaknete vzmet navzven.
Baterije so vstavljene, LCD zaslon deluje, a ne utripa.	Ne gre za okvaro.	Odstranite baterije in jih znova namestite.
LCD zaslon normalno deluje, a uporabnik ne zaznava ničesar.	Prepričajte se, ali je vtič pravilno vstavljen v vtičnico.	Pravilno vstavite vtič.
	Prepričajte se, da je kabel elektrode pravilno priklopljen na omrežje ; elektroda s folijo elektrode.	Pravilno priključite kabel elektrode na element elektrode.
Stimuliranje slabi ali uporabnik čuti pikanje.	Preverite, ali je elektroda v dobrem stiku s kožo.	Namestite lepilno ploščo elektrode trdno na kožo.
	Preverite, ali je površina lepilne plošče onesnažena.	Očistite ali zamenjajte lepilno ploščo.
	Preverite, ali je površina telesa namazana z mastno snovjo.	Očistite površino telesa.
Med obdelavo aparat prekine postopek pred koncem.	Preverite napolnjenost baterij.	Zamenjajte baterije.
Koža predela, ki se obdeluje, postaja rdeča, pojavlja se srbenje ali pikanje.	Preverite, ali je vaša koža alergična na lepilno ploščo.	Preverite in se posvetujte o alergijski preteklosti vaše kože. Če je alergija omejena, zadostuje sprememba položaja lepilne plošče ali skrajšanje časa obdelave. Če je alergija močna, prenehajte z vsako uporabo aparata ali se zdravite proti alergiji.
Tudi po povečanju jakosti je stimulacija še prešibka ali uporabnik ne čuti ničesar.	Ali je koža preveč umazana?	Ponovno uporabite aparat po čiščenju kože z vlažno tkanino.
	Ali je položaj pritrditve pravilen?	Spremenite položaj pritrditve.
	Ali so baterije izpraznjene?	Zamenjajte baterije.

PRIPADAJOČI NASVETI ZA ODSTRANJEVANJE ODPADKOV

- Embalaža je v celoti sestavljena iz materialov, ki niso nevarni okolju in ki jih lahko odlagate kot sekundarne materiale v vašem komunalnem centru za sortiranje. Karton lahko odložite v zbiralni zabojnik za papir. Ovojne folije je treba odlagati v vašem komunalnem centru za sortiranje in recikliranje.
- Ko ne boste več uporabljali aparata, ga odstranite na okolju ustrezen način in v skladu z zakonskimi predpisi. Pred tem odstranite baterijo in jo odložite v zbirno posodo za kasnejšo reciklažo.

Pozor : rabljenih baterij nikakor ne smete dajati v gospodinjske odpadke !!!

OMEJENA GARANCIJA

LANAFORM® jamči, da ta izdelek nima nobene napake v materialu in izdelavi, in sicer od datuma nakupa dalje za obdobje dveh let, z izjemo spodaj navedenih primerov.

Garancija LANAFORM® ne krije škode, ki bi nastala zaradi normalne obrabe tega izdelka. Poleg tega garancija za ta LANAFORM®-ov izdelek ne krije škode, ki je posledica kakršnekoli zlonamerne ali nepravilne uporabe, nezgode, namestitve neodobrene dodatne opreme, modifikacije izdelka ali kakršnekoli druge situacije, na katero LANAFORM® ne more vplivati.

LANAFORM® ne bo odgovarjal za kakršnokoli vrsto naključne, posledične ali posebne škode.

Vse implicitne garancije za ustreznost izdelka so omejene na obdobje dveh let od datuma prvega nakupa, v kolikor je mogoče predložiti kopijo dokazila o nakupu.

Po sprejemu bo LANAFORM® popravil ali zamenjal vaš aparat, odvisno od primera, in vam ga poslal nazaj. Garancija se izpolni samo preko servisnega centra LANAFORM®. V primeru, da je kakršnokoli vzdrževanje tega izdelka izvajala katerakoli druga oseba, ne pa servisni center LANAFORM®, se ta garancija izniči.

BEVEZETÉS

Köszönjük, hogy a LANAFORM® ***Body Stim*** alacsony frekvenciás elektrostimulációs rendszerét választotta. A különböző masszázsmódokat nyújtó készülék 6 kézi üzemmódot, valamint 4 automata üzemmódot tud biztosítani. Ráadásul az optimális használat érdekében az intenzitása is szabályozható.

Ha relaxálni, izmosodni vagy karcsúsodni szeretne, a ***Body Stim*** készüléket Önnek találták ki!

A BODY STIMKÉSZÜLÉKE HASZNÁLATA ELŐTT OLVASSA EL FIGYELMESEN AZ EGÉSZ ÚTMUTATÓT, KÜLÖNÖSEN AZ ALAPVETŐ BIZTONSÁGRA VONATKOZÓ ELŐÍRÁSOKAT:

- A készüléket kizárólag az útmutatóban leírt rendeltetésének megfelelően lehet használni.
- A készüléket nem kezelheti olyan személy, beleértve gyermek, aki valamilyen fizikai, érzékszervi vagy mentális betegségben szenved, vagy nem rendelkezik megfelelő tapasztalattal illetve ismerettel, kivéve, ha közreműködik egy biztonságukért, felügyeletükért vagy a készülék használatával kapcsolatos ismeretek átadásáért felelős személy. Ügyeljen arra, hogy gyermekek ne játszanak a készülékkel.
- Kizárólag a készülékhez mellékelt vagy a LANAFORM® által ajánlott tartozékokat lehet használni.
- Ne használja a készüléket, ha nem működik megfelelően, a földre esés következtében megsérült, vagy vízbe esett. A készülék ellenőrzését és javítását a forgalmazónál vagy a kirendelt márkaszervizben végeztesse.
- Előzetes engedély nélkül ne szerelje szét, ne próbálja megjavítani vagy módosítani a készüléket, mert ezzel kárt tehet a készülékben, vagy balesetet idézhet elő otthonában.
- Ne szállítsa a készüléket az elektromos vezetéknél vagy a tappancsoknál fogva.
- Ne alkalmazza a készüléket orvosi kezelés helyett, mivel kizárólag otthoni használatra lett tervezve.
- Ne alkalmazza a készüléket magukat kifejezni nem tudó személyeken vagy gyerekeken.
- Ne használja a készüléket vezetés közben, mert a stimuláció balesetet vagy problémákat okozhat.
- Ne használja a készüléket zuhanyozás közben vagy olyan helyen, ahol nagyon magas a páratartalom, például a fürdőszobában.
- Használat közben ne érintsen fémből készült tárgyat az elektródákhoz, mert ez erős stimulációt idézhet elő.
- Az elektróda lapját csakis a központi áramkörbe csatlakoztassa, mert különben áramütést vagy balesetet okozhat.
- Ne használja a készüléket gyógyászati vagy kozmetikai testápoló, krém vagy spray felvitelét követően.
- Ne használja a készüléket alvás előtt, mert ez a készülékegyüttes nem megfelelő működését idézheti elő, az elektróda pedig rossz helyre mozdulhat el és ezáltal rosszullétet eredményezhet.

EGÉSZSÉGÜGYI ELŐVIGYÁZATOSSÁGOK

- A következő esetekben a készülék használata előtt feltétlenül kérje ki kezelőorvosa tanácsát.
  - Súlyos betegség esetén;
  - Rosszindulatú daganatos betegség esetén;
  - Fertőző betegség esetén;
  - Terhesség esetén;
  - Szívbetegség esetén;
  - Magas láz esetén;
  - Abnormális vérnyomás esetén;
  - Bőrérzékenység vagy elváltozott bőr esetén;
  - Más, olyan betegek, akik baleset után kezelésben részesülnek vagy rendellenes érzékenységűek.
  - Nemrégiben traumát vagy sebészeti beavatkozást átélt személyek.

• Ne használja a terméket a következő elektronikai gyógyászati készülékekkel:
  - Belső transzplantációs gyógyászati elektronikus készülék, például szívszabályozó;
  - Életfontosságú elektronikus gyógyászati készülékek, pl. műszív, műtüdő stb.
  - Hordozható elektronikus gyógyászati készülék, pl. elektrokardiográf, ami rossz mozgást eredményezhet.
• Amennyiben teste vagy bőre rendellenesen reagál, ha bőrpirosodást vagy -irritációt észlel, azonnal hagyja abba a készülék használatát, forduljon kezelőorvosához, és kövesse az ő utasításait.
• Ha fájdalmat érez a készülék használata közben, azonnal hagyja abba a kezelést és forduljon orvoshoz.
• Tilos a készüléket megduzzadt, gyulladt testrészen vagy sérült bőrfelületen használni.
• Ne használja az elektródát seben vagy más testi sérülésen vagy horzsoláson, mert ez fertőzést okozhat vagy ronthatja a sérülés állapotát.
• Ne használja a készüléket a szív közelében, a tarkó fölött, a fejen, a szájon vagy a nemi szerven, vagy bőrbetegség által érintett helyek közelében stb.
• Ha valamilyen egészségi problémával küzd, forduljon orvoshoz a készülék használata előtt.

AZ ALACSONY FREKVENCIÁJÚ KEZELÉS ELŐNYEI:

MIT JELENT AZ ALACSONY FREKVENCIA?

A frekvencia a testre leadott elektronikus stimulációk percenkénti számát jelenti, amit hertzben fejezzük ki (Hz). Minden élőlényben folyamatosan egy speciális áramkör folyik. Testünk minden része, tehát a szívünk, az agyunk, az izmaink, az idegeink stb. egy észrevétlen, nagyon gyenge áramot bocsát ki, amit bioelektromosságnak hívunk. A bioelektromosság alapvető szerepet játszik a szervezet normális működésében.

Az alacsony frekvenciájú elektromosság a (+) póluson keresztül jön be és a (-) pólus felé halad. A LANAFORM Body Stimje automatikusan halad a (+) pólustól a (-) pólus felé, és fordítva.

MŰKÖDÉS

A LANAFORM ***Body Stim*** alacsony frekvenciájú kezelőegysége elektródák által leadott elektromos impulzusok segítségével szintézist hoz létre az idegsejteket stimuláló hat program között, ami izomösszehúzást eredményez. Ezek az összehúzódások lehetővé teszik az emberi test különböző részeinek hatékony masszázsát, a ellazítását, relaxációját, a melegítését és izomerősítését.

Ezzel a technikával alacsony frekvenciájú stimulációt lehet létrehozni, javítani lehet a vérkeringést...

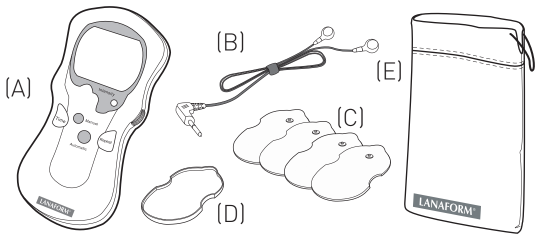
Ugyanakkor az adott frekvenciával leadott impulzusos áram az izmok összehúzásával és elernyesztésével, és ezáltali mozgatásával az izomzatot is stimulálja.

HU

KEZELÉSI ÚTMUTATÓ

ALKATRÉSZEK

A. Főegység
B. Vezeték
C. Elektródák
D. Elektródatartó
E. Tárolózsák



A BODY STIM LEÍRÁSA

A. A főegység funkciói

1. Kimenet: lyuk, ahova az elektromos kábelt csatlakoztatni kell ahhoz, hogy elektromos jelet kapjunk.
2. LCD kijelző: a készülék működési állapotának valós idejű megjelenítése.
3. Az intenzitást megjelenítő ablak: az intenzitás valós idejű megjelenítése.
4. Az intenzitásszabályozás gombja (Intenzitásszabályozó / BE/KI tekerőgomb): „OFF" és intenzitásfokozatok 1-től 10-ig. A készülék bekapcsolásához forgassa el a megszakítót óraírányban; az intenzitás a skálán felfelé haladva nő, a skálán lefelé haladva csökken, végül a készülék kikapcsol.
5. Időtartam kiválasztása gomba: szabályozza a készülék működésének időtartamát.
6. Kézi üzemmód kiválasztása gomb: a készülék a következő kézi üzemmódokkal rendelkezik:
   - Hammering kopogtatás
   - Acupuncture akupunktúra
   - Naprapathy gyúrás
   - Cupping pumpálás
   - Scraping vakarás
   - Massage masszázs

   Nyomja meg egyszer a gombot; az alább leírt módon változtathatja meg az üzemmódot. Az LCD-nyíl ezzel egy időben mutatja a kiválasztott funkciót.
7. Automata üzemmód kiválasztása gomb: a következő automata üzemmódok vannak:

   7.1. Auto I : Izomerősítő

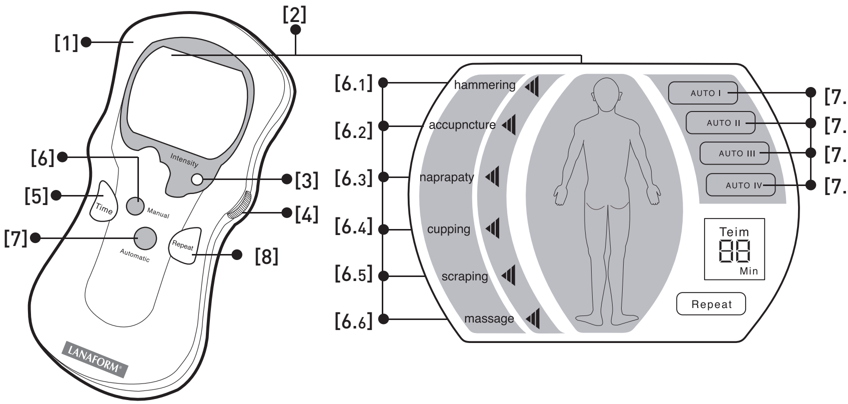
   7.2. Auto II : Alakformáló

   7.3. Auto III : Tarkó/váll

   7.4. Auto IV : Hát/láb

   Nyomja meg egyszer a gombot; az alább leírt módon változtathatja meg az üzemmódot. Az LCD-nyíl ezzel egy időben mutatja a kiválasztott automata üzemmódot.
8. Repeat gomb: nyomja meg a „Repeat" gombot; az LCD képernyőn megjelenik a „REPEAT" felirat. A készülék folyamatosan a megadott jeleket fogja adni, azaz fenntartja a megadott érzékenységet. Nyomja meg újból a „Repeat" gombot; az LCD képernyőről eltűnik a „REPEAT" felirat. Ekkor a készülék kimenő jelei 15 másodpercenként meg fognak változni.

HU



B. LCD kijelző:

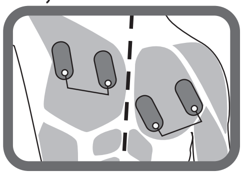
- A test minden egyes részére hat stimuláló funkció áll rendelkezésre (a 6 kézi üzemmód). Minden egyes funkcióhoz 4 különböző frekvencia van hozzárendelve, amelyek váltakozva lépnek működésbe. A frekvenciákat a nyilak villogásának változásával lehet észlelni (gyorsulás, lassulás).
- A mutatott használati mód az egység aktuális használati módjára utal.
- Négy automata üzemmód: valamennyi automata üzemmódot szakértők ajánlották és a megfelelő helyen alkalmazandó. A kiválasztott automata üzemmódtól függően a készülék automatikusan végigmegy a működési módokon, az üzemmódok és a frekvencia változásai a nyilak segítségével követhetőek. Az automata üzemmódok oly módon váltogatják a különböző kézi üzemmódokat, hogy a lehető legjobban megfeleljenek a kiválasztott automata üzemmódnak.
- Az emberi test ábrája.
- A működési üzemmód alkalmazási pozíciója (akupunktúrás pont): a kiválasztott üzemmód megfelelő elhelyezésének jelölése.
- Az előre meghatározott időtartam megjelenítése. A hátralévő időt a készülék visszaszámlálással mutatja.

C. Használat

1) Használat előtti előkészületek

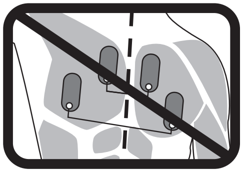
A ***BODY STIM*** 3 db AAA elemmel működik (nincs mellékelve). A készülék használata előtt helyezze az elemeket a készülék hátulján található elemtartóba.

A nyíl követésével csúsztassa le az elemtartó fedelét, és a pólusokra utaló jelzések betartásával helyezze el az elemeket. Ezután zárja vissza a fedőt. A készülék készen áll a használatra.



A ***BODY STIM*** bekapcsolása előtt helyezze el az elektródákat a kívánt helyen, majd csatlakoztassa az elektródák vezetékét az alacsony frekvenciájú stimulálójához.

Figyelem: az elektródákat soha ne használja fejen vagy ellentétes oldali pontokon (lásd az ábrát): ez azt jelenti, hogy nem szabad az összekötött két pólust a test mediánvonalának két oldalára tenni. A készülék használata közben soha ne helyezze át az elektródákat. Az elektródákat az intenzitás „OFF” helyzetbe csavarásával kapcsolja ki, majd vegye le, és tegye át más helyre őket. Hiba esetén nagy behatás érzékelhető.



HU

2) Működés

a. Az ábra szerint alkalmazza az elektródákat a kezelendő területekre.

b. Az intenzitásszabályozó / BE/KI tekerőgombnak az „OFF” helyzetből órairányban való elcsavarásával kapcsolja be a ***Body Stim*** készülékét. Az LCD kijelző működésbe kezd. Ekkor a készülék „kopogtató” üzemmódba lép, az alkalmazás időtartama 15 perc, ismétlés nélkül.

c. Az üzemmód kiválasztása:

Nyomja meg a kézi üzemmód gombot: hat kézi üzemmód közül választhat, ezek a kopogtató, az akupunktúrás, a gyúró, a pumpáló, a vakaró és a masszázs üzemmódok. Ha saját maga szeretné irányítani a készüléket, nyomja meg a kézi üzemmód gombot (6-os gomb), és irányítsa a nyilat a kívánt üzemmód felé.

Ha a négy automata üzemmód közül szeretne választani, nyomjon az automata üzemmód gombájára. A következő automata üzemmódok léteznek: izomerősítő, alakformáló, tarkó/váll és vese/láb. A kiválasztási mód megjelenítése. A kiválasztott automata üzemmód megjelenik a képernyőn. Amennyiben nem jelenik meg automata üzemmód, az azt jelenti, hogy kézi üzemmódban van.

d. Az intenzitás szabályozása:

Az intenzitásszabályozó / BE/KI tekerőgombot forgassa el órairányba; az intenzitás fokozatosan nő. Az intenzitásszabályozó / BE/KI tekerőgombot forgassa az órairánnyal ellentétesen; az intenzitás fokozatosan csökken. A szabályozás a kívánt intenzitással történik.

Első használat esetén azt javasoljuk, hogy gyenge intenzitással kezdje, majd lassan növelje az intenzitást. Nem szabad túl hirtelen emelni az erősségi fokozatot. Mihelyt hozzászokott az intenzitáshoz, használhat erősebb stimulációs energiaszinteket, az Ön számára elviselhető szinten belül, sebesülés nélkül, úgy, hogy minél több rostot vonjon be.

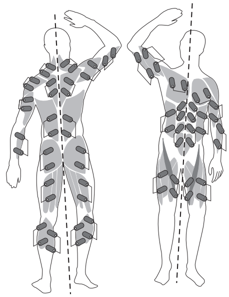
e. A kezelés időtartama:

Nyomja meg az időtartamkiválasztási gombot (5-ös gomb); a készülék hat kezelési időtartamot ajánl fel, ezek: 5, 10, 15, 20, 25, 30 perc. Egy pozícióban általában alkalmanként 15 perces kezelés javasolt, naponta kétszer. A felhasználó igényei szerint az időtartam hosszabbítható vagy lerövidíthető. A beállított időtartam leteltével a készülék magától leáll. Amennyiben folytatni szeretné a kezelést, kapcsolja ki 3 másodpercre a készüléket, majd kapcsolja be újra.

f. Amennyiben használat közben meg szeretné változtatni az alkalmazás pozícióját, vagyis a tapadós elektróda elhelyezését, az alkalmazás pozíciójának megváltoztatása előtt kapcsolja „OFF" helyzetbe az intenzitásszabályozó / BE/KI tekerőgombot. Ezután az elektródák áthelyezése közbeni elektromos áramütés elkerülése érdekében kapcsolja be újra a készüléket.

g. Amennyiben a kezelés közben meg szeretne állni, egyszerűen a készülék leállított állapotában vegye le az öntapadós elektródákat.

h. Használat után a ***Body Stim*** leállításához forgassa az intenzitásszabályozó / BE/KI tekerőgombot az órairánnyal ellentétesen.



D. Az elektródák elhelyezésének ábrája

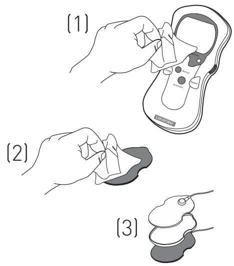
A ***Body Stim*** használatakor és az elektródák alkalmazásakor javasoljuk, hogy izomcsoportonként két elektródát használjon, úgy, hogy az egyiket a zöld, másikat a szürke laphoz csatlakoztatja. Ezek a pozitív és negatív pólusokat jelentik.

Nem javasoljuk a két pólus a test mediánvonalának két oldalán való használatát. (Például: szürke elektródalap bal karra és zöld elektródalap a jobb karra.)

Optimális, veszélytelen használathoz javasoljuk, hogy kezdje elölről, és az ábra szerint csatlakoztassa az elektródákat.

KARBANTARTÁS ÉS TÁROLÁS

TISZTÍTÁS



(1) A főegység tisztítása: Puha, száraz törlőkendővel tisztítsa meg az egységet.

(2) Az öntapadós lap tisztítása: A kihúzott elektródát egyszerűen tartsa tiszta, folyó víz alá, alaposan tisztítsa meg minden portól és törölje meg az öntapadós oldalát.

(3) Az öntapadós lap tárolása: Az elektródákat tegye rá a műanyag tartóra (D). A vezetéket csavarja fel a tartó vájatába.

TÁROLÁS

Tartsa távol a készüléket a gyermekektől.

Ne tárolja a főegységet magas hőmérsékleteknek kitett, magas páratartalmú helyen, valamint közvetlen napsugárnál. Tegye a dobozába és száraz helyre.

Amennyiben hosszú ideig nem fogja használni az egységet, szedje ki az elemeket.

Engedély nélkül ne szerelje szét az egységet; vigyázzon, hogy ne ejtse le és ne üsse meg erősen a főegységet.

A KÉSZÜLÉK MEGHIBÁSODÁSA ÉS MEGOLDÁSOK.

Hibák	Ellenőrzés	Megoldások
Az elemek be lettek helyezve, de nem működik az LCD kijelző.	Ellenőrizze, hogy nincs-e idegen test az elemtartóban.	Ellenőrizze és tisztítsa meg
	Ellenőrizze az elemek töltöttségét	Cserélje ki az elemeket, vagy tegye be őket megfelelően
	Ellenőrizze, hogy az elemek vagy azok kimenetei jól érintkeznek-e	Megfelelő eszköz segítségével igazítsa meg a kimenetet.
Az elemek be vannak helyezve; az LCD képernyő működik, de nem villog.	Ez nem jelenti a készülék meghibásodását.	Cserélje ki az elemeket.
Az LCD képernyő rendesen működik, de a használó nem érez semmit.	Ellenőrizze, hogy a lap megfelelően van-e bedugva a jackdugóba.	Dugja be megfelelően a lapot
	Győződjön meg róla, hogy az elektróda vezetéke megfelelően van bedugva; az elektródavezeték érintkezik az elektródalappal.	Csatlakoztassa megfelelően az elektróda vezetékét az elektródalaphoz.
Alábbhagy a stimuláció, vagy szurkálásokat érez a használó	Győződjön meg róla, hogy az elektróda megfelelően tapad a bőrhöz	Finoman helyezze fel az elektróda öntapadós lapját a bőrre.
	Győződjön meg róla, hogy a lap felszíne nem szennyezett	Tisztítsa meg, vagy cserélje ki az öntapadós lapot
	Győződjön meg róla, hogy a test felszíne nem szennyeződött zsíros anyaggal	Tisztítsa meg a test felületét.
A kezelés során a készülék a ciklus lejárta előtt leáll.	Győződjön meg az elemek töltöttségéről	Cserélje ki az elemeket
A kezelt bőrfelület bepirosodik, viszket vagy szurkál.	Ellenőrizze, hogy a bőre nem allergiás-e az öntapadós lapra.	Ellenőrizze és kérjen ki tanácsot a bőre korábbi allergiás reakcióról. Amennyiben az allergiája enyhe, elegendő, ha áthelyezi az öntapadós lapot, vagy lerövidíti a kezelés hosszát. Amennyiben az allergiája súlyos, hagyja abba a készülék használatát, vagy kezdjen antiallergiás kezelésbe.
Az intenzitás emelése után is túl gyenge a stimuláció, vagy nem érez semmit a felhasználó	Túl koszos a bőr?	Nedves anyaggal tisztítsa meg a bőrt, majd kezdje újból a készülék használatát
	Megfelelő helyzetben van a lap feltapasztva?	Módosítsa a lap feltapasztási helyzetét
	Lemerültek az elemek?	Cserélje ki az elemeket

HU

A HULLADÉKANYAG ELTÁVOLÍTÁSÁRA VONATKOZÓ TANÁCSOK

- A csomagolás környezetre ártalmatlan anyagokat tartalmaz, ezért vigye a központi szemétgyűjtő helyre, ahol újrahasznosíthatják. A kartoncsomagolást teheti papírgyűjtő konténerbe is. A csomagolórészeket a településén levő újrahasznosító szemétfeldolgozó helyre szállítsa.
- Amennyiben nem kívánja többé használni a készüléket, akkor a környezetvédelmi- és az egyéb vonatkozó jogszabályokat betartva váljon meg tőle. Ezt megelőzően távolítsa el az elemet és helyezze egy elemgyűjtőbe újrahasznosítás céljából.

Figyelem: Az elhasznált elemet tilos háztartási hulladékok közé helyezni!!!

KORLÁTOLT GARANCIA

A LANAFORM® garantálja, hogy a terméknek nincs semmiféle gyártási- és anyaghibája a vásárlástól számított 2 évig, az alábbi esetek kivételével.

A LANAFORM® garanciája nem vonatkozik a termék normál elhasználódásából eredő károkra. Ezenkívül, e LANAFORM® termékgarancia nem fedezi a túlzott, nem rendeltetésszerű vagy egyéb helytelen használatból, balesetből, nem engedélyezett pótalkatrész hozzáadásából, a termék módosításából eredő károsodást, valamint minden egyéb a LANAFORM® jóváhagyása nélküli helyzetből bekövetkező sérülést.

A LANAFORM® nem vállal felelősséget az egyedi, illetve ismétlődő véletlen károkért.

A termékre vonatkozó mindennemű garancia az első vásárlás dátumától számított 2 évig érvényes, amennyiben a vásárlási bizonylat másolatát be tudják mutatni.

A termék átvétele esetén, a LANAFORM® megjavítja vagy kicseréli a készüléket, az adott állapot függvényében, majd visszaküldi azt Önnek saját költségen. A garancia kizárólag a LANAFORM® szervizközpontban történő javítás esetén érvényes. Ha a terméken bármilyen a LANAFORM® szervizközponton kívül végzett beavatkozás történik, a garancia azonnal érvényét veszti.

مقدمة

شكرا لكم على اقتنائكم نظام التحفيز الكهربائي بالتردد المنخفض **Body Stim** من ®LANAFORM. يوفر هذا الجهاز أنواعا مختلفة من التدليك، وهو يجمع بين 6 أنماط تشغيل يدوية و4 أنماط تشغيل تلقائية. إضافة إلى ذلك، يمكنكم ضبط مستوى القوة التي يعمل بها الجهاز حتى يتم استخدامه بالشكل الأمثل.

سواء كان مرادكم الاسترخاء أو تنمية العضلات أو تعديل شكل جسمكم، فالجهاز **Body Stim** هو الأداة التي تحتاجون إليها.

اقرؤوا من فضلكم كل التعليمات قبل استعمال الجهاز « BODY STIM »، وخاصة هذه التعليمات الأمنية الأساسية:

- لا تستعملوا هذا الجهاز إلا في الإطار الذي يحدده هذا الدليل.
- لم يُصمّم هذا الجهاز ليُستعمل من طرف أشخاص (بما في ذلك الأطفال) ذوي قدرات بدنية أو حسية أو عقلية محدودة، ولا من طرف أشخاص عديمي التجربة أو المعرفة اللتين تؤهلانهم لذلك، إلا إذا استفادوا من مراقبة شخص مسؤول عن أمنهم أو من تعليمات سابقة تخص استعمال الجهاز يكون قد قدمها لهم. تجب مراقبة الأطفال للتأكد من أنهم لا يلعبون بالجهاز.
- لا تستعملوا ملحقات لم تنصح بها ®LANAFORM أو لم تأت رفقة هذا الجهاز.
- لا تستعملوا هذا الجهاز إذا صار لا يعمل بشكل جيد، أو إذا سقط على الأرض، أو إذا تلف، أو إذا وقع في الماء. في تلك الحالات، خذوه إلى بائعكم أو إلى خدمته لما بعد البيع لمعاينته وإصلاحه.
- امتنعوا عن تفكيك الجهاز أو محاولة إصلاحه أو التغيير فيه دون ترخيص. قد تتلفونه بذلك أو قد تسببون حادثا منزليا.
- لا تحملوا هذا الجهاز من سلكه الكهربائي أو من المصاصات.
- لا تستخدموا هذا الجهاز عوضا عن العناية الطبية، فهو مخصص للاستعمال المنزلي فقط.
- لا تستعملوا الجهاز للأطفال أو لأشخاص يعجزون عن التعبير عن أنفسهم.
- لا تستعملوا الجهاز أثناء السياقة. قد يُسبب ذلك حادثا وقد تحصل مشكلات بسبب التحفيز الذي يُحدثه الجهاز.
- لا تستخدموا الجهاز أثناء الاستحمام أو إذا كنتم في مكان شديد الرطوبة، مثل غرفة الحمام.
- لا تستعملوا أي شيء معدني يلامس الأقطاب أثناء حصة المعالجة. قد يُشعركم ذلك بتحفيز شديد.
- لا تدخلوا مقبس القطب إلا في مقبس شبكة الكهرباء. قد يُسبب ذلك حادثا أو صدمة كهربائية.
- لا تستخدموا هذا الجهاز عقب استعمال غسول أو كريم أو بخاخة للاستخدام الطبي أو للتبرج.
- اجتنبوا استعمال الجهاز قبل الذهاب إلى النوم. قد يُخل ذلك بعمل الجهاز بشكل صحيح. يمكن أيضا أن تتحرك الأقطاب إلى أماكن غير لائقة وتسبب لكم بذلك توعكا.

احتياطات صحية

- ترجى استشارة الطبيب إلزاما قبل استخدام هذا الجهاز في الحالات التالية:
  - الإصابة بمرض حاد.
  - الإصابة بورم خبيث.
  - الإصابة بمرض مُعد.
  - الحمل.
  - الإصابة بمرض قلبي.
  - الحمى الشديدة.
  - الإصابة بضغط دم غير عادي.
  - الإصابة بمشكل حساسية جلدية أو بشرة غير عادية.
  - تلقي العلاج بعد الإصابة بحادث ما أو الشعور بحساسية عير عادية.
  - الإصابة حديثا برضح (صدمة) أو إجراء عملية جراحية منذ وقت قريب.
- يرجى عدم استخدام هذا المنتج مع الأجهزة الطبية الإلكترونية التالية:
  - جهاز طبي إلكتروني مزروع داخل الجسم، مثل منظم لضربات القلب.
  - جهاز طبي إلكتروني داعم للحياة، مثل قلب اصطناعي أو رئة اصطناعية، الخ.
  - جهاز طبي إلكتروني قابل للحمل، مثل مخطاط كهربائية القلب، والذي قد يُسبب حركة خاطئة.

- إذا كان لجسمكم أو لبشرتكم رد فعل غير عادي، أو إذا لاحظتم ظهور احمرار أو تهيج على الجلد، يرجى منكم التوقف عن استعمال الجهاز فورا واستشارة الطبيب واتباع تعليماته.
- إذا شعرتم بأي ألم أثناء استعمال هذا الجهاز، توقفوا فورا عن استخدامه واستشيروا الطبيب.
- لا تستعملوا أبدا هذا الجهاز على منطقة من الجسم بها انتفاخ أو التهاب أو طفح جلدي.
- لا تضعوا الأقطاب على جرح أو أي إصابة أو آفة بدنية أخرى، فقد يُسبب ذلك تعفنات أو قد يزيد حالة الآفات سوءا.
- لا تستعملوا الجهاز بالقرب من القلب أو فوق القفا أو على الرأس أو الفم أو الجهاز التناسلي، ولا بالقرب من مناطق تعاني من مرض جلدي، الخ.
- إذا كانت حالتكم الصحية محل انشغالكم، استشيرو الطبيب قبل استخدام هذا الجهاز.

ائدة المعالجة بالترددات المنخفضة:

ا هو التردد المنخفض؟

تردد هو عدد التحفيزات الكهربائية للجسم في الثانية الواحدة والمعبر عنها بالهرتز (Hz). يسري تيار كهربائي خاص وبشكل مستمر ي كل كائن حي. تصدر جميع أجزاء بدننا، بما فيها القلب والمخ والعضلات والأعصاب، الخ، تيارا ضعيفا جدا وغير محسوس يُدعى كهرباء الحيوية. وهو يلعب دورا أساسيا في عمل الجسم بشكل صحيح.

دخل التيار المنخفض التردد من القطب (+) ويمر إلى القطب (-). يستطيع الجهاز Body Stim من LANAFORM الانتقال من قطب (+) إلى القطب (-) وفي الاتجاه المعاكس بشكل تلقائي.

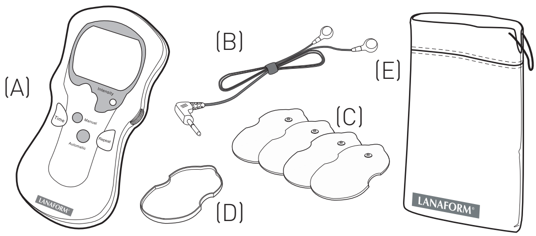
يفية عمل الجهاز

حدة المعالجة بالتردد المنخفض "***Body Stim***" من LANAFORM تجمع بين البرامج الستة التي تحاكي الألياف العصبية بواسطة بضات كهربائية تنقلها أقطاب كهربائية لتحدث بذلك انقباضا إراديا للعضلات. تسمح هذه النبضات بتدليك وإراحة وإرخاء وتسخين ختلف أجزاء الجسم وتنمية عضلاتها بطريقة ناجعة.

سمح هذه التقنية بالتحفيز المنخفض التردد وتساعد الدورة الدموية...

ى جانب ذلك، يقوم التيار النابض الذي يتم توزيعه وفق تردد معين بتحفيز العضلة عن طريق السماح لها بالانقباض والانبساط وتوليد ر كاثر الحركة بالنسبة لها.

ريقة الاستعمال



- مكونات الجهاز

أ. الوحدة الرئيسية
ب. السلك الكهربائي
ج. الأقطاب
د. حامل الأقطاب
هـ. كيس تخزين الجهاز

- **أوصاف الجهاز Body Stim**

A. وظائف الوحدة الرئيسية

1. مقبس المخرج: الفتحة التي يُدخَل فيها السلك الكهربائي لإنتاج التيار.
2. الشاشة البلورية: العرض الآني لوضعية تشغيل الجهاز.
3. نافذة عرض مستوى القوة: العرض الآني لمستوى القوة.
4. زر ضبط مستوى القوة ("التشغيل/مستوى القوة"): سلم يبدأ من OFF ثم يمتد من 1 إلى 10. أديروا المفتاح في اتجاه عقارب الساعة لتشغيل الجهاز. تزيد القوة حسب الارتفاع في درجات السلم وتنقص بالنزول فيه، إلى أن يتم توقيف الجهاز في الأخير.
5. زر اختيار المدة: يسمح بتحديد مدة تشغيل الجهاز.
6. زر اختيار النمط اليدوي: يُوفر الجهاز ستة أنماط يدوية، وهي:
   - Hammering الدق
   - Acupuncture الوخز الإبري
   - Naprapathy المداواة الإصلاحية (العجن)
   - Cupping الحجامة (أو المص)
   - Scraping الحك
   - Massage التدليك

اضغطوا مرة واحدة على الزر. سوف يتم تغيير نمط التشغيل وفق الترتيب المذكور أعلاه. يشير السهم الذي في الشاشة إلى نمط التشغيل الذي تم اختياره.

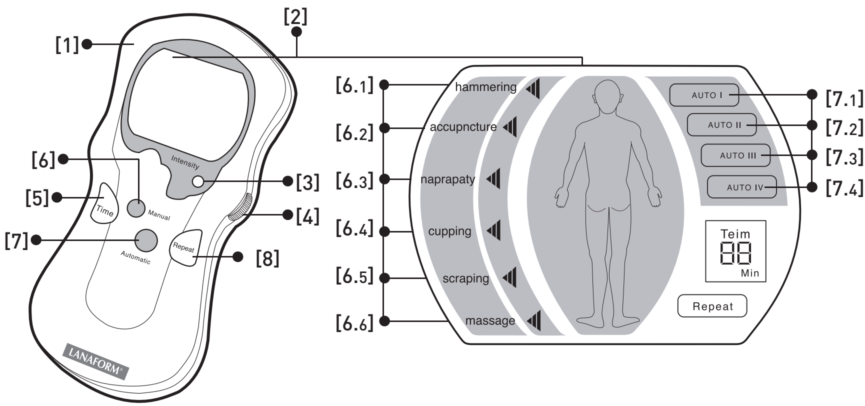
7. زر اختيار النمط التلقائي: أنماط التشغيل التلقائية هي كالتالي:

   7.1. Auto I: تنمية العضلات
   7.2. Auto II: تعديل شكل الجسم
   7.3. Auto III: القفا/الكتفان
   7.4. Auto IV: الظهر/الساقان

اضغطوا مرة واحدة على الزر. سوف يتم تغيير نمط التشغيل وفق الترتيب المذكور أعلاه. يشير السهم الذي في الشاشة إلى نمط التشغيل الذي تم اختياره.

8. الزر Repeat: اضغطوا على الزر Repeat. عند ذلك، تعرض الشاشة البلورية الرسالة "REPEAT". يُنتج الجهاز الآن إشارة التيار الحالية بشكل مستمر، أي أنه يحافظ على درجة الحساسية الحالية. اضغطوا مرة أخرى على الزر Repeat. في هذه الحالة، تكف الشاشة البلورية عن عرض الرسالة "REPEAT". عند ذلك، يقوم الجهاز بتغيير الإشارات الصادرة منه كل 15 ثانية.

AR



B. الشاشة البلورية

- لكل منطقة من الجسم، توجد هناك ست (06) وظائف محفزة (الأنماط اليدوية الستة). لكل واحدة من تلك الوظائف 4 ترددات مختلفة تعمل بالتناوب. يمكنكم ملاحظة الترددات من خلال تغير وميض السهام (تسريع، إبطاء).
- النمط الذي يشير إليه السهم هو نمط التشغيل الحالي للجهاز.
- أربعة أنماط تلقائية: يَنصح الخبراء بكل نمط تلقائي، وهو صالح للمواضع المناسبة. أيا ما كان النمط التلقائي المختار، سيعمل الجهاز وفق ذلك النمط وسوف يمكنكم ملاحظة تغير التردد والنمط بفضل السهام التي تشير إلى ذلك. تقوم الأنماط التلقائية بالمناوبة بين مختلف الأنماط اليدوية كي تستجيب بأفضل طريقة للنمط المُختار.
- رسم بياني لجسم الإنسان.
- موضع الاستعمال حسب نمط التشغيل (نقطة الوخز الإبري): المؤشر الذي يحدد الموضع المناسب لهذا النمط من التشغيل.
- عرض المدة المحددة. سوف يُعرض الوقت المتبقي في شكل عد تنازلي.

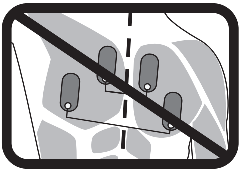
C. استعمال الجهاز

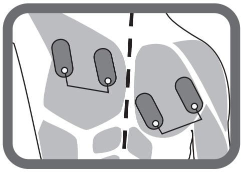
1) التحضير قبل الاستعمال

يتم تشغيل الجهاز **BODY STIM** بواسطة 3 بطاريات من نوع AAA (غير ممنوحة). قبل استعمال جهازكم، يرجى منكم وضع البطاريات في المكان المخصص لها في الخلف. زلقوا غطاء مقصورة البطاريات في اتجاه السهم ثم أدخلوا البطاريات مع مراعاة إشارات القطبية. أغلقوا بعد ذلك الغطاء. أصبح **BODY STIM** الآن جاهزا للاستعمال.

قبل تشغيل الجهاز **BODY STIM**، ضعوا أولا الأقطاب في الأماكن المرغوبة ثم صلوا سلك الأقطاب بالجهاز.

تنبيه: لا تضعوا أبدا الأقطاب في الرأس أو في جهتين مختلفتين بالنسبة لخط تناظر الجسم (انظروا إلى الرسم): أي لا تستعملوا قطبين موصولين ببعضهما البعض في كلا جانبي الجسم. لا تحركوا أبدا الأقطاب عندما يكون الجهاز قيد التشغيل. أطفئوا هذا الأخير بتحويل مستوى القوة إلى « **OFF** » ثم انزعوا الأقطاب لوضعها في مكان آخر من الجسم. قد تشعرون بصدمة قوية إذا لم تقوموا بذلك.





2) تشغيل الجهاز

a. ثبتوا الأقطاب في الأماكن التي تريدون تحفيزها كما هو موضح في **الرسم**.

b. شغلوا الجهاز ***Body Stim*** عن طريق تدوير زر "التشغيل/مستوى القوة" من الوضعية OFF في اتجاه عقارب الساعة. سوف تبدأ الشاشة البلورية في العمل. عند ذلك، يصبح الجهاز يعمل بنمط "الدق" مع مدة تشغيل تبلغ 15 دقيقة دون تكرار.

c. اختيار النمط:
اضغطوا على زر النمط اليدوي: يمكنكم الاختيار من بين ستة أنماط يدوية، وهي: الدق والوخز الإبري والعجن (المداواة الإصلاحية) والحجامة (المص) والحك والتدليك. للقيام بذلك، اضغطوا على زر النمط اليدوي (الزر 6) من أجل توجيه السهم نحو النمط المرغوب.

يمكنكم أيضا الضغط على زر النمط التلقائي للاختيار من بين الأنماط الأربعة، وهي: تنمية العضلات، تشكيل الجسم، القفا/الكتفان والخاصرتان/الساقان. اعرضوا نمط الاختيار على الشاشة. سوف يُعرض النمط التلقائي المختار على الشاشة. إذا لم يُعرض أي نمط تلقائي، فهذا يعني أنكم تشغلون النمط اليدوي.

d. ضبط مستوى القوة:
أديروا زر "التشغيل/مستوى القوة" في اتجاه عقارب الساعة؛ سوف يرتفع مستوى القوة بالتدريج. أديروا زر "التشغيل/مستوى القوة" عكس اتجاه عقارب الساعة؛ سوف ينخفض مستوى القوة بالتدريج. يتم ضبط القوة حسب المستوى المرغوب.

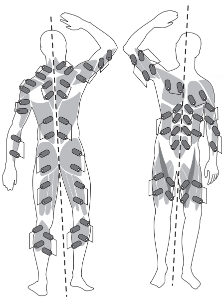
ننصحكم عند أول استعمال بالبدأ بمستوى منخفض من القوة ثم الزيادة فيه برفق. يجب أن لا تزيدوا في مستوى القوة بسرعة كبيرة. بعد أن تكونوا قد تعودتم على عملية التحفيز، يمكنكم استخدام مستويات أعلى من طاقة الحث، ودائما في حدود ما تستطيعون تحمله دون أن تتعرضوا للإصابات، بحيث تمسون أكبر عدد ممكن من الألياف.

e. مدة المعالجة:
اضغطوا على زر اختيار المدة (الزر 5). يقترح عليكم الجهاز الاختيار من بين ست فترات للمعالجة، وهي 5، 10، 15، 20، 25 و30 دقيقة. مدة الاستعمال بالنسبة لموضع معين هي 15 دقيقة في كل حصة على العموم، مرة أو مرتين في اليوم. من الممكن أيضا إطالة أو تقصير المدة وفق احتياجات المستخدم. يتوقف الجهاز عن العمل تلقائيا عند انتهاء مدة التشغيل المحددة. إذا أردتم الاستمرار في استعماله، أطفئوه لمدة ثلاث ثوان ثم أعيدوا تشغيله.

f. إذا أردتم تغيير الموضع أثناء استعمال الجهاز، أي تبديل مكان القطب اللصوق، يرجى منكم تحويل زر "التشغيل/مستوى القوة" إلى الوضعية OFF قبل تغيير موضع المعالجة. أعيدوا تشغيل الجهاز بعد ذلك كي تجتنبوا أي صدمة كهربائية أثناء تبديل الأقطاب من أماكنها.

g. إذا أردتم التوقف أثناء المعالجة، انزعوا فقط الأقطاب اللصوقة بعد إيقاف تشغيل الجهاز.

h. بعد الفراغ من استعمال الجهاز، أديروا زر "التشغيل/مستوى القوة" عكس اتجاه عقارب الساعة لإيقاف تشغيل الجهاز Body Stim.



D. <u>الرسم الموضح لمواضع الأقطاب</u>

عند استعمال الجهاز ***Body Stim*** وأثناء وضع الأقطاب، يُنصح باستعمال قطبين اثنين لكل مجموعة عضلية، وذلك بوصل أحدهما بالمقبس الأخضر والأخر بالمقبس الرمادي. إنهما يمثلان القطبين الموجب والسالب.

ننصحكم أيضا بعدم استعمال القطبين على جهتين مختلفتين بالنسبة لمحور تناظر الجسم. (مثلا: قطب بمقبس رمادي على الذراع الأيسر وقطب بمقبس أخضر على الذراع الأيمن.)

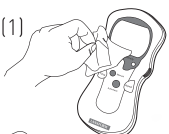
من أجل استعمال أمثل وخال من الأخطار، ننصحكم بتوزيع ووصل الأقطاب كما هو موضح في الرسومات أعلاه.

AR

صيانة وتخزين الجهاز

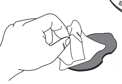
تنظيف الجهاز

(1)



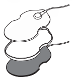
(1) تنظيف الوحدة الرئيسية: حكوا الوحدة بواسطة خرقة ناعمة وجافة.

(2)



(2) تنظيف الورقة اللصوقة: بعد فصل القطب، ضعوه ببساطة تحت سيل من الماء الصافي واحرصوا على شطفه وحك الجهة اللصوقة لتخليصها من الغبار.

(3)



(3) تخزين الورقة اللصوقة: ضعوا الأقطاب على الحامل البلاستيكي (د).
لفوا السلك حول أخدود الحامل.

تخزين الجهاز

خزنوا الجهاز بعيدا عن متناول الأطفال.

لا تضعوا الوحدة الرئيسية في مكان معرض للحرارة الشديدة أو للرطوبة المرتفعة أو لأشعة الشمس المباشرة. ضعوها في علبتها وفي مكان جاف.

انزعوا البطاريات عندما يكون الجهاز غير مستعمل لمدة طويلة.

لا تفككوا الوحدة دون ترخيص. لا تتركوها تسقط ولا تعرضوها لصدمات عنيفة.

أعطال الجهاز وحلولها.

المشكلة	الفحص	الحلول
تم تركيب البطاريات، لكن الشاشة البلورية لا تعمل	تأكدوا من عدم وجود أجسام غريبة في مقصورة البطاريات.	تأكدوا من ذلك ونظفوا المقصورة
	تأكدوا من شحنة البطاريات	بدلوا البطاريات أو أعيدوا وضعها بشكل صحيح
	تأكدوا من أن البطاريات ونوابضها يتلامسان جيدا	استعملوا أداة مناسبة لتحريك النابض شيئا ما نحو الخارج
البطاريات في مكانها والشاشة تعمل لكنها لا تومض.	لا يُعتبر هذا عطبا	انزعوا البطاريات ثم أعيدوا وضعها.
الشاشة تعمل بشكل عادي، لكن المُستخدم لا يشعر بأي شيء	تأكدوا من أن مقبس السلك قد أدخل في مقبس المخرج بشكل صحيح.	أدخلوا المقبس بشكل صحيح
	تأكدوا من أن سلك القطب موصول جيدا بالقطب، ومن أن القطب موصول أيضا بورقته.	صلوا جيدا سلك القطب بالقطب وبالورقة اللصوقة
التحفيز يضعُف أو يشعر المستخدم بالوخز	تأكدوا من أن القطب يلامس الجلد جيدا	ثبتوا جيدا قرص القطب اللصوق على الجلد.
	تأكدوا من أن سطح القرص اللصوق غير ملوّث	نظفوا القرص اللصوق أو بدلوه
	تأكدوا من أن سطح الجسم غير مطلي بمادة دهنية	نظفوا سطح الجسم.
أثناء الحصة العلاجية، يوقف الجهاز الدورة قبل نهايتها.	تأكدوا من شحنة البطاريات	بدلوا البطاريات
صار جلد المنطقة المعالجة أحمرا ويُشعر بالحكة أو بالوخز.	تأكدوا من أن بشرتكم لا تعاني من الحساسية تجاه القرص اللصوق.	ارجعوا إلى سوابقكم الخاصة بحساسية الجلد. إذا كانت الحساسية خفيفة، يكفي أن تغيروا موضع القرص اللصوق أو أن تقصروا مدة العلاج. إذا كانت الحساسية شديدة، كفوا تماما عن استعمال الجهاز أو اخضعوا لعلاج مضاد للحساسية.

AR

حتى بعد الزيادة في مستوى القوة، يبقى التحفيز ضعيفا أو لا يشعر المستخدم بشيء	هل البشرة وسخة جدا؟	استعملوا الجهاز ثانية بعد تنظيف البشرة بواسطة خرقة مبللة
	هل موضع التثبيت صحيح؟	بدلوا موضع التثبيت
	هل فرغت البطاريات من شحنتها؟	بدلوا البطاريات

نصائح للتخلص من النفايات

- تتألف جميع مواد التعبئة من خامات آمنة تماما على البيئة يمكن إيداعها لدى مركز فرز البلدية الذي تسكنون فيها لكي تستخدم كمواد ثانوية. الورق المقوى يمكن وضعه في حوض لتجميع الورق. أما ورق التغليف فيجب إحالته لمركز الفرز وإعادة التدوير في بلديتكم.
- عند الاستغناء عن الجهاز، يرجى التخلص منه بطريقة لا تضر بالبيئة ووفقا للتعليمات القانونية. قم بنزع البطارية عنه أولا ثم ضعها في حوض التجميع حتى يعاد تدويرها.

تحذير: لا ينبغي بأي حال من الأحوال إلقاء البطاريات المستهلكة في القمامة !!!

ضمانت محدود

®LANAFORM ضمانت مي كند كه اين دستگاه هيچ گونه نقص توليدی و فيزيكی در مدت زمان دو سال از تاريخ خريد نداشته باشد، مگر در موارد زير.
ضمانت ®LANAFORM آسيب های ناشی از فرسودگی اين محصول را پوشش نمی دهد. به علاوه، ضمانت اين محصول ®LANAFORM آسيب های ناشی از هرگونه استفاده بيش از حد و همچنين استفاده نامناسب، حادثه ی پيش بينی نشده، نصب وسايل غير مجاز، ايجاد تغيير در محصول يا هر گونه وضعيت ديگر را كه مورد تاييد ®LANAFORM نباشد، به هر شكلی كه صورت گيرد، شامل نمی شود.
®LANAFORM هيچ گونه مسئوليتی در قبال آسيب های تصادفی پی در پی و خاص تقبل نمي كند.
تمامی ضمانت ها ی كاربری محصول به مدت دو سال از تاريخ خريد اوليه و با ارائه يک كپی از مدرک خريد معتبر مي باشند.
به محض دريافت، ®LANAFORM حسب مورد، دستگاه شما را تعمير و يا جايگزين ساخته و برای شما ارسال می نمايد. ضمانت تنها از طريق مركز خدمات مجاز ®LANAFORM عرضه مي شود.
هر گونه عمل نگهداری از اين دستگاه توسط اشخاص ديگر غير از مركز خدمات مجاز ®LANAFORM بعث ابطال ضمانت حاضر می شود.

ÚVOD

Děkujeme, že jste se rozhodli pro nízkofrekvenční elektrostimulační systém ***Body Stim*** od společnosti LANAFORM®. Tento přístroj, vybavený různými masážními režimy, kombinuje 6 manuálních režimů a 4 režimy automatické. Navíc je možné seřídit intenzitu pro optimální použití.

Ať si chcete odpočinout, posílit své svaly nebo si vypracovat postavu, ***Body Stim*** je ten pravý přístroj, který potřebujete.

PŘED PRVNÍM POUŽITÍM ZAŘÍZENÍ „BODY STIM" SI NEJPRVE PEČLIVĚ PROSTUDUJTE NÁVOD K POUŽITÍ, ZVLÁŠTĚ PAK NÍŽE UVEDENÉ BEZPEČNOSTNÍ PŘEDPISY:

- Toto zařízení používejte pouze k účelům, k nimž je určeno, viz návod k použití.
- Tento přístroj není určený pro osoby se sníženými fyzickými, smyslovými či mentálními schopnostmi (včetně dětí) a rovněž není určený pro osoby, které se neseznámily s tímto zařízením nebo nemají zkušenosti s jeho používáním. Výjimkou jsou případy, kdy tyto osoby byly poučeny o používání tohoto přístroje osobou, která odpovídá za jejich bezpečnost či nad nimi vykovává dohled. Doporučujeme dohlížet na děti, aby si s přístrojem nehrály.
- Používejte výhradně příslušenství a doplňky dodané s tímto zařízením či doplňky a příslušenství doporučené společností LANAFORM®.
- Zařízení nesmí být používáno, pokud nefunguje správně, upadlo na zem nebo je poškozené, či pokud spadlo do vody. Nechte proto zařízení zkontrolovat a případně opravit u svého dodavatele či v záručním servisu.
- Bez povolení zařízení nedemontujte, neopravujte ani neměňte. Mohli byste zařízení poškodit nebo způsobit úraz v domácnosti.
- Přístroj nepřenášejte za přívodní kabel nebo za otvory.
- Tento přístroj nepoužívejte jako náhradu lékařské péče. Přístroj je určený výhradně pro domácí použití.
- Přístroj nepoužívejte u dětí nebo u osob, které nejsou schopny se vyjadřovat.
- Přístroj nepoužívejte, pokud řídíte. V důsledku vzniklé stimulace by mohlo dojít k nehodě a ke vzniku problémů.
- Přístroj nepoužívejte, pokud se sprchujete nebo pokud jste na místě, kde je vysoká vzdušná vlhkost, jako například v koupelně.
- Během masáže nepoužívejte kovové předměty v kontaktu s elektrodou. Hrozí riziko, že byste pocítili příliš silnou stimulaci.
- Zástrčku elektrody zapojujte výhradně do síťové zásuvky. Jinak by mohlo dojít k ráně elektrickým proudem nebo k úrazu.
- Tento přístroj nepoužívejte po aplikaci pleťové vody, léčivého nebo kosmetického krému nebo spreje.
- Přístroj nepoužívejte, pokud jdete spát. Mohlo by to vést ke špatnému fungování jednotky. Elektroda by se rovněž mohla přesunout na nevhodná místa a způsobit například nevolnost.

ZDRAVOTNÍ OPATŘENÍ

- V následujících případech se před používáním přístroje povinně poraďte s lékařem.
  - osoba trpící akutním onemocněním;
  - osoba trpící maligním tumorem;
  - osoba trpící infekčním onemocněním;
  - těhotné ženy;
  - osoba trpící onemocněním srdce;
  - osoba s vysokou teplotou;
  - osoba s abnormálním krevním tlakem;

- osoba mající problém s citlivostí pokožky nebo abnormální pokožku;
- Ostatní pacienti v léčení, kteří utrpěli úraz nebo mající abnormální citlivost.
- Osoba, která nedávno prodělala úraz nebo chirurgický zásah.

• Tento výrobek nepoužívejte s následujícími elektronickými lékařskými přístroji:
- Elektronický lékařský přístroj transplantovaný interně, jako kardiostimulátor;
- Elektronický lékařský přístroj pro udržení života jako umělé srdce, umělé plíce atd.
- Přenosný lékařský elektronický přístroj jako je elektrokardiograf, který by mohl vyvolat chybný pohyb.

• Pokud vaše tělo nebo vaše pokožka reaguje abnormálně, pokud zjistíte výskyt zarudnutí nebo podráždění kůže, okamžitě zastavte používání přístroje a obraťte se na lékaře a postupujte podle jeho pokynů.
• Jestliže během používání zařízení ucítíte jakoukoliv bolest, okamžitě používání přerušte a obraťte se na svého lékaře.
• Tento přístroj zásadně nepoužívejte pro masírování části těla, která je oteklá, zanícená či zasažená kožní vyrážkou.
• Elektrodu neaplikujte na ránu nebo jiné poranění, mohlo by to způsobit infekci nebo zhoršit stav zranění.
• Přístroj nepoužívejte v blízkosti srdce, nad šíjí, na hlavu, ústa nebo genitálie, ani v blízkosti částí zasažených kožním onemocněním atd.
• Máte-li zdravotní problémy, obraťte se před použitím tohoto přístroje na svého ošetřujícího lékaře.

ZÁJEM O NÍZKOFREKVENČNÍ OŠETŘENÍ:

CO JE TO NÍZKÁ FREKVENCE?

Frekvence je počet elektrických stimulací za sekundu pro tělo vyjádřená v Hertzích (Hz). Uvnitř každé živé bytosti trvale obíhá speciální proud. Všechny části našeho těla, srdce, mozek, svaly, nervy atd. vysílají nezaznamenatelný a velice slabý proud zvaný bioelektřina. Ten hraje podstatnou roli v normálním fungování organismu.

Nízkofrekvenční proud vstupuje přes (+) pól a teče k (-) pólu. ***Body Stim*** od společnosti LANAFORM může automaticky přecházet od pólu (+) k pólu (-) a naopak.

FUNGOVÁNÍ

Nízkofrekvenční masážní přístroj «***Body Stim***» od společnosti LANAFORM provádí syntézu šesti programů stimulujících nervová vlákna pomocí elektrických impulzů předávaných elektrodami a vyvolávajících tak dobrovolné stahy svalů. Tyto impulzy umožňují masírovat, uvolnit, relaxovat, zahřát a účinně posílit různé části lidského těla.

Tato technika umožňuje provádět nízkofrekvenční stimulaci, podpořit krevní oběh ...

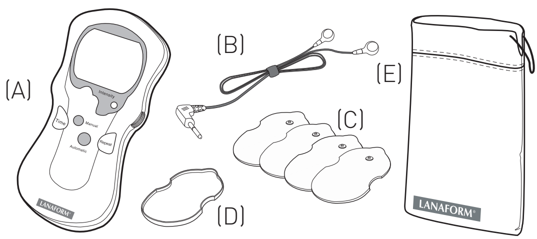
Mimo jiné proud s impulzy, který je vyvíjen podle dané frekvence, stimuluje sval tím, že umožňuje stažení a uvolnění svalu a vytváří efekt pohybu.

CS

NÁVOD K POUŽITÍ

SOUČÁSTI

A. Hlavní jednotka
B. Kabel
C. Elektrody
D. Držák na elektrody
E. Odkládací sáček



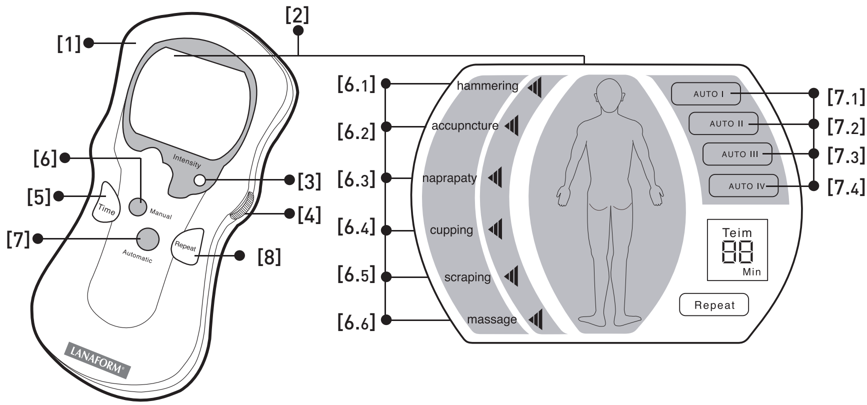
POPIS PŘÍSTROJE BODY STIM

A. Funkce hlavní jednotky

1. Výstupní zásuvka: otvor, do kterého se zapojí elektrický kabel pro vytvoření elektrického signálu.
2. LCD displej: zobrazení stavu fungování přístroje v reálném čase.
3. Okno zobrazení intenzity: zobrazení intenzity v reálném čase.
4. Tlačítko seřízení intenzity («intensity/power»): stupnice OFF od 1 do 10. Otočte vypínač ve směru hodinových ručiček, abyste přístroj aktivovali; intenzita se zvyšuje podle nárůstu stupnice a snižuje se, pokud hodnota na stupnici klesá, až je nakonec přístroj deaktivován.
5. Tlačítko pro výběr délky: umožňuje seřídit délku fungování přístroje.
6. Tlačítko pro výběr manuálního režimu: přístroj má šest manuálních režimů, a to:
   - Hammering tepání
   - Acupuncture akupunktura
   - Naprapathy hnětení
   - Cupping aplikace baněk (nebo sání)
   - Scraping škrábání
   - Massage masáž

   Tlačítko jednou stiskněte; režim se mění ve výše uvedeném pořadí. Šipka LCD udává synchronizovaně zvolený režim fungování.
7. Tlačítko pro výběr manuálního režimu: automatické režimy jsou následující:
   7.1. Auto I: Posilování
   7.2. Auto II: Tvarování postavy
   7.3. Auto III: Šíje / ramena
   7.4. Auto IV: Záda / nohy

   Tlačítko jednou stiskněte; režim se mění ve výše uvedeném pořadí. Šipka LCD udává synchronizovaně zvolený automatický režim.
8. Tlačítko Repeat: stiskněte tlačítko Repeat; na LCD displeji se zobrazí «REPEAT». Přístroj trvale vytváří aktuální signály, tj. udržuje aktuální citlivost. Znovu stiskněte tlačítko Repeat; v tomto případě se již na LCD displeji nezobrazí «REPEAT». V tomto okamžiku přístroj mění výstupní signály každých 15 sekund.



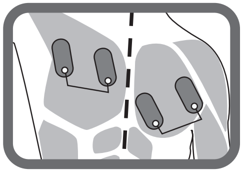
CS

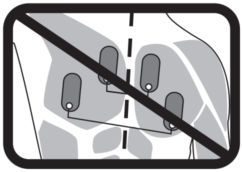
B. LCD displej

- Pro každou oblast těla existuje šest stimulačních funkcí (6 manuálních režimů). Pro každou z těchto funkcí existují 4 různé frekvence, které pracují střídavě. Frekvence je možné sledovat jako změnu blikání šipek (zrychlení, zpomalení).
- Režim indikace se šipkou je aktuální režim fungování jednotky.
- Čtyři automatické režimy: každý automatický režim je doporučený odborníky a lze ho použít na příslušné pozice. Bez ohledu na zvolený automatický režim pracuje přístroj v tomto automatickém režimu a změny režimů a frekvence je možné sledovat pomocí šipek. Automatické režimy střídají různé manuální režimy, aby co nejlépe splnily zvolený režim.
- Schematické zobrazení lidského těla.
- Aplikační poloha pro režim fungování (akupunkturní bod): označení upřesňující vhodnou pozici pro tento režim fungování.
- Zobrazení předem nastavené doby. Zbývající čas se zobrazí jako odpočet.

C. Používání

1) Příprava před použitím





BODY STIM funguje na 3 baterie AAA (nejsou součástí dodávky). Před použitím přístroje vložte baterie do příslušného otvoru v zadní části přístroje. Kryt prostoru pro baterie odsuňte ve směru šipky a vložte baterie. Dodržujte vyznačenou polaritu. Kryt poté zavřete. Přístroj je připraven k použití.

Před zapnutím přístroje ***BODY STIM*** nejprve umístěte elektrody na požadovaná místa a poté připojte kabel elektrody k nízkofrekvenčnímu stimulátoru.

Pozor: elektrody nikdy neaplikujte ani na hlavu, ani proti sobě (viz schéma): tj. nepoužívejte dva společně připojené póly po obou stranách středové linie těla. Nikdy nepřemisťujte elektrody, když je přístroj v provozu. Přístroj vypněte tak, že snížíte jeho intenzitu na «OFF», poté sejměte pouze elektrody a přemístěte je na jiné místo. V opačném případě můžete pocítit silnou ránu.

2) Fungování

a. Aplikujte elektrody na části, které chcete nechat pracovat, jak je to uvedeno na schématu.

b. Zapněte ***Body Stim*** tak, že otočíte tlačítko Intenzita / Napájení z polohy OFF ve směru hodinových ručiček. Zapne se LCD displej. Od tohoto okamžiku je přístroj v režimu fungování «Tepání» a doba je předem nastavena na 15 minut, bez opakování.

c. Volba režimu:

Stiskněte tlačítko manuálního režimu: můžete si zvolit ze šesti manuálních režimů, konkrétně tepání, akupunktura, hnětení, aplikace baněk, škrabání a masáž. K tomu stiskněte tlačítko manuálního režimu (tlačítko 6) tak, že nastavíte šipku směrem k požadovanému režimu.

Rovněž můžete stisknout tlačítko automatického režimu a zvolit mezi těmito čtyřmi režimy: posilování, tvarování postavy, šíje / ramena a bedra / nohy. Zobrazte Režim výběru. Na displeji se zobrazí zvolený automatický režim. Není-li zobrazen žádný automatický režim, znamená to, že jste v manuálním režimu.

d. Nastavení intenzity:

Otočte tlačítko «Intenzita / Napájení» ve směru hodinových ručiček; intenzita se postupně zvyšuje. Otočte tlačítko «Intenzita / Napájení» proti směru hodinových ručiček; intenzita se postupně snižuje. Seřízení se provede na požadovanou intenzitu.

Při prvním použití doporučujeme začít s menší intenzitou a mírně ji zvyšovat. Není vhodné zvyšovat intenzitu příliš rychle. Jakmile si na stimulaci zvyknete, můžete používat silnější stimulační energii, stále v mezích toho, co vydržíte a bez jakéhokoli zranění, abyste získali co co možná nejvíce vláken.

e. Doba ošetření:

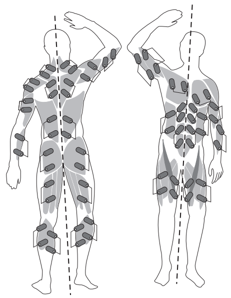
Stiskněte tlačítko výběru doby (tlačítko 5); přístroj nabízí výběr ze šesti délek ošetření, a to 5,10, 15, 20, 25, 30. Doba použití je pro jednu pozici obecně 15 minut za ošetření, jednou až dvakrát denně. Rovněž je možné dobu prodloužit nebo zkrátit podle potřeb uživatele. Jakmile nastavená doba uplyne, přístroj se automaticky zastaví. Pokud chcete v ošetření pokračovat, přístroj na tři sekundy vypněte a poté ho znovu aktivujte.

f. Pokud chcete během používání změnit polohu, tj. změnit polohu přilnavé elektrody, je třeba dát tlačítko Intenzita / Napájení do polohy OFF, než provedete změnu polohy. Poté přístroj znovu aktivujte, abyste tak předešli jakékoli ráně elektrickým proudem během přesunu elektrod.

g. Pokud chcete přístroj během ošetření vypnout, pouze sejměte přilnavé elektrody, když je přístroj vypnutý.

h. Po použití otočte tlačítko «Intenzita / Napájení» ve směru hodinových ručiček, tím ***Body Stim*** vypnete.

D. Schéma umístění elektrod



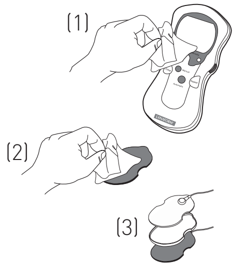
Při používání přístroje ***Body Stim*** a pokud aplikujete elektrody, doporučujeme používat dvě elektrody na svalovou skupinu, jednu připojenou k zelené zástrčce, druhou k zástrčce šedé. Představují kladný a záporný pól.

Rovněž nedoporučujeme použití dvou pólů z obou stran středové linie těla. (Například: elektroda s šedou zástrčkou na levé ruce a elektroda se zelenou zástrčkou na pravé ruce.)

Pro optimální použití bez jakéhokoli nebezpečí doporučujeme rozdělit a připojit elektrody tak, jak je to uvedeno na schématech výše.

ÚDRŽBA A ODKLÁDÁNÍ

ČIŠTĚNÍ



(1) Čištění hlavní jednotky: Jednotku otřete měkkým a suchým hadrem.

(2) Čištění přilnavé fólie: Odpojenou elektrodu prostě přidržte pod pramínkem čisté vody a dbejte na to, abyste opláchli a otřeli přilnavou stranu, aby se zbavila prachu.

(3) Ukládání přilnavé fólie: Elektrody umístěte na plastový podklad (D). Kabel sviňte do drážky držáku.

CS

SKLADOVÁNÍ

Přístroj uchovávejte mimo dosah dětí.

Hlavní jednotku nedávejte na místo vystavené vysokým teplotám, vysoké vlhkosti a přímému slunečnímu záření. Dejte ji do krabice a umístěte na suché místo.

Pokud nebude jednotka po delší dobu používána, vyjměte baterie.

Bez povolení nedemontujte jednotku; dávejte pozor, aby hlavní jednotka nespadla nebo nebyla vystavena silnému úderu.

ZÁVADY VÝROBKU A JEJICH ODSTRANĚNÍ.

Závada	Ověření	Řešení
Baterie byly vloženy, ale LCD displej nefunguje.	Zkontrolujte případnou přítomnost cizího tělesa v prostoru pro baterie.	Zkontrolujte a vyčistěte
	Zkontrolujte nabití baterií	Baterie vyměňte nebo je správně vložte
	Zkontrolujte, zda baterie nebo pružiny baterií mají kontakt	Pomocí vhodného nástroje o trochu přesuňte pružinu směrem ven.
Baterie byly vloženy, LCD displej funguje, ale nebliká.	Nejedná se o závadu	Vyjměte baterie a znovu je vložte.
LCD displej funguje normálně, ale uživatel nic necítí.	Ujistěte se, že zástrčka je správně zasunutá do konektoru.	Správně zasuňte zástrčku
	Ujistěte se, že kabel elektrody je správně připojený; elektroda s fólií elektrody.	Kabel elektrody správně připojte k prvku elektrody.
Stimulace slábne nebo uživatel pociťuje mravenčení	Ujistěte se, že elektroda je správně v kontaktu s pokožkou	Přilnavý kotouč elektrody řádně upevněte na pokožku.
	Zkontrolujte, zda plocha přilnavého kotouče nebyla kontaminována	Přilnavý kotouč vyčistěte nebo vyměňte
	Zkontrolujte, zda se na povrchu těla nenachází mastnota	Očistěte povrch těla.
V průběhu ošetření přeruší přístroj cyklus před jeho skončením.	Zkontrolujte nabití baterií	Vyměňte baterie
Pokožka v místě ošetření zrudla, svědí nebo je zde cítit mravenčení.	Ověřte, zda pokožka není alergická na přilnavý kotouč.	Prověřte dřívější alergické reakce vaší pokožky. Pokud je alergie mírná, stačí změnit polohu přilnavého kotouče nebo zkrátit dobu ošetření. Je-li alergie značná, ukončete používání přístroje a podrobte se léčbě alergie.
I po zvýšení intenzity je stimulace stále příliš slabá nebo uživatel nic necítí	Není pokožka příliš slaná?	Přístroj znovu použijte poté, co jste pokožku očistili vlhkým ručníkem
	Je správná poloha upevnění?	Změňte polohu upevnění
	Nejsou baterie vybité?	Vyměňte baterie

CS

RADY Z OBLASTI LIKVIDACE ODPADŮ

- Celé balení je tvořeno materiály bez nebezpečných dopadů na životní prostředí, které tedy lze ukládat ve střediscích pro třídění odpadu za účelem následného druhotného využití. Papírový obal lze vyhodit do kontejnerů k tomu určených. Ostatní obalové materiály musí být předány do recyklačního střediska.
- V případě ztráty zájmu o další používání tohoto zařízení je zlikvidujte způsobem ohleduplným k životnímu prostředí a v souladu s platnou právní úpravou. Odstraňte však baterie a tyto odevzdejte do sběrných nádob k tomu určených pro následnou recyklaci.

Pozor: použité baterie nesmí být v žádném případě likvidovány s běžným odpadem z domácnosti!!!

OMEZENÁ ZÁRUKA

Společnost LANAFORM® se zaručuje, že tento výrobek je bez jakékoliv vady materiálu či zpracování, a to od data prodeje po dobu dvou let, s výjimkou níže uvedených specifikací.

Záruka společnosti LANAFORM® se nevztahuje na škody způsobené běžným používáním tohoto výrobku. Mimo jiné se záruka v rámci tohoto výroku společnosti LANAFORM® nevztahuje na škody způsobené chybným nebo nevhodným používáním či jakýmkoliv špatným užíváním, nehodou, připojením nedovolených doplňků, změnou provedenou na výrobku či jiným zásahem jakékoliv povahy, na který nemá společnost LANAFORM® vliv.

Společnost LANAFORM® nenese odpovědnost za jakoukoliv škodu na doplňcích, ani za následné či speciální škody.

Veškeré záruky vztahující se na způsobilost výrobku jsou omezeny na období dvou let od prvního zakoupení pod podmínkou, že při reklamaci musí být předložen doklad o zakoupení tohoto zboží.

Po přijetí zboží k reklamaci, společnost LANAFORM® v závislosti na situaci toto zařízení opraví či nahradí a následně vám ho odešle zpět. Záruku lze uplatňovat výhradně prostřednictvím Servisního střediska společnosti LANAFORM®. Jakákoliv údržba tohoto zařízení, která by byla svěřena jiné osobě než pracovníkům Servisního střediska společnosti LANAFORM®, ruší platnost záruky.

CS

ВЪВЕДЕНИЕ

Благодарим ви, че избрахте апарата за електростимулация с ниска честота ***Body Stim*** на LANAFORM®. Оборудван за различните видове масаж, този апарат съчетава 6 ръчни режима на работа и 4 автоматични режима на работа. Освен това е възможно да се регулира силата на въздействие, така че използването му да бъде оптимално.

Дали за да се отпуснете, дали за вашите мускули или пък за подобряване на вашата фигура, имате нужда именно от апарата ***Body Stim***.

ПРЕДИ ДА ИЗПОЛЗВАТЕ ВАШИЯ АПАРАТ «BODY STIM», ПРОЧЕТЕТЕ ВСИЧКИ ИНСТРУКЦИИ, ОСОБЕНО ТЕЗИ НЯКОЛКО ОСНОВНИ ПРАВИЛА ЗА БЕЗОПАСНОСТ:

- Не използвайте апарата по друг начин, освен по описания в това ръководство.
- Този апарат не е предназначен за употреба от лица, включително и деца. които имат намалени физически, сензорни или умствени способности или от лица, които нямат опит или познания, освен ако те не използват апарата с помощта на друго лице, което е отговорно за тяхната безопасност, контролира ги или инструктира предварително за използването на апарата. Не трябва да се позволява на деца да си играят с този апарат.
- Не използвайте аксесоари, които не са препоръчани от LANAFORM® или не се доставят с този апарат.
- Не използвайте този апарат, ако не работи правилно, ако е падал на земята, ако е повреден или е падал във вода. В такъв случай дайте апарата за проверка при продавача или в неговия сервиз за следпродажбено обслужване.
- Не разглобявайте, не ремонтирайте и не модифицирайте апарата без разрешение. Можете да повредите апарата или да причините домашен инцидент.
- Не носете този апарат, хващайки го за кабела или за неговите вендузи.
- Не използвайте този апарат вместо професионални медицински грижи, той е предназначен само за домашна употреба.
- Въздържайте от използването на апарата върху деца или лица, които не могат да говорят.
- Въздържайте се от използването на апарата по време на шофиране. В резултат на направената стимулация биха могли да възникнат аварии и проблеми.
- Не използвайте апарата, когато вземате душ или когато сте на място, където влажността на въздуха е твърде висока, като например в банята.
- По време на сеанса не използвайте метални предмети, които да влизат в контакт с електрода. Ако направите това, може да се почувствате прекалено силна стимулация.
- Включвайте щепсела на електрода единствено в нормален електрически контакт. В противен случай може да причините токов удар или друг инцидент.
- Не използвайте този апарат след прилагане на лосион, крем или спрей от медицински или козметичен характер.
- Въздържайте се от използването на апарата, когато се приготвяте за сън. В противен случай това може да доведе до неправилна работа на устройството. Електродът може да се премести на неподходящи места и да причини някакво неудобство.

BG

ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ, КЪСАЕЩИ ЗДРАВЕТО

- Ако за вас е валиден някой от изброените по-долу случаи, трябва да се консултирате с вашия лекар, преди да използвате апарата.
    - Лице с остро заболяване;
    - Лице със злокачествен тумор;
    - Лице с инфекциозно заболяване;

- Бременни жени
- Лице със сърдечно заболяване;
- Лице със силна треска
- Лице с ненормално кръвно налягане;
- Лице с повишена чувствителност на кожата или анормални промени в нея;
- Пациенти, които преминават курс на лечение вследствие на злополука или поради необичайна чувствителност.
- Лице, което наскоро е претърпяло травма или хирургична операция.

• Не използвайте този продукт със следните електронни медицински устройства:

- Електронно медицинско устройство за вътрешна трансплантация, като например пейсмейкър;
- Животоподдържащо електронно медицинско устройство, като например изкуствено сърце, изкуствен бял дроб и др.
- Преносимо електронно медицинско устройство, като например електрокардиограф, което може да индуцира лъжливо движение.

• Ако тялото ви или кожата реагират необичайно или забележите появата на дразнене или зачервяване на кожата, незабавно спрете да използвате апарата и се консултирайте с вашия лекар, като изпълнете неговите инструкции.

• Ако почувствате никаква болка по време на използването на този апарат, незабавно спрете използването му и се консултирайте с вашия лекар.

• Никога не използвайте апарата върху част от тялото, която е подута, възпалена или пък има обрив.

• Не поставяйте електрода върху рана или друга телесна повреда, защото това може да доведе до инфекция или влошаване на състоянието на раната.

• Въздържайте се от използването на апарата в близост до сърцето, над тила, върху главата, устата или гениталиите, както и в близост до места, засегнати от заболяване на кожата и други заболявания.

• Ако вашето здраве ви тревожи, консултирайте се с лекар, преди да използвате този апарат.

ПОЛЗА ОТ ТРЕТИРАНЕТО С НИСКА ЧЕСТОТА:

КАКВО Е ТОВА НИСКА ЧЕСТОТА?

Честотата представлява броят на електрическите стимулации за една секунда, изразени чрез мярката за честота херц (Hz). Във всеки жив организъм циркулират непрекъснато специални електрически импулси. Всички части на нашето тяло, включително сърцето, мозъка, мускулите, нервите и др., излъчват много слаби електрически импулси, наречени биоелектриочество. То играе важна роля за нормалното функциониране на организма.

Електрическият ток с ниска честота се движи от положителния полюс (+) към отрицателния полюс (-). Апаратът ***Body Stim*** на LANAFORM може автоматично да променя движението на тока от положителния полюс (+) към отрицателния (-) и обратно.

BG

РАБОТА

Апаратът за третиране с ниска честота «***Body Stim***» на LANAFORM прави съчетание между шестте програми, стимулиращи нервните влакна посредством предавани от електродите електрически импулси, като по този начин се предизвикват мускулни контракции. Тези импулси спомагат за ефикасното масажиране, успокояване, разпускане, затопляне и стимулиране на мускулите на различните части на човешкото тяло.

Тази техника позволява да се извърши стимулиране с ниска честота, да се подобри кръвообращението и др.

Освен това, токовите импулси, които се разпределят в зависимост от дадената честота, стимулират мускулите, предизвиквайки тяхното свиване и разтягане, като по този начин се поражда ефект на движение.

НАЧИН НА УПОТРЕБА

СЪСТАВНИ ЧАСТИ

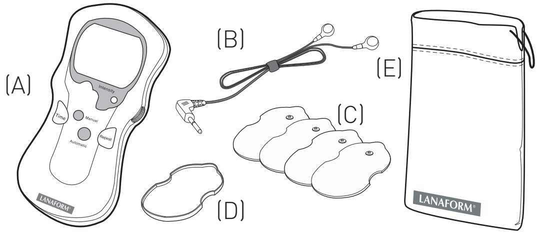
A. Основно устройство

B. Кабел

C. Електроди

D. Подложка за електродите

E. Чанта за съхраняване



ОПИСАНИЕ НА АПАРАТА BODY STIM

A. Функции на основното устройство

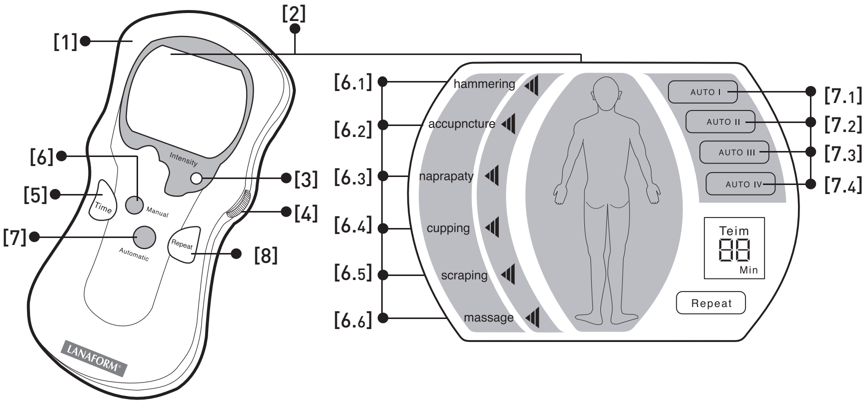
1. Изходен куплунг: извод, където се включва електрическият кабел, за да се получи електрически сигнал.
2. LCD екран: дисплей, на който в реално време се показва състоянието на работата на апарата.
3. Прозорец за показване на интензитета: показване на интензитета в реално време.
4. Копче за регулиране на интензитета («интензитет/захранване»): състояние OFF (изключено) и от 1 до 10. Завъртете копчето по посока на часовниковата стрелка, за да включите апарата; интензитетът ще се увеличава с увеличаване на показанието на скалата и ще намалява, когато показанието на скалата намалява, докато накрая апаратът не се изключи.
5. Бутон за регулиране на продължителността: позволява да се регулира продължителността на работа на апарата.
6. Бутон за избор на ръчен режим: Апаратът разполага с шест ръчни режима, а именно:
   - Hammering потупване
   - Acupuncture акупунктура
   - Naprapathy напрапатия
   - Cupping поставяне на вендузи (или помпа)
   - Scraping стъргане
   - Massage масаж

   Натиснете веднъж бутона, режимът се променя по реда, посочен по-горе. Стрелката върху LCD екрана ще сочи по синхронен начин избрания режим.
7. Бутон за избор на автоматичен режим: наличните автоматични режими са следните:
   7.1. Auto I: Мускулатура
   7.2. Auto II: Оформяне на фигурата
   7.3. Auto III: Тил / рамена
   7.4. Auto IV: Гръб / крака

Натиснете веднъж бутона, режимът се променя по реда, посочен по-горе. Стрелката върху LCD екрана ще сочи по синхронен начин избрания автоматичен режим.

8. Бутон за повторение: натиснете бутона за повторение; на LCD екрана ще се покаже думата «REPEAT» (повторение). Апаратът непрекъснато ще генерира текущите сигнали, т.е. той ще запази текущата си чувствителност. Натиснете отново бутона за повторение; в този случай на LCD екрана няма да се показва повече

думата «REPEAT» (повторение). В този момент сигналите на изхода на апарата ще се променят на всеки 15 секунди.

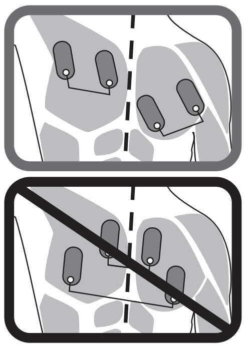


B. LCD екран

- За всяка част на тялото има шест функции за стимулация (6 ръчни режима). За всяка от тези функции има четири различни работни честоти, които работят последователно. Честотите могат да се наблюдават чрез промяна на мигащите стрелки (повишаване, намаляване).
- Режимът, който се сочи от стрелата, е текущият режим на апарата.
- Четири автоматични режима: всеки автоматичен режим е препоръчан от експерти и е приложим за съответните положения. Какъвто и да бъде избраният автоматичен режим, апаратът ще работи в този автоматичен режим и промените на режима ще се отразяват посредством индикаторните стрелки. Автоматичните режими се редуват с различни ръчни режими, за да отговарят по-добре на избраното третиране.
- Схема на човешкото тяло.
- Позиция на работния режим (точка за натискане): Индикацията посочва точната позиция на този работен режим.
- Показване на предварително определената продължителност. Оставащото време ще се показва като намаляващ таймер.

C. Използване

<u>1) Подготовка преди използване</u>



Апаратът ***BODY STIM*** работи с 3 батерии от тип AAA (не са доставени в комплекта). Преди да използвате апарата, поставете батериите в предвиденото за тях отделение, разположено на гърба на апарата. Плъзнете капачето на отделението за батериите по посока на стрелката и поставете батериите, спазвайки правилната им полярност. След това затворете капачето. Вашият апарат вече е готов за използване.

Преди да включите апарата ***BODY STIM***, първо поставете електродите на желаните места, после свържете кабела на електродите към стимулатора с ниска честота.

Внимание! Никога не поставяйте електродите нито на нивото на главата, нито по контралатерален начин (едни срещу други, вижте изображението),

BG

т.е. не поставяйте два заедно свързани електрода от двете страни на средната линия на тялото. Никога не местете електродите по време на работа на апарата. Изключете апарата, намалявайки интензитета му до «OFF»(изключване), после свалете само електродите, за да ги поставите на друго място. В противен случай можете да усетите прекалено силно въздействие.

2) Работа

a. Поставете електродите на местата, които желаете да накарате да работят, както е показано в схемата.

b. Включете апарата Body Stim, завъртайки копчето за интензитета /захранването от позиция OFF (изключено) по посока на часовниковата стрелка. LCD екранът се включва. В този момент апаратът е в режим «Потупване», като продължителността му е зададена предварително на 15 минути, без повторение.

c. Избор на режим:
Натиснете бутона за ръчен режим: можете да избирате измежду шест ръчни режима, а именно: потупване, акупунктура, напрапатия, поставяне на вендузи, стъргане и масаж. За да направите това, натиснете бутона за ръчните режими (бутон номер 6), за да поставите стрелката срещу желания режим.
Можете също така да натиснете бутона за автоматичните режими, за да изберете един от четирите режима, а именно: мускулатура, оформяне на фигурата, тил/рамена и бедра/крака. Покажете избрания режим. Избраният автоматичен режим ще се покаже на екрана. Ако не се покаже никакъв автоматичен режим , това означава, че сте в ръчен режим.

d. Регулиране на интензитета:
Завъртете копчето «Интензитет/Захранване» по посока на часовниковата стрелка; интензитетът постепенно се увеличава. Завъртете копчето «Интензитет/Захранване» по обратна на часовниковата стрелка посока; интензитетът постепенно се намалява. Регулаторът се оставя на желания интензитет.
Препоръчваме при първото използване да започнете с нисък интензитет и бавно да го увеличавате. Не трябва да увеличавате интензитета прекалено бързо. След като вече сте свикнали със стимулацията, можете да използвате стимулация с по-висок интензитет, но не превишавайте границата на това, което може да понесете без да се нараните, така че да включите възможно най-много мускулни влакна.

e. Продължителност на третирането:
Натиснете бутона за избор на продължителността (бутон номер 5); апаратът предлага избор измежду шест продължителности на третирането, а именно: 5,10, 15, 20, 25, 30. Продължителността за използване на дадена позиция е обикновено 15 минути за една сесия, веднъж или два пъти на ден. Възможно е също така да се удължи или скъси периодът в зависимост от нуждите на потребителя. Апаратът ще спре автоматично, когато зададената продължителност изтече. Ако желаете да продължите третирането, изключете апарата за три секунди, а след това пак го включете.

f. Ако искате да промените позицията по време на използването, т. е. да промените позицията на залепващия електрод, трябва да поставите копчето за интензитета/захранването на положение OFF (изключено), преди да промените мястото на третирането. Чак след това включете апарата, за да избегнете всякакъв електрически удар по време преместването на електродите.

g. Ако искате да прекратите третирането, свалете залепващите електроди, но само при изключен апарат.

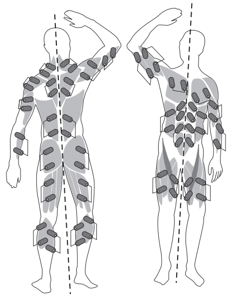
h. След употреба завъртете копчето «Интензитет /Захранване» по обратна на часовниковата стрелка посока, за да изключите апарата Body Stim.

D. Схема за поставяне на електродите

По време на използването на апарата Body Stim и когато поставяте електродите, препоръчваме да използвате по два електрода на мускулна група, единият свързан към зеления конектор, а другият към сивия конектор. Те представляват положителния и отрицателния полюси.

Ние също така не препоръчваме използването на двата полюса от едната и другата страна на средната линия на тялото. (Например електродът със сивия конектор на лявата ръка, а електродът със зеления конектор на дясната ръка.)

За оптимална и безопасна употреба ние ви препоръчваме да разпределяте и свързвате електродите така, както е показано в горните изображения.



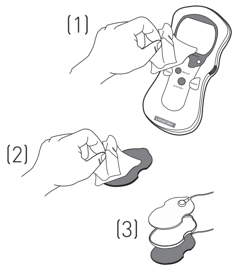
ПОДДРЪЖКА И СЪХРАНЕНИЕ

ПОЧИСТВАНЕ

(1) Почистване на основното устройство: Забърсвайте устройството с мека и суха кърпа.

(2) Почистване на залепващия лист: Просто подръжте малко изключения електрод под поток чиста вода и не забравяйте да избършете залепващата страна, за да премахнете праха.

(3) Съхраняване на залепващия лист: Поставяйте електродите върху пластмасовата подложка (D).
Навивайте кабела върху подложката.



СЪХРАНЯВАНЕ

Съхранявайте апарата извън обсега на деца.

Не съхранявайте основното устройство на места, които са изложени на високи температури, висока влажност и пряка слънчева светлина. Поставяйте го в неговата кутия и съхранявайте на сухо място.

Извадете батериите, когато устройството няма да се използва за дълъг период от време.

Не разглобявайте устройството без разрешение; внимавайте да не изпуснете устройството да падне или да го ударите силно.

ПРОБЛЕМИ С ПРОДУКТА И ОТСТРАНЯВАНЕТО ИМ .

Проблем	Проверка	Решение
Батериите са поставени, но LCD екранът не работи.	Проверете за евентуално наличие на чужди тела в отделението за батериите.	Проверете и почистете
	Проверете заряда на батериите	Сменете батериите или ги поставете правилно
	Проверете дали батериите или техните пружини правят добър контакт	Използвайте подходящ инструмент, за да изместите пружините малко навън.
Батериите са поставени; LCD екранът работи, но не мига.	Това не е повреда	Извадете батериите и ги поставете отново

BG

LCD екранът работи нормално, но потребителят не усеща нищо.	Уверете се, че конекторът е поставен правилно в жака.	Вкарайте правилно конектора
	Уверете се, че кабелът на електрода е включен правилно; електродът има електроден лист.	Свържете правилно кабела на електрода към елемента на електрода.
Стимулацията отслабва или потребителят чувства изтръпване	Уверете се, че електродът има добър контакт с кожата	Закрепете залепващия диск на електрода здраво за кожата.
	Уверете се, че повърхността на залепващия диск не е замърсена	Почистете и поставете отново залепващия диск
	Уверете се, че повърхността на тялото не е покрита с телесна мазнина	Почистете повърхността на тялото.
Апаратът прекъсна цикъла на третирането преди края му.	Проверете заряда на батериите.	Сменете батериите.
Кожата на частта, която се подлага на третиране, става червена, провокира се сърбеж или изтръпване.	Уверете се, че кожата ви не е алергична към залепващия диск.	Проверете и вижте дали кожата ви няма история на кожни алергии. Ако алергията е умерена, просто сменете мястото на залепващия диск или съкратете на продължителността на третирането. Ако алергията е силна, спрете да използвате апарата и се подложете на лечение за алергията.
Дори и след повишаване на интензитета, стимулацията е твърде слаба или потребителят не усеща нищо	Дали кожата не е твърде замърсена?	Пробвайте отново с апарата след почистване на кожата с влажна кърпа
	Правилно ли е мястото на закрепване?	Променете мястото на закрепване
	Дали батериите не са разредени?	Сменете батериите.

BG

СЪВЕТИ ОТНОСНО ИЗХВЪРЛЯНЕТО НА ОТПАДЪЦИТЕ

- Опаковката е направена изцяло от материали, които не представляват опасност за околната среда и които могат да бъдат предадени в центъра за преработване на отпадъци във вашата община, за да бъдат използвани като вторични суровини. Можете да оставите кашона в контейнер за събиране на хартия. Опаковъчното фолио трябва да предадете в центъра за преработване и рециклиране на отпадъци във вашата община.

- След като престанете да използвате устройството, изхвърлете го по начин, който не вреди на околната среда и е в съответствие с изискванията на законодателството. Преди това извадете батерията и я поставете в контейнера за събиране, за да бъде рециклирана.

Внимание: Използваните батерии в никакъв случай не трябва да се изхвърлят заедно с битовите отпадъци!!!

ОГРАНИЧЕНА ГАРАНЦИЯ

LANAFORM® гарантира, че този продукт не притежава материални и фабрични дефекти, считано от датата на закупуването му за период от две години, с изключение на уточненията по-долу.

Гаранцията LANAFORM® не покрива щетите, които са причинени от нормалното износване на продукта. Гаранцията на продукта LANAFORM® не покрива също и щетите, които са причинени от неправилното или неподходящото му използване, както и от всяка друга неправилна употреба, злополука, закрепване на неразрешени аксесоари, изменение, извършено върху продукта, или при всяко друго условие, независимо от неговото естество, което не може да се контролира от LANAFORM®.

LANAFORM® не носи отговорност за никаква допълнителна, последваща или специална щета.

Всяка друга имплицитна гаранция за годност на продукта се ограничава за период от две години, считано от датата на първоначалното му закупуване, с изискване за представяне на копие от документа, удостоверяващ продажбата.

След като получи Вашия уред, LANAFORM® ще го поправи или подмени, в зависимост от обстоятелствата, и ще Ви го върне. Гаранцията се прилага единствено посредством Сервизния център на LANAFORM®. Всяка дейност по поддръжката на този продукт, която е възложена на друго, различно от Сервизния център на LANAFORM®, лице, анулира настоящата гаранция.

LANAFORM®

SA LANAFORM NV

Zoning de Cornémont
rue de la Légende. 55
B-4141 LOUVEIGNE
BELGIUM

Tél. +32 (0)4 360 92 91
Fax +32 (0)4 360 97 23

info@lanaform.com
www.lanaform.com

4818_bG